



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 November 2021
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Пункты 69, 137 и 138 повестки дня

Доклад Совета по правам человека

Бюджет по программам на 2021 год

Предлагаемый бюджет по программам на 2022 год

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его сорок шестой, сорок седьмой и сорок восьмой очередных сессиях и его тридцатой, тридцать первой и тридцать второй специальных сессиях

Доклад Генерального секретаря*

Содержание

Резюме	6
I. Введение	8
II. Дополнительные потребности в ресурсах в связи с резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека	10
A. Сорок шестая сессия	10
Резолюция 46/1. Содействие примирению, подотчетности и правам человека в Шри-Ланке	10
Резолюция 46/2. Поощрение и защита прав человека в Никарагуа	15
Резолюция 46/7. Права человека и окружающая среда	18
Резолюция 46/9. Мандат Специального докладчика в области культурных прав	21

* Срок представления настоящего доклада объясняется необходимостью учесть в нем все устные заявления, сделанные на всех очередных и специальных сессиях Совета, в том числе на его последней сессии, которая состоялась 5 ноября 2021 года в Женеве.



Резолюция 46/11. Негативные последствия нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека и важность укрепления международного сотрудничества	22
Резолюция 46/12. Мандат Независимого эксперта по вопросу об осуществлении прав человека лицами с альбинизмом	25
Резолюция 46/13. Поощрение взаимовыгодного сотрудничества в области прав человека	26
Резолюция 46/14. Обеспечение справедливого, недорогогостоящего, своевременного и всеобщего доступа всех стран к вакцинам в ответ на пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19).	27
Резолюция 46/16. Мандат Специального докладчика по вопросу о праве на неприкосновенность частной жизни	29
Резолюция 46/17. Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике	31
Резолюция 46/18. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран.	35
Резолюция 46/20. Положение в области прав человека в Беларуси в преддверии президентских выборов 2020 года и после них	36
Резолюция 46/21. Положение в области прав человека в Мьянме	45
Резолюция 46/22. Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике	49
Резолюция 46/23. Положение в области прав человека в Южном Судане	55
Резолюция 46/28. Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Мали	61
Резолюция 46/29. Техническая помощь и создание потенциала для Южного Судана	62
Резолюция 46/30. Сотрудничество с Грузией.	66
Решение 46/115. Обсуждение в рамках дискуссионной группы высокого уровня по случаю десятой годовщины Добровольного целевого фонда технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека.	66
B. Тридцатая специальная сессия	68
Резолюция S-30/1. Обеспечение уважения международного права прав человека и международного гуманитарного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и в Израиле	68
C. Сорок седьмая сессия.	80
Резолюция 47/1. Положение в области прав человека мусульман народности рохинджа и других меньшинств в Мьянме.	80
Резолюция 47/2. Положение в области прав человека в Эритрее	82
Резолюция 47/3. Пространство для деятельности гражданского общества: COVID-19: путь к восстановлению и существенная роль гражданского общества	83

Резолюция 47/4. Удовлетворение гигиенических нужд во время менструации, права человека и гендерное равенство	84
Резолюция 47/5. Обеспечение равного осуществления всеми девочками права на образование	85
Резолюция 47/7. Негативное воздействие коррупции на осуществление прав человека	86
Резолюция 47/8. Искоренение вредной практики, связанной с обвинениями в колдовстве и ритуальными нападениями	88
Резолюция 47/9. Укрепление международного сотрудничества в области прав человека	90
Резолюция 41/11. Вклад развития в пользование всеми правами человека	91
Резолюция 47/12. Права человека мигрантов	93
Резолюция 47/13. Положение в области прав человека в Тыграйском регионе Эфиопии	94
Резолюция 47/14. Права человека в контексте ВИЧ и СПИДа	96
Резолюция 47/15. Активизация усилий по ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек: предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и девочек с инвалидностью и реагирование на них	97
Резолюция 47/16. Поощрение, защита и осуществление прав человека в Интернете	98
Резолюция 47/17. Влияние поставок оружия на права человека	100
Резолюция 47/19. Положение в области прав человека в Беларуси	101
Резолюция 47/20. Социальный форум	102
Резолюция 47/21. Поощрение и защита прав человека и основных свобод африканцев и лиц африканского происхождения от чрезмерного применения силы и других нарушений прав человека со стороны сотрудников правоохранительных органов путем осуществления преобразований, направленных на достижение расовой справедливости и равенства	104
Резолюция 47/23. Новые и появляющиеся цифровые технологии и права человека	115
Резолюция 47/24. Права человека и изменение климата	117
Резолюция 47/25. Предотвратимая материнская смертность и заболеваемость и права человека	119
Решение 47/114. Укрепление документации в Совете по правам человека	121
D. Тридцать первая специальная сессия	122
Резолюция S-31/1. Укрепление деятельности по поощрению и защите прав человека в Афганистане	122
E. Сорок восьмая сессия	123
Резолюция 48/1. Положение в области прав человека в Афганистане	123
Резолюция 48/2. Равное участие в ведении политических и государственных дел	127
Резолюция 48/3. Права человека пожилых людей	128

Резолюция 48/4. Право на неприкосновенность частной жизни в цифровую эпоху	131
Резолюция 48/6. Детские, ранние и принудительные браки во время кризиса, включая пандемию COVID-19	132
Резолюция 48/7. Негативное воздействие наследия колониализма на осуществление прав человека	134
Резолюция 48/9. Вопрос о смертной казни	136
Резолюция 48/10. Право на развитие	137
Резолюция 48/11. Права человека и коренные народы	141
Резолюция 48/12. Последствия пандемии COVID-19 для прав человека молодежи	143
Резолюция 48/14. Мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека в контексте изменения климата	145
Резолюция 48/16. Положение в области прав человека в Бурунди	149
Резолюция 48/18. От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости	153
Резолюция 48/19. Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике	156
Резолюция 48/20. Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго	158
Резолюция 48/21. Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в интересах Йемена	162
Резолюция 48/22. Помощь Сомали в области прав человека	165
Резолюция 48/23. Консультативные услуги и техническая помощь для Камбоджи	167
Резолюция 48/24. Укрепление технического сотрудничества и создание потенциала в области прав человека	168
Резолюция 48/25. Техническая помощь и создание потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Ливии	169
F. Тридцать вторая специальная сессия	175
Резолюция S-32/1. Положение в области прав человека в Судане	175
III. Заключение и решения, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	179
Приложения	
I. Сводная информация о потребностях в ресурсах на 2021 и 2022 годы, возникающих в связи с резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека на его сорок шестой, сорок седьмой и сорок восьмой очередных сессиях и его тридцатой, тридцать первой и тридцать второй специальных сессиях	180
II. Удельные расходы на конференционное обслуживание	192
III. Резолюции Совета по правам человека за период с 2015 по 2021 год	193

IV. Общий объем ассигнований, расходов и испрашиваемых ресурсов Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	194
V. Штатные должности, которые предлагается создать с 1 января 2022 года	195

Резюме

Генеральная Ассамблея в части V своей резолюции [63/263](#) одобрила содержащийся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/63/629](#)) вывод в отношении преимуществ ежегодного представления Ассамблее сметы, пересматриваемой с учетом резолюций и решений, принимаемых Советом по правам человека. В своей резолюции [65/281](#) Ассамблея постановила рассматривать в рамках своего Пятого комитета все финансовые последствия, вытекающие из резолюций и решений, содержащихся в годовом докладе Совета, в том числе вытекающие из решений его сентябрьской сессии.

В настоящем докладе приводится информация о сметных потребностях в ресурсах в объеме 55 013 000 долл. США по бюджету по программам на 2021 год и предлагаемому бюджету по программам на 2022 год, которые связаны с мандатами, вытекающими из 62 резолюций и 2 решений, принятых Советом в 2021 году на его сорок шестой — сорок восьмой очередных сессиях и его тридцатой — тридцать второй специальных сессиях (см. [A/76/53](#), [A/76/53/Add.1](#) и [A/76/53/Add.2](#)). Сумма в размере 10 523 200 долл. США в указанном объеме потребностей относится к деятельности постоянного характера и ввиду этого уже включена в бюджет по программам на 2021 год (5 261 600 долл. США) и предлагаемый бюджет по программам на 2022 год (5 261 600 долл. США). Остальные потребности в ресурсах в объеме 44 489 800 долл. США являются дополнительными потребностями на 2021 год (14 630 400 долл. США) и на 2022 год (29 859 400 долл. США).

Что касается новых потребностей в ресурсах по бюджету по программам на 2021 год, объем которых составляет 14 630 400 долл. США, то в 2021 году Консультативный комитет, действуя на основании резолюции [75/255](#) Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на 2021 год, утвердил соответствующие полномочия на принятие обязательств на общую сумму 8 561 900 долл. США. С учетом фактического объема расходов, которые будут понесены на основании предоставленных полномочий на принятие обязательств, в контексте доклада об исполнении бюджета по программам на 2021 год будет рассмотрена сметная сумма в размере 6 657 400 долл. США.

Что касается новых потребностей в ресурсах в объеме 29 859 400 долл. США по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год, в том числе в объеме 3 259 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», в объеме 26 499 200 долл. США по разделу 24 «Права человека», в объеме 9000 долл. США по разделу 28 «Глобальные коммуникации» и в объеме 91 500 долл. США по разделу 29E «Административное обслуживание, Женева», то в разделе III настоящего доклада предлагается утвердить ассигнования на эту сумму, которые будут выделены из средств резервного фонда на 2022 год.

В разделе III также предлагается учредить с 1 января 2022 года 39 новых штатных должностей, которые будут финансироваться по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год, для целей выполнения деятельности, предусмотренной Советом в его резолюциях [46/22](#), [47/21](#), [48/14](#) и [S-30/1](#).

Кроме того, в разделе III предлагается утвердить дополнительные ассигнования на сумму 2 751 400 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год, которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

I. Введение

1. Настоящий годовой доклад представляется в соответствии с одобренным Генеральной Ассамблеей в части V ее резолюции [63/263](#) выводом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении преимуществ ежегодного представления Ассамблее сметы, пересматриваемой с учетом резолюций и решений, принимаемых Советом по правам человека (см. [A/63/629](#), пункт 10). В своей резолюции [65/281](#) Ассамблея постановила рассматривать в рамках своего Пятого комитета все финансовые последствия, вытекающие из резолюций и решений, содержащихся в годовом докладе Совета, в том числе вытекающие из решений его сессии, проводимой в сентябре. Настоящий доклад представляется с тем, чтобы просить Ассамблею утвердить дополнительные ассигнования для удовлетворения потребностей в ресурсах, возникающих в связи с резолюциями и решениями, принятыми Советом в 2021 году на его сорок шестой — сорок восьмой очередных сессиях и его тридцатой — тридцать второй специальных сессиях и содержащимися в его докладе, представленном Ассамблее (см. [A/76/53](#), [A/76/53/Add.1](#) и [A/76/53/Add.2](#)).

2. В 2021 году Совет провел три очередные сессии и четыре специальные сессии, а именно:

- a) двадцать девятую специальную сессию, посвященную последствиям кризиса в Мьянме для прав человека, 12 февраля;
- b) сорок шестую очередную сессию с 22 февраля по 24 марта;
- c) тридцатую специальную сессию, посвященную сложившейся на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, серьезной ситуации в области прав человека, 27 мая;
- d) сорок седьмую очередную сессию с 21 июня по 14 июля;
- e) тридцать первую специальную сессию, посвященную серьезным проблемам и положению в области прав человека в Афганистане, 24 августа;
- f) сорок восьмую очередную сессию с 13 сентября по 11 октября;
- g) тридцать вторую специальную сессию, посвященную последствиям сохраняющейся ситуации в Судане для прав человека, 5 ноября.

3. В ходе этих сессий Совет принял 62 резолюции и два решения, имеющие последствия для бюджета (резолюция, принятая на двадцать девятой специальной сессии, не повлекла за собой каких-либо последствий для бюджета). Как указано в приложении I к настоящему докладу, в 2021 и 2022 годах в связи с выполнением этих резолюций и решений потребуются ресурсы общим объемом 55 013 000 долл. США. Указанный объем потребностей включает ежегодные суммы в размере 5 261 600 долл. США, которые относятся к деятельности постоянного характера и ввиду этого уже включены в бюджет по программам на 2021 год и предлагаемый бюджет по программам на 2022 год. Остальные потребности в ресурсах в объеме 44 489 800 долл. США являются новыми потребностями на 2021 год (14 630 400 долл. США) и на 2022 год (29 859 400 долл. США).

4. Что касается новых потребностей в ресурсах на 2021 год, объем которых составляет 14 630 400 долл. США, то в 2021 году Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, действуя на основании резолюции [75/255](#) Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на 2021 год, утвердил соответствующие полномочия на принятие обязательств на общую сумму 8 561 900 долл. США. С учетом фактического объема

расходов, которые будут понесены на основании предоставленных полномочий на принятие обязательств, в контексте доклада об исполнении бюджета по программам на 2021 год будет рассмотрена сметная сумма в размере 6 657 400 долл. США.

5. Совет принял ряд резолюций, в которых он просил соответствующие органы по правам человека и мандатариев специальных процедур продолжать уже начатую деятельность или приступить к осуществлению дополнительных мероприятий, включая проведение совещаний. В связи с этим согласно правилу 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи Совету до принятия таких резолюций были представлены в надлежащих случаях заявления о последствиях для бюджета по программам. Совет был проинформирован о том, что подробная информация о потребностях в ресурсах будет предоставлена Ассамблее на рассмотрение и утверждение в контексте годового доклада о пересмотренной смете, в котором будет определено, можно ли удовлетворить часть дополнительных потребностей в ресурсах за счет утвержденных ассигнований, предусмотренных в бюджете по программам на 2021 год, и ассигнований, предусматриваемых в предлагаемом бюджете по программам на 2022 год, и какие дополнительные потребности необходимо будет удовлетворить за счет дополнительных ассигнований и, таким образом, за счет выделения средств из резервного фонда в соответствии с процедурами, установленными Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 и 42/211.

6. Что касается тех резолюций, в которые до их принятия Советом были внесены изменения в устной форме, то такие изменения не сказались на последствиях для бюджета по программам, указанных в представленных Совету соответствующих заявлениях о таких последствиях.

7. Сводная информация обо всех указанных потребностях в ресурсах, в том числе о предлагаемых механизмах финансирования, приводится в приложении I к настоящему докладу.

8. Во многих своих резолюциях Совет просил Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять все необходимые ресурсы и помощь для эффективного выполнения мандатов и/или осуществлять запрошенную деятельность за счет имеющихся ресурсов.

9. В каждом соответствующем заявлении о последствиях для бюджета по программам резолюций, указанных в пункте 8 выше, Секретариат предлагал Совету обратить внимание на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи и последующих резолюций, последней из которых является резолюция 75/252, в которых Ассамблея подтверждала, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, а также подтверждала роль Консультативного комитета.

10. В течение рассматриваемого периода Совет отменил или не продлил следующие мандаты:

а) мандат Комиссии по расследованию событий в Бурунди, который истек в сентябре 2021 года. Этот мандат был утвержден Советом в его резолюции 33/24 Совета и последний раз был продлен в резолюции 45/19 на один год. В своей резолюции 48/16 Совет постановил назначить специального докладчика, уполномоченного следить за положением в области прав человека в Бурунди, опираясь на результаты работы Комиссии по расследованию. Совет также просил Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) обеспечить, чтобы до назначения

Специального докладчика не было перерывов в наблюдении. Истечение срока действия мандата Комиссии не привело к каким-либо последствиям для бюджета, поскольку ассигнования на предыдущий мандатный период были заложены в бюджет на единовременной основе. Бюджетная смета на предыдущий мандатный период включала сумму в размере 138 700 долл. США, предусмотренную на 2020 год, и сумму в размере 1 961 100 долл. США, предусмотренную на 2021 год;

б) мандат Группы видных международных и региональных экспертов по Йемену, который истек в сентябре 2021 года. Этот мандат был утвержден в резолюции 36/31 Совета и последний раз был продлен в резолюции 45/15 на один год. Истечение срока действия мандата Группы не привело к каким-либо последствиям для бюджета, поскольку ассигнования на предыдущий мандатный период были заложены в бюджет на единовременной основе. Смета на предыдущий мандатный период включала сумму в размере 188 200 долл. США, предусмотренную на 2020 год, и сумму в размере 3 267 400 долл. США, предусмотренную на 2021 год.

11. В настоящем докладе представлена информация, которую Консультативный комитет рекомендовал включить в такой доклад, а также информация, которую он часто запрашивает:

а) информация о расходах на конференционное обслуживание в 2021 году (см. A/70/7/Add.28, п.21), которая приводится в приложении II;

б) информация о сессиях Совета по правам человека, числе резолюций, решений и заявлений Председателя за период с 2015 года по 2021 год, соответствующих потребностям в ресурсах и характере мандатов (см. A/75/7/Add.30, таблица 1), которая приводится в приложении III;

с) таблица, в которой показан весь объем предлагаемых потребностей в ресурсах (включая ресурсы для привлечения временного персонала общего назначения) по предлагаемому бюджету по программам, а также дополнительных потребностей в ресурсах, включенных в пересмотренную смету (см. A/75/7/Add.30, пункт 3), и которая приводится в приложении IV;

д) список отмененных или истекших мандатов с указанием соответствующих финансовых последствий (см. A/76/7, п. VI.18), который приводится в пункте 10 выше.

II. Дополнительные потребности в ресурсах в связи с резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека

A. Сорок шестая сессия

Резолюция 46/1

Содействие примирению, подотчетности и правам человека в Шри-Ланке

12. В пунктах 6 и 16 своей резолюции 46/1 Совет по правам человека:

а) признал важность сохранения и анализа доказательств, касающихся нарушений и злоупотреблений в области прав человека и связанных с ними преступлений в Шри-Ланке, в целях содействия привлечению к ответственности и постановляет укрепить в этой связи потенциал УВКПЧ по сбору, обобщению,

анализу и сохранению информации и доказательств и разработке возможных стратегий для будущих процессов привлечения к ответственности за грубые нарушения прав человека или серьезные нарушения международного гуманитарного права в Шри-Ланке, по защите интересов жертв и выживших, а также по поддержке соответствующих судебных и иных разбирательств, в том числе в государствах-членах, с надлежащей юрисдикцией;

b) просил УВКПЧ активизировать мониторинг и представление докладов о положении в области прав человека в Шри-Ланке, в том числе о прогрессе в деле примирения и подотчетности, и представить устную обновленную информацию Совету на его сорок восьмой сессии, а также письменную обновленную информацию на его сорок девятой сессии и всеобъемлющий доклад, содержащий дополнительные варианты укрепления подотчетности, на его пятьдесят первой сессии, оба из которых будут обсуждаться в контексте интерактивного диалога.

13. Как показано в таблице 1, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 и 2022 годы для покрытия следующих расходов:

a) по классу «Прочие расходы по персоналу»: расходов на привлечение временного персонала общего назначения, который будет базироваться в Женеве, с целью укрепить потенциал УВКПЧ по сбору, обобщению, анализу и сохранению информации и доказательств и разработке возможных стратегий для будущих процессов привлечения к ответственности за грубые нарушения прав человека или серьезные нарушения международного гуманитарного права в Шри-Ланке, по защите интересов жертв и выживших, а также по поддержке соответствующих судебных и иных разбирательств, в том числе в государствах-членах, с надлежащей юрисдикцией, а именно:

i) одного старшего юрисконсульта (С-5) с опытом работы в области международного уголовного правосудия и/или по проведению уголовных расследований и по уголовному преследованию сроком на три месяца в 2021 году и на девять месяцев в 2022 году для координации работы данной группы и контроля за реализацией стратегии сбора информации и доказательств и созданием центрального хранилища информации и доказательств в целях их обобщения, сохранения и анализа; координации процессов рассмотрения информации и ее обмена с национальными органами в связи с делами универсальной юрисдикции и экстерриториальной юрисдикции и в других целях подотчетности согласно соответствующим руководящим принципам Организации Объединенных Наций; для разработки стратегий подотчетности и для взаимодействия с механизмами подотчетности, включая специализирующихся в соответствующих областях следователей, прокуроров, судей и других практикующих юристов, в целях обмена информацией, содействия обеспечению подотчетности и консультирования по вопросам разработки стратегий подотчетности; и поддержания связи с другими подразделениями УВКПЧ, другими независимыми механизмами и системой Организации Объединенных Наций для обеспечения скоординированного подхода;

ii) одного юрисконсульта (С-4) с опытом работы по проведению уголовных расследований и по уголовному преследованию (сроком на три месяца в 2021 году и на девять месяцев в 2022 году), который будет отвечать за создание и формирование центрального хранилища информации и доказательств в целях их обобщения, сохранения и анализа в соответствии с международными стандартами, дабы обеспечить непрерывную цепь обеспечения сохранности информации и доказательств; будет заниматься

проведением юридического анализа такой информации в целях выявления пробелов и потребностей в дополнительной информации и доказательствах, необходимых для соблюдения соответствующих минимальных нормативно-правовых требований; будет оказывать поддержку другим специалистам по правовым вопросам в реализации стратегии сбора информации и доказательств; и будет вносить вклад в работу по подготовке представляемых Верховным комиссаром обновленной и докладов;

iii) одного юрисконсульта (С-4) с опытом работы по проведению уголовных расследований и по уголовному преследованию, а также в военной сфере или сфере безопасности, правоохранительной деятельности или смежных областях (сроком на три месяца в 2021 году и на девять месяцев в 2022 году), который будет руководить реализацией стратегии сбора информации и доказательств, сотрудничая с другими специалистами по правовым вопросам в проведении юридического анализа информации, в частности, касающейся нарушений международного гуманитарного права и международного права прав человека, а также определять конкретные направления проведения расследований и выносить соответствующие руководящие указания в отношении сбора информации и доказательств;

iv) двух аналитиков (С-3) (сроком на три месяца в 2021 году и на девять месяцев в 2022 году), которые будут оказывать помощь в создании и формировании центрального хранилища информации и доказательств; заниматься управлением собранной информации и доказательств и их перепроверкой и анализом в сотрудничестве со специалистами по правовым вопросам; и вносить вклад в работу по подготовке представляемых Верховным комиссаром обновленной и докладов;

v) двух следователей/специалистов по правам человека (С-3) (сроком на три месяца в 2021 году и на девять месяцев в 2022 году), которые обладают квалификацией и опытом работы в области международного уголовного права и которые будут заниматься поиском, сбором и анализом информации и документов, касающихся серьезных нарушений прав человека, и по вопросам международного уголовного права в соответствии с приоритетными направлениями проведения расследований, определенными группой, и под руководством старшего специалиста по правовым вопросам, а также предлагать исследовательские методы, включая подход и инструменты, обеспечивающие учет гендерных аспектов; проводить опросы потерпевших и свидетелей для сбора информации и подтверждения заявлений о нарушениях международного права прав человека или международного уголовного права; обеспечивать принятие всех мер по защите жертв и свидетелей, которые будут сотрудничать с группой, в соответствии с согласованной методикой и с соблюдением принципа «непричинения вреда»; и проводить предварительный анализ собранной информации и доказательств и составлять аналитические документы;

vi) одного специалиста по информации и доказательствам (С-3) (сроком на три месяца в 2021 году и на девять месяцев в 2022 году), который имеет опыт работы с программным обеспечением eDiscovery и который будет осуществлять управление хранилищем информации и доказательств, в том числе посредством постоянной реконфигурации для конкретных целей работы во исполнение мандата, регулярной миграции и загрузки данных, включая ввод данных, поиск и анализ данных, обработку данных, а также сохранение и анализ данных в целях судебной экспертизы; поддерживать связь с внутренними экспертами по правовым вопросам и соответствующими методологическими и вспомогательными подразделениями, а также

с независимыми механизмами, использующими ту же технологию; проводить дальнейший поиск и анализ информационно-технических средств для безопасного и надежного хранения информации; разрабатывать принципы и методику сбора информации и контроля ее качества; и обеспечивать безопасное хранение собранной информации и доказательств;

vii) двух юридических лингвистов (С-2), владеющих сингальским и тамильским языками, сроком на три месяца в 2021 году и на девять месяцев в 2022 году для перевода таких юридических документов, как законы, указы, решения, правила и положения, и других документов, в том числе кратких докладов, охватывающих ряд вопросов, касающихся прав человека;

viii) одного специалиста по оказанию помощи потерпевшим (С-3) сроком на три месяца в 2021 году и на девять месяцев в 2022 году для оказания запрашиваемой помощи потерпевшим и пострадавшим и обеспечения их правовой защиты; поддержания связи с потерпевшими, включая женщин, организациями гражданского общества, правозащитниками, включая защитников прав женщин и детей, и другими соответствующими субъектами; консультировать по вопросам защиты потерпевших и свидетелей; и развития в организациях гражданского общества и организациях потерпевших возможностей применения стратегий и учитывающего гендерные аспекты подхода, направленных на обеспечение правосудия и взыскание ущерба;

ix) одного помощника по программам (категория общего обслуживания (прочие разряды)) сроком на три месяца в 2021 году и на девять месяцев в 2022 году для оказания помощи в решении всех вопросов, связанных с логистикой, финансами и людскими ресурсами; оказания общей административной поддержки, в частности, старшему юрисконсульту и группе; оказания группе помощи в подготовке и проведении всех миссий по повышению осведомленности и установлению/сбору фактов и в принятии последующих мер; и оказания помощи в планировании и организации встреч группы и встреч на высоком уровне с представителями затронутых сообществ и другими соответствующими заинтересованными сторонами в Женеве и других местах;

b) по классу «Прочие расходы по персоналу»: расходов на привлечение временного персонала общего назначения, который будет базироваться в Женеве, с целью активизировать мониторинг положения в области прав человека в Шри-Ланке и представление докладов о нем, в том числе о прогрессе в деле примирения и подотчетности: одного специалиста по правам человека (С-4) сроком на девять месяцев в 2021 году и на девять месяцев в 2022 году для обеспечения более активного мониторинга положения в области прав человека в Шри-Ланке, включая прогресс в деле примирения и подотчетности, в координации со специалистами по правовым вопросам и специалистами по правам человека (см. п. 13 а) выше); и подготовки устных сообщений с обновленной информацией для сорок восьмой сессии Совета, подготовки письменных сообщений с обновленной информацией для его сорок девятой сессии и составления всеобъемлющего доклада, включающего дополнительные варианты продвижения подотчетности, для его пятьдесят первой сессии;

c) расходов на оплату поездок персонала в Южную Азию для повышения осведомленности и установления фактов/сбора информации (три поездки 3 сотрудников продолжительностью 5 рабочих дней каждая и одна поездка 1 сотрудника продолжительностью 5 рабочих дней);

d) расходов на услуги подряда, привлекаемых для получения и анализа спутниковых снимков, выполнения контрактного письменного перевода и создания хранилища информации и доказательств, включая расходы на приобретение пользовательских лицензий на необходимое программное обеспечение;

e) общих оперативных расходов, включая расходы на аренду, коммунальные услуги, услуги по уборке помещений и связь;

f) по классу «Предметы снабжения и материалы»: расходов на канцелярские принадлежности и материалы;

g) по классу «Мебель и оборудование»: расходов на приобретение оргтехники, аппаратуры связи и средств обеспечения безопасности и охраны;

h) по классу «Субсидии и взносы»: расходов на оплату проезда свидетелей и связанных со встречами с ними расходов;

i) расходов на конференционные услуги по подготовке на всех шести официальных языках двух докладов, которые должны быть представлены Совету на его сорок девятой и пятьдесят первой сессиях, включая их редактирование и перевод.

Таблица 1

Резолюция 46/1: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 год	Максимальная утвержденная на 2021 год сумма, на которую могут приниматься обязательства в соответствии с предоставленными на это полномочиями	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»						
Предсессионная документация	55 400	—	—		—	55 400
Итого, раздел 2	55 400	—	—		—	55 400
Раздел 24 «Права человека»						
Прочие расходы по персоналу	2 370 900	—	669 200		—	1 701 700
Поездки персонала	41 200	—	—		—	41 200
Услуги подряда	130 000	—	—		—	130 000
Общие оперативные расходы	137 400	—	30 600		—	106 800
Принадлежности и материалы	2 400	—	600		—	1 800
Мебель и оборудование	43 600	—	36 100		—	7 500

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнова- ния, преду- смотренные в бюджете на 2021 год	Дополнитель- ные единове- ренные по- требности в ресурсах на 2021 год	Максимальная утвержденная на 2021 год сумма, на кото- рую могут при- ниматься обяза- тельства в со- ответствии с предоставлен- ными на это полномочиями	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлага- емом бюджете на 2022 год	Дополни- тельные еди- новременные потребности в ресурсах на 2022 год
Стипендии, субсидии и взносы для покрытия расхо- дов, связанных со встречами с участниками и свидетелями	75 400	—	—	—	—	75 400
Итого, раздел 24	2 800 900	—	736 500		—	2 064 400
Всего	2 856 300	—	736 500	305 700	—	2 119 800

14. В бюджете по программам на 2021 год и предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены.

15. В общем объеме потребностей к 2021 году относится сумма в размере 736 500 долл. США. Руководствуясь положениями резолюции [75/255](#) Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на 2021 год, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам уполномочил Генерального секретаря принимать — в счет указанного объема потребностей в ресурсах — обязательства на сумму, не превышающую 305 700 долл. США. С учетом фактического объема расходов, которые будут понесены на основании предоставленных полномочий на принятие обязательств, в контексте доклада об исполнении бюджета по программам на 2021 год будет рассмотрена сметная сумма в размере 300 500 долл. США.

16. По предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 2 119 800 долл. США, в том числе на сумму 55 400 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 2 064 400 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция [46/2](#)

Поощрение и защита прав человека в Никарагуа

17. В пунктах 16–18 своей резолюции [46/2](#) Совет по правам человека:

а) обратился к Верховному комиссару с просьбой усилить и расширить контроль со стороны УВКПЧ и продолжать представлять доклады о положении в области прав человека в Никарагуа, в том числе путем подготовки всеобъемлющего письменного доклада с оценкой достигнутого в этой области прогресса и возникших в этой связи трудностей, и представить его Совету на его сорок девятой сессии с последующим интерактивным диалогом, а также представить устную обновленную информацию о положении в области прав человека Совету на его сорок седьмой и сорок восьмой сессиях;

б) просил также Верховного комиссара внимательно следить за положением в области прав человека в Никарагуа в контексте избирательного процесса и представить Совету до конца 2021 года промежуточную устную обновленную

информацию вместе с рекомендациями, после чего состоится интерактивный диалог;

с) просил предоставить УВКПЧ ресурсы, необходимые для выполнения его мандатов в области технического сотрудничества и мониторинга и представления докладов по правам человека.

18. Как показано в таблице 2, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 и 2022 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на финансирование одной должности временного персонала общего назначения (С-4) в Панаме в течение 12 месяцев (девять месяцев в 2021 году и три месяца в 2022 году) и одной должности временного персонала общего назначения (С-3) в Женеве в течение 12 месяцев (девять месяцев в 2021 году и три месяца в 2022 году), сотрудники на которых будут заниматься подготовкой доклада и устных сообщений с обновленной информацией для Совета; осуществлять мониторинг ограничений гражданских и политических прав в контексте расширения демократического и гражданского пространства, доступа лиц, пострадавших от ущемлений прав человека, к правосудию, прогресса, достигнутого в борьбе с безнаказанностью, ситуации с экономическими, социальными и культурными правами, положения правозащитников и журналистов, а также положения с правами женщин, представителей коренных народов и лиц африканского происхождения посредством применения методики дистанционного установления фактов (поскольку в Никарагуа нет представительства УВКПЧ), которая предусматривает проведение опросов и сбор и анализ доказательств и материалов из открытых источников; регулярно организовывать миссии в Никарагуа (если будет предоставлен доступ в Никарагуа) и/или соседние страны, принимающие значительное число никарагуанских беженцев и мигрантов, и участвовать в таких миссиях; регулярно проводить брифинги для Верховного комиссара, учреждений Организации Объединенных Наций и других соответствующих партнеров; координировать работу со всеми заинтересованными сторонами и поддерживать связь с ними; подготавливать устные сообщения с обновленной информацией для сорок седьмой и сорок восьмой сессий Совета; заниматься подготовкой всеобъемлющего письменного доклада, который будет представлен Совету на его сорок девятой сессии; и контролировать выполнение содержащихся в нем рекомендаций;

б) расходов на оплату трех поездок персонала из Панамы и Женевы в Никарагуа (при условии предоставления доступа в эту страну) и/или другие страны продолжительностью пять рабочих дней каждая для опроса никарагуанских беженцев и мигрантов и сбора информации среди оказывающих им помощь межправительственных, правительственных и неправительственных организаций, что необходимо для подготовки устных сообщений с обновленной информацией и письменных докладов;

с) оперативных расходов в связи с указанными поездками, включая расходы на проезд персонала и потерпевших/свидетелей местным транспортом и на аренду конференционных помещений, охрану и связь, а также прочие разные расходы;

д) расходов на конференционные услуги по подготовке в 2022 году доклада на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод.

Таблица 2

Резолюция 46/2: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнова- ния, преду- смотрен- ные в бюд- жете на 2021 год	Дополни- тельные еди- новремен- ные потреб- ности в ре- сурсах на 2021 год	Максимальная утвержденная на 2021 год сумма, на кото- рую могут при- ниматься обяза- тельства в со- ответствии с предоставлен- ными на это полномочиями	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлага- емом бюджете на 2022 год	Дополнитель- ные единовремен- ные потреб- ности в ресурсах на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»						
Предсессионная документация	27 700	—	—		—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	—		—	27 700
Раздел 24 «Права человека»						
Три поездки персонала из Панамамы и Женевы в Никарагуа продолжительностью пять рабочих дней каждая	26 400	—	19 800		—	6 600
Общие оперативные расходы в связи с поездками в страны	9 000	—	6 000		—	3 000
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4, который будет базироваться в Панаме, сроком на 12 месяцев	195 300	—	146 500		—	48 800
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3, который будет базироваться в Женеве, сроком на 12 месяцев	169 700	—	127 300		—	42 400
Итого, раздел 24	400 400	—	299 600		—	100 800
Всего	428 100	—	299 600	262 400	—	128 500

19. В бюджете по программам на 2021 год и предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены.

20. В общем объеме потребностей к 2021 году относится сумма в размере 299 600 долл. США, предусматриваемая по разделу 24 «Права человека». Руководствуясь положениями резолюции 75/255 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на 2021 год, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам уполномочил Генерального секретаря принимать — в счет указанного объема потребностей в ресурсах — обязательства на сумму, не превышающую 262 400 долл. США. С учетом фактического объема расходов, которые будут понесены на основании предоставленных полномочий на принятие обязательств, в контексте доклада об исполнении

бюджета по программам на 2021 год будет рассмотрена сметная сумма в размере 243 700 долл. США.

21. По бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 128 500 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 100 800 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 46/7

Права человека и окружающая среда

22. В пунктах 5, 8 и 9 резолюции 46/7 Совет по правам человека:

- а) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, на три года;
- б) просил Верховного комиссара обеспечить, чтобы Специальный докладчик получал(а) необходимые ресурсы, позволяющие ему или ей в полном объеме выполнять свой мандат;
- с) просил Специального докладчика в сотрудничестве с УВКПЧ:
 - i) созвать до начала пятьдесят второй сессии Совета семинар экспертов по вопросу о роли прав человека и охраны окружающей среды в предупреждении будущих пандемий;
 - ii) предложить государствам и другим соответствующим заинтересованным сторонам, включая научных экспертов, организации гражданского общества и договорные органы, принять активное участие в этом семинаре;
 - iii) предложить соответствующим экспертам учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, других международных организаций и конвенций принять участие в этом семинаре;
 - iv) представить Совету на его пятьдесят второй сессии краткий доклад о работе вышеупомянутого семинара, в том числе о вынесенных на нем рекомендациях, для рассмотрения вопроса о дальнейшей последующей деятельности.

Специальный докладчик

23. В связи с пунктами 5 и 8 данной резолюции, касающимися продления мандата Специального докладчика, возникают ежегодные потребности в ресурсах, информация о которых приводится в таблице 3.

Таблица 3

Резолюция 46/7: потребности в ресурсах для осуществления резолюции (Специальный докладчик)

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Ассигнования, ко- торые требуется предусмотреть в предлагаемых бюджетах на 2023 и 2024 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	145 700	145 700	145 700	145 700
Итого, раздел 2	215 600	215 600	215 600	215 600
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: три — в Женеву, одна — в Нью-Йорк, две страновые поездки и одна поездка в Найроби	57 600	57 600	57 600	57 600
Поездки сотрудников в порядке сопровождения мандатария в ходе посещения стран и поездок в Найроби	16 000	16 000	16 000	16 000
Расходы на местах: расходы на транспорт, обеспечение безопасности и связь и разные расходы	16 000	16 000	16 000	16 000
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на шесть месяцев	94 000	94 000	94 000	94 000
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне прочих разрядов категории общего обслуживания сроком на шесть месяцев	76 100	76 100	76 100	76 100
Привлечение одного консультанта на уровне В сроком на шесть месяцев	38 400	38 400	38 400	38 400
Итого, раздел 24	298 100	298 100	298 100	298 100
Всего	513 700	513 700	513 700	513 700

24. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ресурсы на общую сумму 513 700 долл. США в год, в том числе на сумму 215 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 298 100 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2021 год и предлагаемый бюджет по программам на 2022 год. В дальнейшем предусматривается включить

соответствующие требуемые ресурсы в предлагаемые бюджеты по программам на 2023 и 2024 годы. **В связи с этим никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Семинар экспертов

25. Как показано в таблице 4, в связи с пунктом 9 данной резолюции, касающимся семинара экспертов, возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 и 2023 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на шесть месяцев в 2022 году для оказания помощи Специальному докладчику в сборе и обобщении информации, в том числе путем поиска справочной информации для включения в концептуальную записку об опыте и передовой практике государств на национальном и региональном уровнях в том, что касается роли прав человека и сохранения окружающей среды в предотвращении будущих пандемий, и в организации семинара экспертов и последующем составлении краткого доклада о семинаре;

б) расходов на оплату поездки в Женеву пяти экспертов высокого уровня из всех географических регионов, включая экспертов специальных процедур и договорных органов, для участия вместе с представителями государств, гражданского общества и других учреждений и органов Организации Объединенных Наций в полуторадневном семинаре экспертов;

с) расходов на конференционные услуги по обеспечению сетевой платформы для проведения видеоконференций, позволяющей принимать в них очное и дистанционное участие, а также по подготовке доклада на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод, и обеспечению устного перевода в ходе семинара экспертов, который состоится в сентябре или октябре 2022 года в Женеве, а также расходов на услуги звукооператора;

д) расходов на конференционные услуги по подготовке в 2023 году доклада на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод.

Таблица 4
Резолюция 46/7: потребности в ресурсах для осуществления резолюции (семинар экспертов)
(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год	Ресурсы, которые будут включены в предлагаемый бюджет на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод	24 200	—	24 200	—
Предсессионная документация	29 200	—	1 500	27 700
Итого, раздел 2	53 400	—	25 700	27 700

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год	Ресурсы, которые будут включены в предлагаемый бюджет на 2023 год
Раздел 24 «Права человека»				
Поездка пяти экспертов высокого уровня в Женеву	28 900	—	28 900	—
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на шесть месяцев	94 000	—	94 000	—
Итого, раздел 24	122 900	—	122 900	—
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»				
Услуги звукооператора и звукозаписи	1 400	—	1 400	—
Техническая поддержка проведения встреч в гибридном формате	4 200	—	4 200	—
Итого, раздел 29Е	5 600	—	5 600	—
Всего	181 900	—	181 900	—

26. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 154 200 долл. США, в том числе на сумму 25 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 122 900 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 5600 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева»..

27. В предлагаемый бюджет по программам на 2023 год будут включены ресурсы в объеме 27 700 долл. США, требуемые по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление».

Резолюция 46/9

Мандат Специального докладчика в области культурных прав

28. В пункте 1 своей резолюции 46/9 Совет по правам человека постановил продлить мандат Специального докладчика в области культурных прав на три года, с тем чтобы позволить мандатария продолжить свою работу в соответствии с мандатом, установленным Советом в его резолюции 10/23 от 26 марта 2009 года.

29. В связи с принятием данной резолюции возникают ежегодные потребности в ресурсах, информация о которых приводится в таблице 5.

Таблица 5
Резолюция 46/9: потребности в ресурсах для осуществления резолюции
 (В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Ассигнования, ко- торые требуется предусмотреть в предлагаемых бюджетах на 2023 и 2024 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	145 700	145 700	145 700	145 700
Итого, раздел 2	215 600	215 600	215 600	215 600
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: три — в Женеву, одна — в Нью-Йорк и две страновые поездки	51 100	51 100	51 100	51 100
Поездки сотрудников в порядке сопровождения мандатария в ходе посещения стран	11 500	11 500	11 500	11 500
Расходы на местах: расходы на транспорт, обеспечение безопас- ности и связь и разные расходы	16 000	16 000	16 000	16 000
Итого, раздел 24	78 600	78 600	78 600	78 600
Всего	294 200	294 200	294 200	294 200

30. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ресурсы на общую сумму 294 200 долл. США в год, в том числе на сумму 215 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 78 600 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2021 год и предлагаемый бюджет по программам на 2022 год. В дальнейшем предусматривается включить соответствующие требуемые ресурсы в предлагаемые бюджеты по программам на 2023 и 2024 годы. **В связи с этим никаких дополнительных ресурсов не требуется.**

Резолюция 46/11 **Негативные последствия нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека и важность укрепления международного сотрудничества**

31. В пунктах 24, 25, 28 и 29 своей резолюции 46/11 Совет по правам человека:

а) поручил Независимому эксперту по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, провести в связи с предыдущими соответствующими исследованиями, проведенными мандатарием и Консультативным комитетом, новое исследование, касающееся предлагаемого не имеющего обязательной силы набора практических руководящих принципов эффективного возвращения активов, направленного на пресечение незаконной передачи средств и смягчение ее негативных последствий для осуществления прав человека, с целью оказания помощи запрашивающим и запрашиваемым государствам в укреплении их сотрудничества в этой области и представить это исследование Совету на его пятьдесят второй сессии;

б) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставить всю необходимую помощь, включая финансовые ресурсы, с тем чтобы Независимый эксперт мог выполнить мандат, определенный в данной резолюции, и призвал все соответствующие заинтересованные стороны, включая государства, органы и учреждения Организации Объединенных Наций, а также другие международные и региональные структуры оказывать Независимому эксперту в этом отношении всяческое содействие;

с) постановил созвать до своей пятидесятой сессии однодневный межсессионный семинар по вопросу о негативных последствиях перепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека, чтобы обсудить проблемы и передовой опыт в этой связи и вынести рекомендации, с участием государств, Консультативного комитета и других соответствующих заинтересованных сторон;

д) просил Верховного комиссара представить доклад о работе этого семинара Совету на его пятьдесят первой сессии.

32. Как показано в таблице 6, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 и 2023 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на шесть месяцев в 2022 году для оказания помощи в подготовке указанного нового исследования, поиске информации для него, мобилизации взносов на его финансирование и обобщении полученных для этого исследования материалов;

б) расходов на конференционные услуги по подготовке указанного исследования на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод;

с) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на три месяца в 2022 году для подготовки концептуальной записки для однодневного межсессионного семинара, поиска и приглашения соответствующих экспертов, согласования и проверки справочных материалов для дискуссионной группы и подготовки краткого доклада о работе дискуссионной группы;

д) расходов на оплату проезда мандатария и выплату ей/ему суточных за один рабочий день в связи с участием в однодневном межсессионном семинаре, который будет проведен в 2022 году в Женеве;

е) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод, и по обеспечению устного перевода в ходе однодневного межсессионного семинара, а

также на услуги звукооператора и звукозаписи и услуги по организации видеоконференции для дистанционного участия членов дискуссионной группы.

Таблица 6

Резолюция 46/11: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год	Ресурсы, которые будут включены в предлагаемый бюджет на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод	12 100	—	12 100	—
Предсессионная документация	62 500	—	27 700	34 800
Итого, раздел 2	74 600	—	39 800	34 800
Раздел 24 «Права человека»				
Поездка мандатария в Женеву для участия с участием в однодневном семинаре	5 800	—	5 800	—
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 (одного сотрудника сроком на шесть месяцев и одного сотрудника сроком на три месяца)	141 000	—	141 000	—
Итого, раздел 24	146 800	—	146 800	—
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»				
Услуги звукооператора и звукозаписи	700	—	700	—
Техническая поддержка проведения встреч в гибридном формате	1 100	—	1 100	—
Итого, раздел 29Е	1 800	—	1 800	—
Всего	223 200	—	188 400	34 800

33. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 188 400 долл. США, в том числе на сумму 39 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 146 800 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 1800 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

34. В предлагаемый бюджет по программам на 2023 год будут включены ресурсы в объеме 34 800 долл. США, требуемые по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление».

Резолюция 46/12

Мандат Независимого эксперта по вопросу об осуществлении прав человека лицами с альбинизмом

35. В пунктах 3 и 7 своей резолюции 46/12 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Независимого эксперта по вопросу об осуществлении прав человека лицами с альбинизмом на трехлетний срок на тех же условиях, которые были предусмотрены Советом в его резолюции 28/6 от 26 марта 2015 года;

б) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставлять в распоряжение Независимого эксперта все кадровые и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения ее мандата.

36. В связи с принятием данной резолюции возникают ежегодные потребности в ресурсах, информация о которых приводится в таблице 7.

Таблица 7

Резолюция 46/12: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Ассигнования, ко- торые требуется предусмотреть в предлагаемых бюджетах на 2023 и 2024 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	145 700	145 700	145 700	145 700
Итого, раздел 2	215 600	215 600	215 600	215 600
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: три — в Женеву, одна — в Нью-Йорк и две страновые поездки	51 100	51 100	51 100	51 100
Поездки сотрудников в порядке сопровождения мандатария в ходе посещения стран	11 500	11 500	11 500	11 500
Расходы на местах: расходы на транспорт, обеспечение безопасности и связь и разные расходы	16 000	16 000	16 000	16 000
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на шесть месяцев	94 000	94 000	94 000	94 000

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Ассигнования, ко- торые требуется предусмотреть в предлагаемых бюджетах на 2023 и 2024 годы
Привлечение временного персо- нала общего назначения на уровне прочих разрядов катего- рии общего обслуживания сро- ком на шесть месяцев	76 100	76 100	76 100	76 100
Итого, раздел 24	248 700	248 700	248 700	248 700
Всего	464 300	464 300	464 300	464 300

37. Деятельность, предусмотренная мандатом Независимого эксперта, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ресурсы на общую сумму 464 300 долл. США в год, в том числе на сумму 215 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 248 700 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Независимого эксперта соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2021 год и предлагаемый бюджет по программам на 2022 год. В дальнейшем предусматривается включить соответствующие требуемые ресурсы в предлагаемые бюджеты по программам на 2023 и 2024 годы. **В связи с этим никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Резолюция 46/13

Поощрение взаимовыгодного сотрудничества в области прав человека

38. В пунктах 7 и 8 резолюции 46/13 Совет по правам человека:

а) постановил созвать на своей сорок девятой сессии двухчасовое совещание по пункту 3 своей повестки дня под председательством Председателя Совета, посвященное укреплению технического сотрудничества и деятельности по созданию потенциала в области поощрения и защиты прав человека лиц, находящихся в уязвимом и маргинальном положении, в рамках усилий по восстановлению во время и после пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), с участием государств, международных организаций и других заинтересованных сторон для обмена информацией о передовой практике и опытом и рекомендовал всем заинтересованным сторонам воспользоваться этой возможностью для содействия техническому сотрудничеству;

б) просил Верховного комиссара предоставить все необходимые ресурсы для оказания услуг и обеспечения условий для проведения вышеупомянутого совещания, а также подготовить краткий доклад о работе совещания и представить его Совету на его пятьдесят второй сессии.

39. Как показано в таблице 8, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 и 2023 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на три месяца для организации указанного совещания и подготовки краткого доклада;

б) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод.

Таблица 8

Резолюция 46/13: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год	Ресурсы, которые будут включены на единовремен- ной основе в пред- лагаемый бюд- жет на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Предсессионная документация	27 700	—	—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	—	27 700
Раздел 24 «Права человека»				
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на три месяца	47 000	—	47 000	—
Итого, раздел 24	47 000	—	47 000	—
Всего	74 700	—	74 700	27 700

40. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 47 000 долл. США по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год.

41. В предлагаемый бюджет по программам на 2023 год будут включены требуемые ресурсы в объеме 27 700 долл. США.

Резолюция 46/14**Обеспечение справедливого, недорогогостоящего, своевременного и всеобщего доступа всех стран к вакцинам в ответ на пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19)**

42. В пунктах 17 и 18 резолюции 46/14 Совет по правам человека:

а) просил Верховного комиссара в консультации с государствами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, в частности со Всемирной организацией здравоохранения, специальными процедурами Совета, договорными органами, организациями гражданского общества и другими заинтересованными сторонами подготовить доклад о последствиях для прав человека отсутствия недорогогостоящего, своевременного, равноправного и всеобщего доступа и распределения вакцин от COVID-19 и углубляющегося неравенства между государствами, включая связанные с этим факторы уязвимости

и вызовы, а также воздействие на право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, для представления Совету на его сорок девятой сессии и представить устную обновленную информацию по этому вопросу Совету на его сорок восьмой сессии;

b) постановил провести на своей сорок девятой сессии обсуждение этого вопроса в рамках дискуссионной группы продолжительностью полдня и просил УВКПЧ сделать это обсуждение полностью доступным для инвалидов.

43. Как показано в таблице 9, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 и 2022 годы для покрытия следующих расходов:

a) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4 сроком на четыре месяца (на один месяц в 2021 году и на три месяца в 2022 году) для проведения исследований, сбора справочной информации, координации и организации обсуждения в рамках дискуссионной группы и подготовки тематического доклада;

b) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод;

c) расходов на конференционные услуги по обеспечению возможности проведения обсуждения в рамках дискуссионной группы в виртуальном/гибридном формате и доступности этого обсуждения для инвалидов.

Таблица 9

Резолюция 46/14: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотрен- ные в бюджете на 2021 год	Дополнитель- ные единове- ренные по- требности в ресурсах на 2021 год	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлагае- мом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Предсессионная документация	27 700	—	—	—	27 700
Услуги по обеспечению доступной среды при проведении обсуждения в рамках дискуссионной группы	11 100	—	—	—	11 100
Итого, раздел 2	38 800	—	—	—	38 800
Раздел 24 «Права человека»					
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4 сроком на четыре месяца	75 300	—	18 800	—	56 500
Итого, раздел 24	75 300	—	18 800	—	56 500

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотрен- ные в бюджете на 2021 год	Дополнитель- ные единовре- менные по- требности в ресурсах на 2021 год	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлагае- мом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год
Раздел 29Е «Административ- ное обслуживание, Женева»					
Услуги по обеспечению прове- дения обсуждения в гибридном формате	1 100	—	—	—	1 100
Итого, раздел 29Е	1 100	—	—	—	1 100
Всего	115 200	—	18 800	—	96 400

44. В бюджете по программам на 2021 год и предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Дополнительные потребности в ресурсах в объеме 18 800 долл. США по разделу 24 «Права человека» бюджета по программам на 2021 год будут удовлетворяться за счет утвержденных ассигнований.

45. По предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 96 400 долл. США, в том числе на сумму 38 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 56 500 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 1100 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

Резолюция 46/16

Мандат Специального докладчика по вопросу о праве на неприкосновенность частной жизни

46. В пунктах 1 и 4 своей резолюции 46/16 Совет по правам человека:

а) постановил продлить еще на три года мандат Специального докладчика по вопросу о праве на неприкосновенность частной жизни, в чьи задачи будет входить, в частности, представление ежегодных докладов Совету и Генеральной Ассамблее;

б) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставлять Специальному докладчику все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения мандата.

47. В связи с принятием данной резолюции возникают ежегодные потребности в ресурсах, информация о которых приводится в таблице 10.

Таблица 10

Резолюция 46/16: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Ассигнования, которые требуется предусмотреть в предлагаемых бюджетах на 2023 и 2024 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	145 700	145 700	145 700	145 700
Итого, раздел 2	215 600	215 600	215 600	215 600
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: три — в Женеву, одна — в Нью-Йорк и две страновые поездки	51 100	51 100	51 100	51 100
Поездки сотрудников в порядке сопровождения мандатария в ходе посещения стран	11 500	11 500	11 500	11 500
Расходы на местах: расходы на транспорт, обеспечение безопасности и связь и разные расходы	16 000	16 000	16 000	16 000
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на шесть месяцев	94 000	94 000	94 000	94 000
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне прочих разрядов категории общего обслуживания сроком на шесть месяцев	76 100	76 100	76 100	76 100
Привлечение одного консультанта на уровне С сроком на шесть месяцев	53 400	53 400	53 400	53 400
Итого, раздел 24	302 100	302 100	302 100	302 100
Всего	517 700	517 700	517 700	517 700

48. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ресурсы на общую сумму 517 700 долл. США в год, в том числе на сумму 215 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 302 100 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2021 год и предлагаемый бюджет по программам на 2022 год. В дальнейшем предусматривается включить соответствующие требуемые ресурсы в предлагаемые бюджеты по программам на

2023 и 2024 годы. В связи с этим никаких дополнительных ресурсов не требуется.

Резолюция 46/17

Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

49. В пунктах 14–18, 22, 23 и 33 резолюции 46/17 Совет по правам человека:

а) постановил продолжать укреплять в течение двух лет потенциал УВКПЧ, включая его местную структуру в Сеуле, в целях обеспечения выполнения соответствующих рекомендаций, вынесенных группой независимых экспертов по вопросу привлечения виновных к ответственности в ее докладе и направленных на активизацию предпринимаемых усилий по мониторингу и документированию, создание центрального хранилища информации и доказательств и привлечение экспертов по вопросу юридической ответственности к оценке всей информации и свидетельских показаний с целью разработки возможных стратегий для использования в рамках любого будущего процесса по привлечению виновных к ответственности;

б) просил Верховного комиссара предоставить устную обновленную информацию о прогрессе, достигнутом в этом отношении, Совету на его сорок девятой сессии и представить полный доклад о выполнении рекомендаций Совету на его пятьдесят второй сессии;

с) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике в соответствии с резолюцией 37/28 Совета на один год;

д) просил Верховного комиссара включить в доклад, который должен быть представлен Совету на его пятьдесят второй сессии, дополнительные варианты укрепления, институционализации и дальнейшего продвижения работы по вопросу о подотчетности в Корейской Народно-Демократической Республике;

е) просил УВКПЧ организовать серию консультаций и просветительских мероприятий с жертвами, затронутыми общинами и другими соответствующими заинтересованными сторонами с целью учета их мнений при определении путей привлечения к ответственности;

ф) просил УВКПЧ сообщить о его последующей деятельности в очередном ежегодном докладе Генерального секретаря по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, который будет представлен Генеральной Ассамблее;

г) просил Специального докладчика представлять Совету и Генеральной Ассамблее регулярные доклады об осуществлении его мандата, в том числе о последующих мерах по осуществлению рекомендаций комиссии по расследованию;

h) просил Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику и УВКПЧ, в том что касается его местной структуры, достаточные ресурсы и поддержку, необходимые для результативного выполнения мандата, включая поддержку хранилища информации и доказательств, и обеспечить, чтобы мандатарий получал поддержку со стороны УВКПЧ.

Специальный докладчик

50. В связи с пунктами 16, 23 и 33 данной резолюции, касающимися продления мандата Специального докладчика, возникают ежегодные потребности в ресурсах, информация о которых приводится в таблице 11.

Таблица 11

Резолюция 46/17: потребности в ресурсах для осуществления резолюции (Специальный докладчик)

(В долл. США)

	Ежегодные потребности в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	145 700	145 700	145 700
Итого, раздел 2	215 600	215 600	215 600
Раздел 24 «Права человека»			
Ежегодные поездки мандатария: три — в Женеву, одна — в Нью-Йорк и две страновые поездки	51 100	51 100	51 100
Поездки сотрудников в порядке сопровождения мандатария в ходе посещения стран	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы в связи с посещением стран	16 000	16 000	16 000
Итого, раздел 24	78 600	78 600	78 600
Всего	294 200	294 200	294 200

51. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ресурсы на общую сумму 294 200 долл. США в год, в том числе на сумму 215 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 78 600 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2021 год и предлагаемый бюджет по программам на 2022 год. **В связи с этим никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Укрепление потенциала Управления Верховного комиссара, включая его местную структуру в Сеуле

52. Как показано в таблице 12, в связи с пунктами 14, 15, 17, 18, 22 и 33 данной резолюции, касающимися укрепления потенциала УВКПЧ, возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021, 2022 и 2023 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на шесть внештатных должностей сроком на два года (на 9 месяцев в 2021 году, на 12 месяцев в 2022 году и на 3 месяца в 2023 году), как указано ниже:

Число и уровень должностей	Название должности	Число месяцев			Место базирования
		2021 год	2022 год	2023 год	
Сохраняемые должности					
1 С-4	Специалист по правовым вопросам	9	12	3	Сеул
1 С-3	Специалист по правовым вопросам/аналитик	9	12	3	Сеул
1 национальный сотрудник — специалист	Национальный сотрудник — специалист по правовым вопросам	9	12	3	Сеул
1 национальный сотрудник — специалист	Устный переводчик, специализирующийся на правовой тематике	9	12	3	Сеул
1 С-3	Специалист по информации и документам	9	12	3	Женева
Новая должность					
1 национальный сотрудник — специалист	Специалист по информационно-просветительской работе	9	12	3	Сеул

В обязанности национального сотрудника на новой должности — специалиста по информационно-просветительской работе — входят расширение этой работы среди потерпевших, затронутых общин и других соответствующих заинтересованных сторон в целях углубления сотрудничества и взаимодействия с Управлением, учет их мнений о путях привлечения виновных к ответственности, активизация всей работы по мониторингу и документированию, а также координация консультаций с потерпевшими лицами и заинтересованными сторонами, проводимых в целях разработки стратегий привлечения виновных к ответственности в Корейской Народно-Демократической Республике;

б) расходов на оплату следующих поездок персонала:

- i) одной поездки в 2021 году и двух поездок в 2022 году двух сотрудников продолжительностью семь дней каждая в целях проведения встреч с перебежчиками в других соответствующих государствах региона с согласия соответствующих государств;
- ii) одной поездки одного сотрудника в 2022 году в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для проведения консультаций в связи с продолжающейся работой по созданию центрального независимого хранилища информации, а также введением работы в направлении привлечения виновных к ответственности;

с) расходов по классу «Услуги подряда», связанных со специализированным программным обеспечением и привлечением синхронных переводчиков для обслуживания консультаций и других соответствующих мероприятий;

д) общих оперативных расходов, включая расходы на местный транспорт, аренду помещений для проведения встреч, коммунальные услуги, связь, канцелярские принадлежности и материалы, а также другие разные расходы;

- е) расходов на оплату поездок свидетелей;
- ф) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада, который должен быть представлен Совету на его пятьдесят второй сессии, на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод.

Таблица 12

Резолюция 46/17: потребности в ресурсах для осуществления резолюции (укрепление потенциала Управления Верховного комиссара)

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Дополнительные потребности в ресурсах на 2021 год	Максимальная утвержденная на 2021 год сумма, на которую могут приниматься обязательства в соответствии с предоставленными на это полномочиями	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год	Ресурсы, которые будут включены в предлагаемый бюджет на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»							
Предсессионная документация	27 700	—	—		—	—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	—		—	—	27 700
Раздел 24 «Права человека»							
Привлечение временного персонала общего назначения (1 С-4, 2 С-3 и 3 национальных сотрудника — специалиста), которые базируются в Сеуле	1 829 100	—	685 900		—	914 600	228 600
Поездки персонала: три поездки в регион и одна — в Женеву	22 200	—	5 200		—	17 000	—
Услуги подряда (программное обеспечение eDiscovery и устный контрактный перевод)	93 200	—	9 100		—	84 100	—
Общие оперативные расходы	36 000	—	13 500		—	18 000	4 500
Принадлежности и материалы	4 800	—	1 800		—	2 400	600
Мебель и оборудование	4 500	—	3 000		—	1 500	—
Субсидии и взносы, связанные со встречами со свидетелями	65 000	—	26 000		—	39 000	—
Итого, раздел 24	2 054 800	—	744 500		—	1 076 600	233 700
Всего	2 082 500	—	744 500	697,600	—	1 076 600	261 400

53. В бюджете по программам на 2021 год и предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены.

54. В общем объеме потребностей к 2021 году относится сумма в размере 744 500 долл. США, предусматриваемая по разделу 24 «Права человека». Руководствуясь положениями резолюции 75/255 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на 2021 год, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам уполномочил Генерального секретаря принимать — в счет указанного объема потребностей в ресурсах — обязательства на сумму, не превышающую 697 600 долл. США. С учетом фактического объема расходов, которые будут понесены на основании предоставленных полномочий на принятие обязательств, в контексте доклада об исполнении бюджета по программам на 2021 год будет рассмотрена сметная сумма в размере 521 900 долл. США.

55. Потребуется дополнительные единовременные ассигнования на сумму 1 076 600 долл. США по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год.

56. В предлагаемый бюджет по программам на 2023 год будут включены на единовременной основе ресурсы в объеме 27 700 долл. США, требуемые по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», и ресурсы в объеме 233 700 долл. США, требуемые по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 46/18

Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

57. В пунктах 1 и 3 своей резолюции 46/18 Совет по правам человека:

а) постановил продлить срок действия мандата Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран еще на один год и просил Специального докладчика представить доклад о выполнении мандата Совету на его сорок девятой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

б) просил Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику ресурсы, необходимые для выполнения мандата.

58. В связи с принятием данной резолюции возникают ежегодные потребности в ресурсах, информация о которых приводится в таблице 13.

Таблица 13

Резолюция 46/18: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	145 700	145 700	145 700

	Ежегодные потребности в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год
Итого, раздел 2	215 600	215 600	215 600
Раздел 24 «Права человека»			
Ежегодные поездки мандатария: три — в Женеву, одна — в Нью-Йорк и две страновые поездки	51 100	51 100	51 100
Поездки сотрудников в порядке сопровождения мандатария в ходе посещения стран	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы в связи с посещением стран	16 000	16 000	16 000
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на 12 месяцев	169 700	169 700	169 700
Итого, раздел 24	248 300	248 300	248 300
Всего	463 900	463 900	463 900

59. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ресурсы на общую сумму 463 900 долл. США в год, в том числе на сумму 215 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 248 300 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2021 год и предлагаемый бюджет по программам на 2022 год. **В связи с этим никаких дополнительных ресурсов не требуется.**

Резолюция 46/20

Положение в области прав человека в Беларуси в преддверии президентских выборов 2020 года и после них

60. В пунктах 13, 14, 16 и 18 своей резолюции 46/20 Совет по правам человека:

а) просил Верховного комиссара при содействии соответствующих экспертов и мандатариев специальных процедур:

i) осуществлять мониторинг и представлять доклады о положении в области прав человека, всесторонне изучить все сообщения о нарушениях прав человека, совершенных в Беларуси с 1 мая 2020 года, включая возможные гендерные аспекты таких нарушений, установить факты и обстоятельства, связанные с предполагаемыми нарушениями, а также собирать, сводить воедино, сохранять и анализировать информацию и свидетельства с целью содействия привлечению виновных к правосудию и обеспечению справедливости для жертв и, по возможности, выявлять тех, кто несет за это ответственность;

ii) выносить общие рекомендации по улучшению соблюдения и защиты прав человека и, в случае необходимости, давать указания относительно доступа к правосудию и привлечения к ответственности;

iii) взаимодействовать с белорусскими властями и всеми заинтересованными сторонами, в частности с белорусским, региональным и международным гражданским обществом, международными правозащитными организациями, учреждениями Организации Объединенных Наций, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и соответствующими государствами, с целью обмена информацией, по мере необходимости, и оказания поддержки национальным, региональным и международным усилиям, направленным на содействие привлечению к ответственности за нарушения прав человека в Беларуси;

b) просил незамедлительно приступить к выполнению этого мандата;

c) просил УВКПЧ устно представить Совету на его сорок восьмой сессии промежуточную обновленную информацию, а на его сорок девятой сессии — всеобъемлющий письменный доклад, после чего в каждом случае состоится интерактивный диалог;

d) просил Генерального секретаря оказывать УВКПЧ всестороннюю административную, техническую и логистическую поддержку и предоставлять ему ресурсы, необходимые для выполнения его мандата.

61. Как показано в таблице 14, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 и 2022 годы для покрытия следующих расходов:

a) расходов на привлечение временного персонала общего назначения, а именно:

i) одного старшего специалиста по правам человека (С-5) (сроком на семь месяцев в 2021 году и на три месяца в 2022 году), который будет выполнять функции координатора; консультировать экспертов по вопросам применения основных, оперативных и административных процедур и следить за их выполнением; руководить всей работой секретариата, обслуживающего экспертов, в том числе посредством решения задач в области оптимизации внутренних рабочих процессов, обмена информацией, подотчетности и управления служебной деятельностью; содействовать коммуникации между этим секретариатом и остальными подразделениями УВКПЧ, по мере необходимости; следить за тем, чтобы секретариат выполнял поставленные перед ним задачи в соответствии с согласованными стратегическими целями и стандартной методикой проведения расследований нарушений прав человека, включая гендерные аспекты; осуществлять надзор за разработкой плана и методики проведения расследований и следственных инструментов для анализа и обеспечения сохранности собранной информации и доказательств; координировать выполнение секретариатом задач по проведению расследований, обеспечению сохранности информации и представлению докладов; осуществлять надзор за разработкой планов для обеспечения принятия всех необходимых мер по защите потерпевших и свидетелей и применения эффективных механизмов оказания помощи потерпевшим, когда это возможно; сопровождать экспертов в ходе поездок на места; действовать в качестве основного партнера по решению оперативных вопросов и вопросов существа с носителями обязательств, государствами-членами, учреждениями Организации Объединенных Наций, средствами массовой информации и другими заинтересованными сторонами; обеспечивать учет гендерных аспектов, в том числе в плане проведения расследований и при опросе потерпевших, сборе и сохранении доказательств, проведении анализа и подготовке доклада; нести полную ответственность за качество и своевременное представление докладов и

принятие мер по обеспечению сохранности доказательств; поддерживать связь с координатором по вопросам безопасности/Департаментом по вопросам охраны и безопасности по вопросам, связанным с обеспечением соблюдения требований безопасности, и соответствующим образом информировать экспертов и сотрудников секретариата; управлять бюджетом и финансами секретариата и отвечать за регулярное представление оперативной, финансовой и административной отчетности УВКПЧ и/или другим структурам Организации Объединенных Наций, по мере необходимости;

ii) одного руководителя группы по установлению фактов (С-4) (сроком на семь месяцев в 2021 году и на три месяца в 2022 году), который будет руководить повседневной работой Группы по установлению фактов секретариата; выполнять функции первого аттестующего должностного лица для группы специалистов по правам человека/следователей и других экспертов в секретариате; разрабатывать планы работы по установлению фактов и сбору информации и оперативные планы в соответствии со стандартной методологией УВКПЧ, в том числе по вопросам учета гендерной проблематики; адаптировать методики и инструменты для сбора и обработки всех данных; следить за проведением опросов и других мероприятий по сбору доказательств, направлять эту работу и проводить такие опросы и мероприятия; проверять все подготавливаемые группой материалы для обеспечения того, чтобы расследования, анализ, проверки и меры по обеспечению сохранности информации отвечали самым высоким стандартам качества и чтобы выводы и рекомендации, включаемые в заключительный доклад, были безупречны; разрабатывать и контролировать планы по обеспечению принятия всех надлежащих и необходимых мер по защите потерпевших и свидетелей, а также определения эффективных путей оказания помощи и информирования о них потерпевших и других лиц в надлежащих случаях; организовывать при необходимости миссии в места, в которых были совершены нарушения, или другие места и принимать в них участие; координировать составление внутренних аналитических материалов и вносить вклад в подготовку открытых докладов группы; следить за надлежащим обращением с информацией и данными, их безопасным хранением и обеспечением их сохранности в соответствии с методологией, процедурами и механизмами УВКПЧ;

iii) одного специалиста по правам человека/анализу и отчетности (С-4) (сроком на семь месяцев в 2021 году и на три месяца в 2022 году), который будет проверять и анализировать собранную информацию и консультировать сотрудников секретариата по вопросам устранения пробелов и прорабатывания версий; выявлять, действуя в координации с руководителем группы по установлению фактов, недостатки и определять соответствующие ориентиры для расследования; тесно координировать работу со специалистом по правам человека/юрисконсультom с целью обеспечить соответствие собранной информации юридическим требованиям; тесно координировать работу с советником по гендерным вопросам/по борьбе с сексуальным и гендерным насилием для обеспечения учета гендерных аспектов на протяжении всего расследования, а также в ходе проведения анализа и подготовки докладов, включая гендерные последствия нарушений; готовить брифинги, резюме собранной информации и аналитические документы, по мере необходимости; координировать подготовку доклада и руководить этой работой; обеспечивать надлежащее документирование собранной информации в соответствии со стандартной методологией УВКПЧ, действуя в координации с руководителем группы по установлению фактов;

оказывать помощь в подготовке аналитических заключений; предлагать структуру докладов и наглядные формы представления выводов и заключений; оказывать помощь в разработке практических и учитывающих гендерные аспекты рекомендаций; руководить разработкой системы управления доказательствами для обеспечения фактического эффективного использования собранной информации другими органами, которые впоследствии будут заниматься привлечением виновных к ответственности; и проводить фактологический анализ собранной информации в целях обеспечения ее эффективного использования другими органами, которые впоследствии будут заниматься привлечением виновных к ответственности, включая выявление пробелов и определение вероятных новых направлений расследования;

iv) одного специалиста по правам человека/юрисконсульта (С-4) (сроком на шесть месяцев в 2021 году и на три месяца в 2022 году), который будет консультировать секретариат по вопросам, касающимся нормативно-правовой базы и правовых стандартов, применимых к расследуемой ситуации в области прав человека; проводить анализ и исследовательскую работу по различным правовым вопросам, связанным с расследованием, и вносить вклад в подготовку плана сбора информации; предоставлять консультации по различным правовым вопросам и оказывать помощь в подготовке юридических заключений, меморандумов и других справочных документов для сотрудников секретариата; обеспечивать юридическую точность всех документов, подготавливаемых секретариатом; предлагать юридическую квалификацию собранной информации; выносить рекомендации в отношении определения функций; проводить при необходимости мероприятия по сбору информации под руководством руководителя группы по установлению фактов; составлять совместно со специалистом по правам человека/анализу и отчетности разделы доклада, посвященные нормативно-правовой базе и правовому анализу, и следить за тем, чтобы выводы, заключения и рекомендации соответствовали мандату, применимым законам и собранной информации; обеспечивать учет гендерных аспектов при выполнении правового анализа и юридической квалификации выводов; консультировать координатора и секретариат по юридическим заключениям и обсуждать возможные рекомендации, в частности, в отношении вариантов мер по привлечению виновных к ответственности в контексте борьбы с безнаказанностью; оказывать помощь в разработке системы управления доказательствами для обеспечения фактического эффективного использования собранной информации другими органами, которые впоследствии будут заниматься привлечением виновных к ответственности; и совместно со специалистом по сбору и анализу доказательств и информации готовить и систематизировать собранную информацию в целях обеспечения ее эффективного использования другими органами, которые впоследствии будут заниматься привлечением виновных к ответственности;

v) одного советника по гендерным вопросам/по борьбе с сексуальным и гендерным насилием (С-4) (сроком на шесть месяцев в 2021 году и на три месяца в 2022 году), который будет прикомандирован Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») и который будет консультировать секретариат по гендерным аспектам нарушений и ущемлений прав человека (в том числе выполнять гендерный анализ и организовывать учебную подготовку в этих целях) и обеспечивать учет гендерных аспектов во всей работе; заниматься сбором информации, касающейся прав человека женщин и гендерных вопросов, непосредственно

связанных с мандатом; обеспечивать надлежащее документирование случаев сексуального и гендерного насилия и других нарушений и ущемлений прав человека, сбор и сохранность информации о них, выполнение их анализа и информирование о них, а также выполнение всеми сотрудниками секретариата оценки нарушений и их документирование и анализ с точки зрения их воздействия на положение женщин и включение соответствующей информации в составляемые отчеты; проводить опросы и сбор доказательств и/или помогать секретариату в этой работе, обеспечивая при этом, чтобы при принятии необходимых мер защиты и конфиденциальности для свидетелей и потерпевших учитывались гендерные аспекты; рекомендовать механизмы оказания помощи потерпевшим и пострадавшим в соответствии с согласованной методикой и стратегией, а также методикой УВКПЧ и при полном соблюдении принципа «непричинения вреда»; консультировать секретариат по вопросам интеграции методов сбора информации, обеспечивающих учет гендерных аспектов, включая проведение опросов, мероприятия по обеспечению безопасности, меры по защите свидетелей и потерпевших и безопасное обращение с информацией и данными; принимать участие в поездках на места для сбора информации; содействовать подготовке и своевременному представлению аналитических документов и заключительного доклада, включая выносимые в нем рекомендации, а также принимать меры к тому, чтобы во всех таких документах отражалась гендерная проблематика и по всему их тексту использовались корректные в гендерном отношении формулировки; и предлагать для включения в заключительный доклад приоритетные рекомендации, учитывающие гендерные аспекты, в том числе в отношении борьбы с сексуальным и гендерным насилием;

vi) одного советника по средствам массовой информации (С-4) (сроком на два месяца в 2022 году), который будет заниматься во взаимодействии с координатором и экспертами разработкой с учетом гендерных аспектов стратегии освещения соответствующих вопросов в средствах массовой информации и ведения информационно-просветительской работы; отвечать на запросы средств массовой информации; сопровождать экспертов в ходе их поездок в Беларусь и страны, принимающие белорусских беженцев и мигрантов, и при представлении доклада Совету по правам человека; заниматься пропагандой крупных мероприятий, связанных с проводимой работой; и поддерживать связь с международными и региональными средствами массовой информации, базирующимися в Беларуси или странах, в которые будут совершать поездки эксперты, и освещающие информацию о Беларуси;

vii) двух специалистов по правам человека/следователей (С-3) (сроком на шесть месяцев в 2021 году и на три месяца в 2022 году), которые будут осуществлять поиск, сбор и анализ информации и документов по вопросам прав человека и международного уголовного права, как это предусмотрено мандатом, и, действуя под руководством руководителя группы по установлению фактов, предлагать методы и инструменты сбора информации; оперативно отслеживать тенденции и характер нарушений; осуществлять сбор информации, в том числе путем опроса потерпевших и свидетелей, и проверять сообщения о нарушениях международных права прав человека или международного уголовного права, как это предусмотрено мандатом; использовать инструменты мониторинга и картирования, в том числе инструменты с открытым кодом, и спутниковые снимки и оценивать подлинность собранных материалов и свидетельств; выявлять предполагаемых нарушителей на основе применения методов сбора информации, установленных

УВКПЧ; организовывать при необходимости миссии в места, в которых были совершены нарушения, или другие места и принимать в них участие; обеспечивать, чтобы принимались все меры для защиты потерпевших и свидетелей, сотрудничающих с группой, и соблюдения принципа «непричинения вреда» посредством эффективного использования механизмов оказания помощи пострадавшим и свидетелям и мер их защиты; обеспечивать защищенность документации и материалов, связанных с расследованиями, при обращении с ними, их хранении и сохранении в соответствии с процедурами, которые будут установлены; проводить предварительный анализ собранной информации и составлять аналитические документы, в том числе содержащие гендерный анализ; готовить материалы для докладов и составлять соответствующие разделы в соответствии с порученными заданиями; обеспечивать учет гендерной проблематики и применение гендерных подходов на всех этапах расследования, анализа и подготовки докладов;

viii) одного специалиста по изучению информации из открытых источников (С-3) (сроком на шесть месяцев в 2021 году и на три месяца в 2022 году), который будет проводить цифровые расследования по заявлениям о нарушениях международного права прав человека или международного уголовного права в соответствии с мандатом и методологиями УВКПЧ; проводить сбор и анализ информации и доказательств в электронном и цифровом форматах, в том числе на сайтах в социальных сетях, и оказывать помощь в определении правдивости и достоверности собранной информации; проверять содержание цифровых материалов из открытых источников (таких, как аудиоматериалы, изображения, видеоматериалы и информация о местоположении), в том числе выполнять судебно-медицинскую экспертизу, и фиксировать результаты; оказывать помощь в выполнении анализа в ходе расследований и обеспечивать сохранность цифровых материалов в соответствии с применимыми стандартами и протоколами, касающимися доказательственных материалов; оказывать консультационную помощь и поддержку в том, что касается использования материалов из открытых источников при проведении расследований, выполнении анализа и составлении отчетов, а также помощь в достижении понимания элементов цифровых доказательств; предлагать использовать инструменты для анализа и представления сложных массивов данных в понятной форме для целей проведения расследований и представления информации; и обеспечивать защищенность документации и материалов, связанных с расследованиями, при обращении с ними, их хранении и сохранении в соответствии с процедурами, которые будут установлены;

ix) одного специалиста по сбору доказательств и информации (С-3) (сроком на шесть месяцев в 2021 году и на три месяца в 2022 году), который будет обеспечивать надлежащий сбор материалов и сохранность, регистрацию, оцифровку и безопасное постоянное хранение собранных материалов, а также их сохранность при передаче по инстанциям и их проверку и установление их подлинности; устанавливать эффективные процедуры проверки доказательств и информации; определять, внедрять и применять сквозную модель данных для поддержки эффективного информационного потока в рамках процессов сбора, анализа и документирования доказательств, а также для обеспечения сохранности информации об источнике происхождения собранных материалов и присвоения грифа конфиденциальности; определять требования и рабочие процессы в рамках программного обеспечения Relativity, а также разрабатывать и внедрять инструменты и системы для обеспечения сохранности данных судебной

экспертизы и анализа информации и доказательств; разработать протоколы в рамках программного обеспечения Relativity и определять необходимую технологическую инфраструктуру; организовывать для внутренних заинтересованных сторон обучение работе с программным обеспечением Relativity и его инструментами; и выполнять функции администратора в отношении инструментов программного обеспечения Relativity;

х) одного советника по сектору безопасности (С-3) (сроком на шесть месяцев в 2021 году и на три месяца в 2022 году), который будет заниматься сбором и анализом информации с целью помочь сотрудникам секретариата в достижении ими общего понимания вопросов, связанных с сектором безопасности и полицией в Беларуси; собирать и анализировать информацию, а также выполнять картирование и анализ структуры государственной милиции, фактической и предусмотренной законом ответственности командования и связи между учреждениями сектора безопасности и другими государственными учреждениями; консультировать секретариат по всем другим вопросам, связанным с сектором безопасности; выполнять оценку оперативной среды милиции и других сил безопасности в Беларуси; осуществлять расширенный мониторинг конкретных инцидентов, выявленных секретариатом; собирать и анализировать информацию с целью установить, какие подразделения (государственные и негосударственные) и под чьим командованием были задействованы в основных событиях; консультировать секретариат по вопросам применяемых милицией процедур и методов, включая вопросы, связанные с баллистикой, оружием, транспортными средствами и летательными аппаратами; устанавливать по поручению координатора секретариата и при необходимости соответствующую связь с сотрудниками милиции; и вносить вклад в подготовку любых докладов, составляемых секретариатом;

xi) одного эксперта по правам ребенка/следователя по вопросам прав человека (С-3) (сроком на шесть месяцев в 2021 году и на три месяца в 2022 году), который будет прикомандирован Структурой «ООН-женщины» и который будет выполнять функции как следователя по вопросам прав человека, так и консультанта всех сотрудников секретариата по вопросам защиты детей; проводить мероприятия по сбору информации, включая опросы, а также сбор и анализ информации, относящейся к правам человека и международному уголовному праву; выносить рекомендации в отношении составления плана сбора информации по вопросам защиты детей; анализировать собранную информацию о детях; и готовить материалы для заключительного доклада;

xii) двух устных переводчиков (С-2) (сроком на шесть месяцев в 2021 году и на три месяца в 2022 году), которые будут обеспечивать при необходимости точный устный и письменный перевод с русского языка на английский язык и в обратном направлении в ходе поездок на места; обеспечивать точный синхронный перевод устных заявлений свидетелей с русского языка на английский язык и в обратном направлении, в том числе заявлений, которые делаются с применением дистанционных средств связи; строго соблюдать требования в отношении конфиденциальности информации; и выполнять при необходимости любые другие задачи;

xiii) одного административного помощника (категория общего обслуживания (прочие разряды)) (сроком на семь месяцев в 2021 году и на три месяца в 2022 году), который будет оказывать помощь в решении всех вопросов, связанных с логистикой, финансами и людскими ресурсами; оказывать экспертам в ходе всех их поездок помощь во всех административных

вопросах; оказывать помощь секретариату в подготовке и проведении всех поездок на места и принятии мер по их результатам; а также оказывать помощь в планировании и организации совещаний следственной группы и совещаний высокого уровня в Женеве и других местах;

b) расходов по классу «Поездки представителей»:

i) на оплату трех поездок трех экспертов *pro bono* в 2021 году — по одной в Киев, Вильнюс и Варшаву — продолжительностью пять рабочих дней каждая для проведения встреч с должностными лицами правительств принимающих стран, неправительственными организациями (НПО), экспертами, представителями и потерпевшими;

ii) на оплату двух поездок трех экспертов *pro bono* в 2021 году в Женеву продолжительностью соответственно пять и восемь рабочих дней в целях взаимодействия с делегациями, поддерживающими резолюцию Совета по правам человека по Беларуси, присутствия на заседании, на котором Верховным комиссаром будет оглашена обновленная информация, проведения встреч с координатором и группой УВКПЧ по изучению положения в области прав человека в Беларуси;

iii) на выплату в 2021 году трем мандатариям специальных процедур сумм за три рабочих дня в Женеве (ожидается, что расходы на данную поездку будут покрываться за счет ассигнований на поездки по регулярному бюджету, предусмотренных в связи с выполнением их мандатов);

iv) на оплату одной поездки трех экспертов *pro bono* в 2022 году в Женеву продолжительностью пять рабочих дней;

c) на оплату поездок персонала: шести поездок четырех сотрудников — по две поездки в Киев, Вильнюс и Варшаву — продолжительностью пять рабочих дней каждая в связи с сопровождением экспертов и для проведения опросов предполагаемых жертв нарушений прав человека и налаживания контактов с НПО и другими соответствующими лицами и организациями;

d) расходов на оплату заказа и анализа спутниковых снимков и создание хранилища информации и доказательств, включая расходы на приобретение пользовательских лицензий на необходимое программное обеспечение;

e) общих оперативных расходов, включая расходы на аренду, коммунальные услуги, услуги по уборке помещений и связь;

f) расходов на канцелярские принадлежности и материалы;

g) расходов на приобретение оргтехники, аппаратуры связи и средств обеспечения безопасности и охраны;

h) расходов на оплату проезда свидетелей и связанных со встречами с ними расходов;

i) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод.

Таблица 14

Резолюция 46/20: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем по- требностей в ресурсах	Ассигнова- ния, преду- смотренные в бюджете на 2021 год	Дополнитель- ные единовре- менные по- требности в ресурсах на 2021 год	Максимальная утвержденная на 2021 год сумма, на которую мо- гут приниматься обязательства в соответствии с предоставлен- ными на это пол- номочиями	Ассигнова- ния, преду- смотренные в предлагае- мом бюд- жете на 2022 год	Дополни- тельные единовре- менные по- требности в ресурсах на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ас- самблеи и Экономического и Со- циального Совета и конференци- онное управление»						
Предсессионная документация	27 700	—	—		—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	—		—	27 700
Раздел 24 «Права человека»						
Прочие расходы по персоналу	1 997 100	—	1 330 400		—	666 700
Поездки экспертов	151 800	—	127 300		—	24 500
Поездки персонала	49 200	—	49 200		—	—
Услуги подряда	110 300	—	110 200		—	100
Общие оперативные расходы	136 400	—	92 600		—	43 800
Принадлежности и материалы	4 400	—	3 500		—	900
Мебель и оборудование	70 200	—	70 200		—	—
Субсидии и взносы для покрытия расходов, связанных со встречами с участниками и свидетелями	15 800	—	11 300		—	4 500
Итого, раздел 24	2 535 200	—	1 794 700		—	740 500
Всего	2 562 900	—	1 794 700	1 013 000	—	768 200

62. В бюджете по программам на 2021 год и предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены.

63. В общем объеме потребностей к 2021 году относится сумма в размере 1 794 700 долл. США, предусматриваемая по разделу 24 «Права человека». Руководствуясь положениями резолюции 75/255 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на 2021 год, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам уполномочил Генерального секретаря принимать — в счет указанного объема потребностей в ресурсах — обязательства на сумму, не превышающую 1 013 000 долл. США. С учетом фактического объема расходов, которые будут понесены на основании предоставленных полномочий на принятие обязательств, в контексте доклада об исполнении бюджета по программам на 2021 год будет рассмотрена сметная сумма в размере 707 500 долл. США.

64. По предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 768 200 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и

конференционное управление» и на сумму 740 500 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 46/21

Положение в области прав человека в Мьянме

65. В пунктах 47, 49, 50, 52, 53 и 56 своей резолюции 46/21 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме еще на один год, просил Специального докладчика представить устный доклад о ходе работы Совету на его сорок седьмой и сорок восьмой сессиях и представить письменный доклад Третьему комитету Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят шестой сессии и Совету на его сорок девятой сессии с последующим проведением по каждому из них интерактивного диалога в соответствии с его годовой программой работы, а также предложил Специальному докладчику продолжать следить за положением в области прав человека и оценивать прогресс в деле осуществления рекомендаций;

б) просил Специального докладчика при поддержке со стороны дополнительных экспертов в области прав человека провести оценку положения в области прав человека в период с 1 февраля 2021 года и следить за осуществлением данной резолюции, в том числе запросив приглашение в срочном порядке посетить Мьянму, и представить устную обновленную информацию в рамках его интерактивных диалогов с Советом на его сорок седьмой и сорок восьмой сессиях, а также представить рекомендации в отношении дополнительных мер, необходимых для урегулирования нынешнего кризиса;

в) просил также Специального докладчика провести тематическое исследование в целях контроля за осуществлением рекомендаций, вынесенных независимой международной миссией по установлению фактов относительно Мьянмы, и представить подробную обновленную информацию по вопросам, затронутым миссией в своих докладах и документах зала заседаний;

г) просил Верховного комиссара отслеживать и оценивать общее положение в области прав человека в Мьянме, уделяя особое внимание вопросу об ответственности за предполагаемые нарушения международного права прав человека и международного гуманитарного права, а также верховенству права и реформе сектора безопасности в период с 1 февраля 2021 года, при поддержке специалистов-экспертов и в дополнение к работе Независимого механизма по расследованию для Мьянмы и докладам Специального докладчика, в том числе следить за выполнением рекомендаций, вынесенных независимой международной миссией по установлению фактов в ее докладах и документах зала заседаний, и рекомендаций, содержащихся в докладах Верховного комиссара о положении в области прав человека мусульман народности рохинджа и других меньшинств в Мьянме (A/HRC/43/18 и A/HRC/45/5), и представить Совету на его сорок седьмой сессии устную обновленную информацию, на его сорок восьмой сессии — обновленную информацию в письменной форме и на его сорок девятой сессии — всеобъемлющий доклад с последующим интерактивным диалогом по каждому из них;

е) просил также УВКПЧ подготовить при поддержке экспертов подробную оценку достигнутого прогресса и сохраняющихся проблем в отношении выполнения рекомендаций независимой международной миссии по установлению фактов, содержащихся в документе зала заседаний по вопросу об экономических

интересах вооруженных сил, и представить обновленную информацию в своих регулярных докладах Совету и всеобъемлющий доклад со своими выводами и рекомендациями Совету на его пятьдесят первой сессии с последующим интерактивным диалогом;

f) просил Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику, Верховному комиссару и Независимому механизму по расследованию для Мьянмы в увеличенном объеме помощь, ресурсы и экспертную поддержку, которые необходимы им для полного выполнения ими своих мандатов;

Специальный докладчик

66. Как показано в таблице 15, в связи с пунктами 47, 49 и 50 данной резолюции, касающимися продления мандата Специального докладчика, возникают ежегодные и дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 и 2022 годы для покрытия расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3, который будет базироваться в Женеве, сроком на шесть месяцев (на три месяца в 2021 году и на три месяца в 2022 году) для оказания поддержки мандатария в выполнении дополнительных элементов мандата, которая будет заключаться, в частности:

a) в подготовке тезисов, информационных записок и заявлений для прессы, оказании содействия в организации посещения страны, сопровождении мандатария в ходе поездок в регион или страну, а также в оказании помощи в подготовке устных сообщений с обновленной информацией для представления на сорок седьмой и сорок восьмой сессиях Совета по правам человека и в подготовке докладов, которые будут представлены Совету на его сорок девятой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

b) в оказании помощи в оценке ситуации в области прав человека в период с 1 февраля 2021 года, мониторинге выполнения резолюции, а также в оказании помощи в выработке рекомендаций относительно дополнительных шагов, которые необходимо предпринять для урегулирования текущего кризиса;

c) в проведении тематического исследования в целях контроля за осуществлением рекомендаций, вынесенных независимой международной миссией по установлению фактов относительно Мьянмы, и представлении подробной обновленной информации по вопросам, затронутым миссией в своих докладах и документах зала заседаний.

Таблица 15

Резолюция 46/21: потребности в ресурсах для осуществления резолюции (Специальный докладчик)

(В долл. США)

	Общий объем по- требностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотрен- ные в бюджете на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Синхронный перевод	69 900	69 900	—	69 900	—

	Общий объем по- требностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотрен- ные в бюджете на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год
Предсессионная документация	145 700	145 700	—	145 700	—
Итого, раздел 2	215 600	215 600	—	215 600	—
Раздел 24 «Права человека»					
Ежегодные поездки мандатария: три — в Женеву, одна — в Нью-Йорк и две страновые поездки	51 100	51 100	—	51 100	—
Поездки сотрудников в порядке со- провождения мандатария в ходе по- сещения стран	11 500	11 500	—	11 500	—
Общие оперативные расходы в связи с поездками в страны	16 000	16 000	—	16 000	—
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на три месяца в 2021 году и на три месяца в 2022 году	94 000	—	47 000	—	47 000
Итого, раздел 24	172 600	78 600	47 000	78 600	47 000
Всего	388 200	294 200	47 000	294 200	47 000

67. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ресурсы на общую сумму 294 200 долл. США в год, в том числе на сумму 215 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 78 600 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2021 год и предлагаемый бюджет по программам на 2022 год. Вместе с тем потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 47 000 долл. США по разделу 24 «Права человека» как бюджета по программам на 2021 год, так и предлагаемого бюджета по программам на 2022 год.

Мандат Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

68. Как показано в таблице 16, в связи с пунктами 52 и 53 данной резолюции, касающимися отслеживания и оценки общего положения в области прав человека в Мьянме, а также подготовки подробной оценки достигнутого прогресса и сохраняющихся проблем в отношении выполнения рекомендаций независимой международной миссии по установлению фактов, возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 и 2022 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения, который будет базироваться в Бангкоке: двух сотрудников на уровне С-4 и С-3 (сроком на девять месяцев в 2022 году каждого), которые будут:

- i) отслеживать и оценивать общее положение в области прав человека в Мьянме, уделяя особое внимание вопросу об ответственности за предполагаемые нарушения международного права прав человека и международного гуманитарного права, а также верховенству права и реформе сектора безопасности в период с 1 февраля 2021 года;
 - ii) следить за выполнением рекомендаций, вынесенных независимой международной миссией по установлению фактов в ее докладах и документах зала заседаний, и рекомендаций, содержащихся в докладах Верховного комиссара о положении в области прав человека мусульман народности рохинджа и других меньшинств в Мьянме, и заниматься подготовкой устной обновленной информации, которая будет представлена Совету на его сорок седьмой сессии, составлением письменного сообщения с обновленной информацией, которое будет представлено Совету на его сорок восьмой сессии, а также составлением всеобъемлющего доклада, который представлен Совету на его сорок девятой сессии;
 - iii) заниматься подготовкой подробной оценки достигнутого прогресса и сохраняющихся проблем в отношении выполнения рекомендаций независимой международной миссии по установлению фактов, содержащихся в документе зала заседаний по вопросу об экономических интересах вооруженных сил, и всеобъемлющего доклада с выводами и рекомендациями, который будет представлен Совету на его пятьдесят первой сессии;
 - iv) проводить встречи и консультации с соответствующими сторонами, как то с членами затронутых общин, свидетелями и жертвами нарушений прав человека, правительственными должностными лицами, коллегами из Организации Объединенных Наций, представителями таких региональных организаций, как Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), и представителями гражданского общества в различных местах, в том числе в Женеве, Таиланде и различных местах в Мьянме;
- b) расходов на оплату двух поездок одного сотрудника продолжительностью пять рабочих дней каждая: одной поездки в 2021 году в Кокс-Базар, Бангладеш, и одной — в 2022 году в Мьянму;
- c) оперативных расходов, включая расходы на аренду офисных помещений, аренду транспортных средств во время поездок, информационно-техническое обслуживание, приобретение лицензий на программное обеспечение, услуги по обеспечению безопасности, коммунальные услуги, связь, оргтехнику и принадлежности, а также разные расходы;
- d) расходов на конференционные услуги по подготовке докладов на всех шести официальных языках, включая их редактирование и перевод.

Таблица 16

Резолюция 46/21: потребности в ресурсах для осуществления резолюции (мандат потенциала Управления Верховного комиссара)

(В долл. США)

	Общий объем по- требностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотрен- ные в бюджете на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Предсессионная документация	83 100	—	27 700	—	55 400
Итого, раздел 2	83 100	—	27 700	—	55 400
Раздел 24 «Права человека»					
Прочие расходы по персоналу	280 700	—	4 600	—	280 700
Поездки персонала	9 300	—	—	—	4 700
Общие оперативные расходы	18 000	—	—	—	18 000
Принадлежности и материалы	900	—	—	—	900
Мебель и оборудование	8 600	—	—	—	8 600
Итого, раздел 24	317 500	—	4 600	—	312 900
Всего	400 600	—	32 300	—	368 300

69. В бюджете по программам на 2021 год и предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Дополнительные единовременные потребности в ресурсах в объеме 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» бюджета по программам на 2021 год и в объеме 4600 долл. США по разделу 24 «Права человека» того же бюджета будут удовлетворяться за счет утвержденных ассигнований. **Вместе с тем по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные ассигнования на сумму 368 300 долл. США, в том числе на сумму 55 400 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 312 900 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

Резолюция 46/22**Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике**

70. В пунктах 37–39 своей резолюции 46/22 Совет по правам человека:

а) просил УВКПЧ возобновить работу по установлению масштабов потерь среди гражданского населения в Сирийской Арабской Республике в сотрудничестве с гражданским обществом, с тем чтобы в полной мере определить число людей, погибших в результате десятилетнего конфликта, и представить Совету на его сорок восьмой сессии доклад о ходе работы в виде устной обновленной информации;

б) постановил продлить мандат Комиссии по расследованию на один год;

с) просил Комиссию по расследованию представить в устной форме обновленную информацию Совету в ходе интерактивного диалога на его сорок седьмой сессии, а также представить обновленный письменный доклад в ходе интерактивного диалога на его сорок восьмой и сорок девятой сессиях.

Комиссия по расследованию

71. Как показано в таблице 17, в связи с пунктами 38 и 39 данной резолюции, касающимися продления мандата Комиссии по расследованию, возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 и 2022 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на финансирование указанных ниже 27 сохраняемых должностей временного персонала общего назначения и одной новой штатной должности в секретариате, сотрудники на которых будут оказывать помощь в выполнении мандата независимых экспертов/членов Комиссии:

Число и уровень должностей	Название должности	Число месяцев	
		2021 год	2022 год
Сохраняемые должности временного персон ала общего назначения			
1 С-5	Руководитель секретариата/координатор	9	3
1 С-4	Юрисконсульт	9	3
1 С-4	Аналитик	8	3
1 С-4	Главный следователь	9	3
1 С-4	Военный советник	7	3
1 С-4	Следователь/советник по борьбе с сексуальным насилием	4	3
1 С-3	Специалист по средствам массовой информации	6	3
1 С-3	Аналитик	9	3
1 С-3	Специалист по информации и доказательствам	6	3
11 С-3	Следователь	5 на 9 месяцев, 5 на 8 месяцев и 1 на 4 месяца	3
1 С-3	Специалист по политическим вопросам	8	3
1 С-3	Специалист по отчетности	9	3
1 С-3	Специалист по правовым вопросам	9	3
1 С-2	Младший аналитик	7	3
1 С-3	Устный переводчик	9	3
2 сотрудника категории об- щего обслужи- вания (прочие разряды)	Помощник по программам	9, 4	3
Новая должность			
1 С-3	Архивист	–	12

Сотрудник на новой штатной должности архивиста (С-3) должен будет оказывать помощь секретариатам всех нынешних и будущих комиссий по расследованию, миссий по установлению фактов и других следственных органов, консультировать по вопросам обеспечения сохранности всей информации, документации и доказательств, включая результаты опросов, документы и материалы судебно-медицинских экспертиз и другие физические материалы, согласно соответствующим стандартам и передовой практике, направлять эту работу и оказывать содействие в ее выполнении; консультировать секретариаты по вопросам организации и хранения информации и доказательств, а также оценки документации на предмет обеспечения сохранности и хранения; обеспечивать безопасное обращение с архивами документов и их передачу, а также содержание хранилищ документов в соответствии с самыми высокими стандартами и передовой практикой; разрабатывать общие стандарты управления системами и ведения документации, которые будут применяться при выполнении различных мандатов; и обеспечивать ведение документации таким образом, чтобы это в наибольшей степени способствовало проведению в будущем процессов привлечения виновных к ответственности и удовлетворению запросов о представлении информации, при соблюдении стандартов в отношении конфиденциальности и полного согласия;

b) расходов на оплату поездок трех членов Комиссии:

i) трех поездок в Женеву продолжительностью пять рабочих дней каждая в связи с подготовкой докладов Совета по правам человека, участием в интерактивных диалогах Совета и проведением консультаций с государствами-членами;

ii) одной поездки в Нью-Йорк продолжительностью пять рабочих дней для проведения брифинга в Совете Безопасности и Генеральной Ассамблее, а также регулярных консультаций с государствами-членами и учреждениями Организации Объединенных Наций. Во всех поездках членов Комиссии будут сопровождать два сотрудника секретариата;

iii) трех поездок в страны региона, принимающие сирийских беженцев, продолжительностью пять рабочих дней каждая в сопровождении трех сотрудников секретариата;

iv) двух поездок в другие государства-члены продолжительностью три рабочих дня каждая для проведения консультаций и брифингов по ситуации в Сирийской Арабской Республике в сопровождении трех сотрудников секретариата;

c) расходов на оплату поездок сотрудников, совершаемых в порядке сопровождения членов Комиссии и в связи с проведением расследований:

i) трех поездок 11 сотрудников секретариата в страны региона продолжительностью 14 дней каждая;

ii) двух поездок 11 сотрудников секретариата в страны Европы, принимающие беженцев, продолжительностью пять дней каждая для проведения расследований, в том числе путем опроса беженцев, свидетелей, правозащитников и получения информации из других источников;

iii) трех поездок двух сотрудников секретариата в государства-члены продолжительностью четыре дня каждая в связи с просьбами о правовом сотрудничестве;

d) расходов на краткосрочное привлечение на общий срок 12 месяцев консультантов на уровне С-3/4, которые обладают специализированными профессиональными знаниями, дополняющими экспертные знания внутренними специалистами, в том числе обладают квалификацией в таких областях, как судебная патологоанатомия, военная баллистика, химия и химические средства, права меньшинств и экономические последствия конфликтов, а также в таких сферах оказания услуг, как наглядное представление информации, письменный и устный перевод (в частности, с менее распространенных языков) и информационные технологии;

e) оперативных расходов, включая расходы на услуги подряда; расходы на оборудование и предметы снабжения; расходы на местный транспорт, обеспечение безопасности, связь и перевозку багажа и прочие разные расходы в ходе поездок на места; возмещение расходов на услуги центра Организации Объединенных Наций по вопросам спутниковой связи (ЮНОСАТ); расходы на продление подписки на периодические издания и срока действия лицензий на аналитические продукты; расходы на модернизацию и/или замену устаревшего телекоммуникационных средств и информационной техники; а также расходы на замену при необходимости в связи с длительным сроком действия мандата Комиссии оргтехники, мебели и сопутствующих материалов;

f) расходов, связанных со свидетелями, включая возмещение свидетелям расходов на поездки, осуществляемые в связи со сбором информации, поступающей в Женеву по надежным каналам связи с потерпевшими и свидетелями внутри страны или через правозащитников в странах, не являющихся соседними государствами, а также расходы на аренду помещений для встреч со свидетелями и потерпевшими;

g) расходов на конференционные услуги по подготовке докладов на всех шести официальных языках, включая их редактирование и перевод, и по обеспечению устного перевода в ходе поездок на места.

Таблица 17

Резолюция 46/22: потребности в ресурсах для осуществления резолюции (Комиссия по расследованию)

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 год	Максимальная утвержденная на 2021 год сумма, на которую могут приниматься обязательства в соответствии с предоставленными на это полномочиями	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»						
Синхронный перевод	585 000	—	292 500		—	292 500
Предсессионная документация	70 000	—	35 200		—	34 800
Итого, раздел 2	655 000	—	327 700		—	327 300
Раздел 24 «Права человека»						
Должности	94 100	—	—		—	94 100

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнова- ния, преду- смотренные в бюджете на 2021 год	Дополнитель- ные едиовре- менные по- требности в ресурсах на 2021 год	Максимальная утвержденная на 2021 год сумма, на которую мо- гут приниматься обязательства в соответствии с предоставлен- ными на это пол- номочиями	Ассигнова- ния, преду- смотренные в предлагае- мом бюд- жете на 2022 год	Дополни- тельные едиовре- менные по- требности в ресурсах на 2022 год
Прочие расходы по персоналу	4 472 000	—	3 227 800		—	1 244 200
Поездки экспертов	185 300	—	92 800		—	92 500
Поездки персонала	288 700	—	174 200		—	114 500
Консультанты	128 700		96 200			32 500
Услуги подряда	204 000	—	134 000		—	70 000
Общие оперативные расходы	155 300	—	107 100		—	48 200
Принадлежности и материалы	24 200	—	23 500		—	700
Мебель и оборудование	27 000	—	27 000		—	—
Субсидии и взносы для покрытия расходов, связанных со встречами с участниками и свидетелями	26 000	—	19 500		—	6 500
Итого, раздел 24	5 605 300	—	3 902 100		—	1 703 200
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»						
Услуги звукооператора и звукоза- писи	2 800	—	2 100		—	700
Итого, раздел 29Е	2 800	—	2 100		—	700
Всего	6 263 100	—	4 231 900	3 848 100	—	2 031 200

72. В бюджете по программам на 2021 год и предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены.

73. В общем объеме потребностей к 2021 году относится сумма в размере 4 231 900 долл. США. Руководствуясь положениями резолюции [75/255](#) Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на 2021 год, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам уполномочил Генерального секретаря принимать — в счет указанного объема потребностей в ресурсах — обязательства на сумму, не превышающую 3 848 100 долл. США. С учетом фактического объема расходов, которые будут понесены на основании предоставленных полномочий на принятие обязательств, в контексте доклада об исполнении бюджета по программам на 2021 год будет рассмотрена сметная сумма в размере 3 127 400 долл. США.

74. По предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные ассигнования на сумму 2 031 200 долл. США, в том числе на сумму 327 300 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 1 703 200 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 700 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

Возобновление работы по установлению масштабов потерь среди гражданского населения в Сирийской Арабской Республике

75. Как показано в таблице 18, в связи с пунктом 37 принятой резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 год для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3, который будет базироваться в Женеве, сроком на пять месяцев для установления масштабов потерь среди гражданского населения в Сирийской Арабской Республике в сотрудничестве с гражданским обществом с целью установить полную численность людей, погибших в результате десятилетнего конфликта, на основе разработки методологии оценки потерь среди гражданского населения; выявления и проверки возможных источников данных, установления контактов и заключения соглашений с источниками, включая гражданское общество; обеспечения безопасной и конфиденциальной передачи данных из источников данных; руководства работой консультанта и вынесения ему/ей методических указаний; подготовки визуальных материалов в целях коммуникации и представления данных; и оказания помощи в составлении и подготовке материалов для устного представления обновленной информации;

б) расходов на привлечение консультанта на уровне С сроком на пять месяцев для оказания помощи в осуществлении вышеупомянутой деятельности; такая помощь будет заключаться в обработке и объединении информации из различных источников данных и устранении дублирующих записей; выполнении статистического анализа и дезагрегирования данных в зависимости от их наличия; составлении объединенного набора данных, содержащего все однозначно идентифицируемые записи; подготовке отчета о процессе сбора и анализа статистических данных и технических аспектах использованной методологии; и подготовке визуальных материалов в целях коммуникации и представления данных.

Таблица 18

Резолюция 46/22: потребности в ресурсах для осуществления резолюции (потери среди гражданского населения)

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Дополнительные потребности в ресурсах на 2021 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на пять месяцев	78 300	—	78 300
Привлечение консультанта на уровне С сроком на пять месяцев	51 700	—	51 700
Всего	130 000	—	130 000

76. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Дополнительные единовременные потребности в ресурсах в объеме 130 000 долл. США по разделу 24 «Права человека» бюджета по программам на 2021 год будут удовлетворяться за счет утвержденных ассигнований.

Резолюция 46/23

Положение в области прав человека в Южном Судане

77. В пунктах 8, 9 и 25–31 своей резолюции 46/23 Совет по правам человека:

- а) констатировал, что решающее значение для любого будущего изменения мандата Комиссии по правам человека в Южном Судане имеет демонстрация очевидного прогресса по ключевым вопросам прав человека, и в этой связи просил УВКПЧ в сотрудничестве с правительством Южного Судана и Комиссией, Межправительственной организацией по развитию (ИГАД), Африканским союзом и соответствующими государствами предложить четкий план на переходный период с контрольными показателями и важными вехами для будущего рассмотрения Советом положения в Южном Судане в рамках пункта 10 повестки дня;
- б) просил УВКПЧ содействовать текущим консультациям между правительством Южного Судана, Комиссией по правам человека в Южном Судане, ИГАД и Африканским союзом о прогрессе, достигнутом в осуществлении вышеупомянутого плана на переходный период, как только он будет разработан;
- с) постановил продлить мандат Комиссии по правам человека в Южном Судане в составе трех членов на срок в один год, который может быть продлен решением Совета;
- д) просил Комиссию по правам человека в Южном Судане созвать два рабочих совещания по вопросам правосудия переходного периода с участием соответствующих заинтересованных сторон;
- е) просил также Комиссию по правам человека в Южном Судане сотрудничать с Африканской комиссией по правам человека и народов, в том числе с Докладчиком по Южному Судану;
- ф) просил УВКПЧ предоставить всю административную, техническую и логистическую поддержку, необходимую для того, чтобы Комиссия по правам человека в Южном Судане могла выполнять свой мандат, включая предоставление программного обеспечения для выполнения Комиссией функции сбора доказательств;
- г) просил также УВКПЧ оказать правительству техническую помощь в целях содействия реализации показателей, содержащихся в данной резолюции;
- h) просил Генерального секретаря предоставить УВКПЧ все необходимые ресурсы, с тем чтобы оно могло оказывать такую административную, техническую и логистическую поддержку, которая необходима Комиссии по правам человека в Южном Судане;
- i) просил Комиссию по правам человека в Южном Судане представить в устной форме обновленную информацию Совету на его сорок восьмой сессии, в том числе о прогрессе, достигнутом в осуществлении положений данной резолюции, в ходе расширенного интерактивного диалога с участием представителей Африканского союза и представить всеобъемлющий письменный доклад Совету на его сорок девятой сессии в ходе интерактивного диалога.

Комиссия по правам человека в Южном Судане

78. Как показано в таблице 19, в связи с пунктами 25–27 и 31 данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 и 2022 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на финансирование указанных ниже 18 должностей временного персонала общего назначения в Джубе, сотрудники на которых будут оказывать помощь Комиссии по правам человека в Южном Судане в выполнении ее работы:

Число и уровень должностей	Название должности	Число месяцев	
		2021 год	2022 год
Сохраняемые должности			
1 С-5	Старший специалист по правам человека	9	3
1 С-4	Специалист по правам человека/главный следователь	6	3
1 С-4	Юрисконсульт/советник по международному уголовному праву	9	3
1 С-4	Специалист по отчетности	9	3
1 С-4	Специалист по правам человека/советник по вопросам правосудия переходного периода	9	3
1 С-4	Военный советник	9	3
1 С-4	Советник по средствам массовой информации	9	3
1 С-4	Советник по гендерным вопросам/следователь	6	3
1 С-3	Специалист по правам человека/следователь	9	3
1 С-3	Специалист по правам человека/следователь	6	3
1 С-3	Административный сотрудник	9	3
1 С-3	Специалист по правовым вопросам/делопроизводитель	9	3
1 С-3	Специалист по безопасности	4	3
3 МР	Помощник по языковому обеспечению	6	3
Новые должности			
1 С-4	Советник по вопросам экономических преступлений	6	3
1 С-3	Специалист по защите детей	6	3

Сотрудники на этих новых внештатных должностях будут выполнять следующие обязанности:

і) советник по вопросам экономических преступлений (Р-4) должен будет расследовать и документировать то, каким образом совершение экономических преступлений, в том числе преступлений с участием государственных и негосударственных субъектов и структур в Южном Судане и особенно преступлений, связанных с нефтяной и добывающей промышленностью и незаконными финансовыми потоками, охватывающими как региональные, так и международные юрисдикции, куда ресурсы и доходы от таких преступлений, совершенных в Южном Судане, могут быть переведены и спрятаны, в том числе в банках и учреждениях, препятствует реализации экономических, социальных и культурных прав; проводить совместно с международными полицейскими органами расследования финансовых преступлений, в том числе во взаимодействии с Международной организацией уголовной полиции (Интерпол) и другими компетентными органами в регионе и за его пределами; поддерживать связь с международными и региональными финансовыми учреждениями в целях сбора соответствующей информации, которая может способствовать в будущем привлечению виновных к ответственности и осуществлению правосудия переходного периода; выполнять финансовое профилирование состоятельных лиц, которые могут быть причастны к совершению грубых нарушений прав

человека и их ущемлению, а также к совершению связанных с ними преступлений, включая экономические преступления, в целях установления мер ответственности за такие деяния; и выполнять экспертный анализ взаимосвязей между финансовыми, социально-экономическими и культурными аспектами таких преступлений и их воздействием на экономику Южного Судана и его способность предоставлять услуги своему населению, а также содействовать достижению более широкого понимания того, как совершение экономических преступлений приводит к возникновению различного рода рисков для Южного Судана и соседних стран и угроз для их безопасности и способствует созданию условий для нарушений прав человека и совершения других международных преступлений;

ii) специалист по защите детей (С-3), который будет прикомандирован Структурой «ООН-женщины», должен будет оказывать помощь в установлении фактов, ориентированном главным образом на установление личности детей, уделяя при этом особое внимание вопросам детей, связанных с вооруженными группами; оказывать экспертную помощь по вопросам международного права прав человека и международного гуманитарного права, касающимся детей; и поддерживать связь с соответствующими национальными органами власти, гражданским обществом, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, НПО и другими соответствующими партнерами в целях сбора информации о положении в области прав детей в Южном Судане;

b) расходов на оплату следующих поездок экспертов:

i) одной поездки трех членов Комиссии в 2021 году в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для представления устной обновленной информации Совету по правам человека;

ii) одной поездки трех членов Комиссии в 2022 году в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для представления своего доклада Совету;

iii) одной комбинированной поездки трех членов Комиссии в 2021 году, в ходе которой они посетят Джубу (пять рабочих дней), Кампалу (четыре рабочих дня), Аддис-Абебу (четыре рабочих дня) и Найроби (четыре рабочих дня), общей продолжительностью 17 дней для опроса жертв и свидетелей нарушений;

iv) одной поездки трех членов Комиссии в 2021 году в Аддис-Абебу продолжительностью четыре рабочих дня в связи с участием в работе семинара по правосудию переходного периода;

v) одной поездки трех членов Комиссии в 2022 году в Кампалу продолжительностью четыре рабочих дня в связи с участием в работе семинара по правосудию переходного периода;

c) расходов на оплату следующих поездок персонала:

i) двух поездок одного сотрудника в Женеву — по одной поездке в 2021 году и 2022 году — продолжительностью пять рабочих дней каждая для оказания помощи членам Комиссии в связи с представлением ими докладов Совету;

ii) одной поездки двух сотрудников в 2021 году общей продолжительностью восемь рабочих дней в порядке сопровождения членов Комиссии при посещении ими Кампалы (четыре рабочих дня) и Аддис-Абебы (четыре рабочих дня);

- iii) одной поездки трех сотрудников в 2021 году в Аддис-Абебу продолжительностью пять рабочих дней в связи с организацией семинара по правосудию переходного периода;
 - iv) одной поездки трех сотрудников в 2022 году в Кампалу продолжительностью пять рабочих дней в связи с организацией семинара по правосудию переходного периода;
 - v) шести поездок пяти сотрудников в Южный Судан продолжительностью 10 дней каждая (пять поездок в 2021 году и одна — в 2022 году) для опроса жертв и свидетелей нарушений;
 - vi) одной поездки двух сотрудников в 2021 году в Кампалу продолжительностью четыре рабочих дня;
 - vii) одной поездки двух сотрудников в 2021 году в Найроби продолжительностью четыре рабочих дня;
 - viii) одной поездки двух сотрудников в 2021 году в Аддис-Абебу продолжительностью четыре рабочих дня;
- d) общих оперативных расходов, включая расходы на аренду офисных помещений, информационно-техническое обслуживание (продление срока действия лицензий на программное обеспечение и приобретение специализированного программного обеспечения для анализа и обеспечения сохранности данных), снимки ЮНОСАТ, услуги охраны, связь, аренду транспортных средств, оргтехнику и принадлежности, а также другие различные услуги;
- e) расходов по классу «Субсидии и взносы»: на оплату проезда 25 участников и 5 экспертов из Южного Судана и региона и сопутствующих расходов в связи с их участием в двух семинарах по правосудию переходного периода (одном — в 2021 году в Аддис-Абебе и одном — в 2022 году в Кампале), проводимых в целях выработки рекомендаций правительству и поддержки усилий в области правосудия переходного периода, привлечения виновных к ответственности и достижения примирения;
- f) расходов на оплату поездок свидетелей;
- g) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод.

Таблица 19

Резолюция 46/23: потребности в ресурсах для осуществления резолюции (Комиссия по правам человека в Южном Судане)

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 год	Максимальная утвержденная на 2021 год сумма, на которую могут приниматься обязательства в соответствии с предоставленными на это полномочиями	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»						
Предсессионная документация	34 800	—	—		—	34 800
Итого, раздел 2	34 800	—	—		—	34 800
Раздел 24 «Права человека»						
Прочие расходы по персоналу	2 729 700	—	2 008 500		—	721 200
Поездки экспертов	153 900	—	88 600		—	65 300
Поездки персонала	102 400	—	82 200		—	20 200
Услуги подряда	120 000	—	45 000		—	75 000
Общие оперативные расходы	323 400	—	242 500		—	80 900
Принадлежности и материалы	6 000	—	4 500		—	1 500
Мебель и оборудование	11 500	—	11 500		—	—
Субсидии и взносы для покрытия расходов, связанных со встречами с участниками и свидетелями	160 800	—	92 900		—	67 900
Итого, раздел 24	3 607 700	—	2 575 700		—	1 032 000
Всего	3 642 500	—	2 575 700	2 435 100	—	1 066 800

79. В бюджете по программам на 2021 год и предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены.

80. В общем объеме потребностей к 2021 году относится сумма в размере 2 575 700 долл. США, предусматриваемая по разделу 24 «Права человека». Руководствуясь положениями резолюции 75/255 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на 2021 год, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам уполномочил Генерального секретаря принимать — в счет указанного выше объема потребностей в ресурсах, а также указанного в таблице 20 объема потребностей, связанных с оказанием технической помощи правительству Южного Судана, — обязательства на сумму, не превышающую 2 435 100 долл. США. С учетом фактического объема расходов, которые будут понесены на основании предоставленных полномочий на принятие обязательств, в контексте доклада об исполнении бюджета по программам на 2021 год будет рассмотрена сумма в размере 1 756 400 долл. США.

81. По предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 1 066 800 долл. США, в том числе на сумму 34 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 1 032 000 долл. США по разделу 24 «Права человека»

Техническая помощь правительству Южного Судана

82. Как показано в таблице 20, в связи с пунктами 8, 9 и 29 данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 и 2022 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4, который будет базироваться в Женеве, сроком на шесть месяцев в 2021 году и на три месяца в 2022 году для выработки в сотрудничестве с правительством Южного Судана и Комиссией по правам человека в Южном Судане, ИГАД, Африканским союзом и соответствующими государствами четкого плана на переходный период с контрольными показателями и важными вехами для будущего рассмотрения Советом положения в Южном Судане в рамках пункта 10 повестки дня и для содействия текущим консультациям между правительством Южного Судана, Комиссией по правам человека в Южном Судане, ИГАД и Африканским союзом о прогрессе, достигнутом в осуществлении вышеупомянутого плана на переходный период, как только он будет разработан;

б) расходов на привлечение в 2021 и 2022 годах двух национальных консультантов по правам человека (сроком на три месяца каждого), которые будут включены в штат национальных учреждений, для оказания технической помощи Обновленному переходному правительству национального единства в целях содействия достижению показателей, указанных в рассматриваемой резолюции;

с) расходов на оплату поездок одного сотрудника в 2021 году в Джубу и в 2022 году в Аддис-Абебу для содействия проведению текущих консультаций между правительством Южного Судана, Комиссией по правам человека в Южном Судане, ИГАД и Африканским союзом.

Таблица 20

Резолюция 46/23: потребности в ресурсах для осуществления резолюции (оказание технической помощи правительству Южного Судана)

(В долл. США)

	Общий объем по- требностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотрен- ные в бюджете на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год
Раздел 24 «Права человека»					
Прочие расходы по персоналу	199 300	—	142 800	—	56 500
Консультанты	54 000	—	27 000	—	27 000
Поездки персонала	8 100	—	3 800	—	4 300
Общие оперативные расходы	3 600	—	2 400	—	1 200
Мебель и оборудование	7 800	—	7 800	—	—
Всего	272 800	—	183 800	—	89 000

83. В бюджете по программам на 2021 год и предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены.

84. Потребности в ресурсах, относящиеся к 2021 году, покрываются суммой, на которую могут приниматься обязательства для покрытия непредвиденных и чрезвычайных расходов в 2021 году в соответствии с полномочиями, предоставленными Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (см. п. 80 выше).

85. Потребуется дополнительные единовременные ассигнования на сумму 89 000 долл. США по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год.

Резолюция 46/28

Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Мали

86. В пунктах 28, 30–32 и 34 своей резолюции 46/28 Совет по правам человека:

а) постановил продлить на один год мандат Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Мали, с тем чтобы позволить ему продолжить оценку положения в области прав человека в этой стране и оказывать переходным органам власти Мали помощь в их деятельности по обеспечению поощрения, защиты и осуществления прав человека и укреплению верховенства права;

б) просил Независимого эксперта в рамках его мандата работать в тесном сотрудничестве со всеми структурами Организации Объединенных Наций, Африканским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств, Сахельской группой пяти и ее государствами-членами, соседними государствами и любыми другими заинтересованными международными организациями, а также с гражданским обществом Мали;

с) просил также Независимого эксперта представить Совету доклад по вопросу о положении в области прав человека на его сорок девятой сессии;

д) постановил провести на своей сорок девятой сессии диалог в присутствии Независимого эксперта и представителей переходного правительства Мали, чтобы оценить изменение положения в области прав человека в этой стране с особым вниманием к вопросу о пространстве для гражданского общества и правозащитников;

е) просил УВКПЧ продолжать оказывать техническую помощь, запрашиваемую переходным правительством Мали, в целях укрепления потенциала Национальной комиссии по правам человека Мали.

87. В связи с принятием данной резолюции возникают ежегодные потребности в ресурсах, информация о которых приводится в таблице 21.

Таблица 21

Резолюция 46/28: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	<i>Общий объем по- требностей в ресурсах</i>	<i>Ассигнования, предусмотрен- ные в бюджете на 2021 год</i>	<i>Ассигнования, преду- смотренные в пред- лагаемом бюджете на 2022 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	145 700	145 700	145 700
Итого, раздел 2	215 600	215 600	215 600
Раздел 24 «Права человека»			
Ежегодные поездки мандатария: три — в Же- неву и две страновые поездки	42 900	42 900	42 900
Поездки одного сотрудника в порядке сопро- вождения мандатария в ходе посещения стран	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы в связи с посеще- нием стран	16 000	16 000	16 000
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на 12 месяцев	169 700	169 700	169 700
Итого, раздел 24	240 100	240 100	240 100
Всего	455 700	455 700	455 700

88. Деятельность, предусмотренная мандатом Независимого эксперта, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ресурсы на общую сумму 455 700 долл. США в год, в том числе на сумму 215 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 240 100 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Независимого эксперта соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2021 год и предлагаемый бюджет по программам на 2022 год. **В связи с этим никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Резолюция 46/29**Техническая помощь и создание потенциала для Южного Судана**

89. В пунктах 22–28 своей резолюции 46/29 Совет по правам человека:

а) просил УВКПЧ в сотрудничестве с правительством Южного Судана и соответствующими механизмами Африканского союза в срочном порядке оказать Южному Судану помощь в решении проблем в области прав человека на постконфликтном переходном этапе путем;

- i) осуществления мониторинга и информирования о положении в области прав человека в Южном Судане и вынесения рекомендаций, направленных на недопущение какого-либо ухудшения ситуации, в целях ее улучшения;
 - ii) проведения оценки потребностей Южного Судана в технической помощи и наращивании потенциала в консультации с правительством Южного Судана и соответствующими механизмами Африканского союза;
 - iii) предоставления необходимой технической помощи и помощи в наращивании потенциала, особенно в отношении осуществления Обновленного соглашения;
 - iv) предоставления руководящих указаний по вопросам правосудия переходного периода, в том числе в зависимости от обстоятельств по вопросам привлечения к ответственности, примирения и заживления ран, и вынесения рекомендаций по вопросам оказания технической помощи правительству Южного Судана в целях содействия привлечению к ответственности, примирению и заживлению ран;
 - v) взаимодействия с правительством Южного Судана, международными и региональными механизмами, включая Организацию Объединенных Наций, Миссию Организации Объединенных Наций в Южном Судане и Африканский союз, в частности с опорой на работу Африканского союза, Комиссии по правам человека в Южном Судане и Африканской комиссии по правам человека и народов, ИГАД, в том числе Форума партнеров, Председателя воссозданной Объединенной комиссии по наблюдению и оценке и гражданского общества, в целях содействия привлечению к ответственности за нарушения и ущемления прав человека, совершенные всеми сторонами;
 - vi) вынесения рекомендаций в отношении технической помощи и наращивания потенциала, в том числе для правоохранительных органов, в сфере поощрения и защиты прав человека и основных свобод, в частности по вопросам борьбы с сексуальным и гендерным насилием;
 - vii) вынесения рекомендаций по вопросам технической помощи и наращивания потенциала в целях осуществления главы V Обновленного соглашения;
 - viii) вынесения рекомендаций в отношении процесса последующей деятельности в связи с оказанием технической помощи и наращиванием потенциала в Южном Судане;
- b) просил УВКПЧ оказать Южному Судану техническую помощь в организации двух рабочих совещаний по вопросам правосудия переходного периода с участием соответствующих заинтересованных сторон;
- c) просил также УВКПЧ сотрудничать с Африканской комиссией по правам человека и народов, в том числе с Докладчиком по Южному Судану;
- d) просил далее УВКПЧ оказать правительству Южного Судана необходимую техническую помощь в целях содействия реализации показателей, содержащихся в настоящей резолюции;
- e) просил Генерального секретаря предоставить все необходимые ресурсы, с тем чтобы УВКПЧ могло оказывать такую административную, техническую и логистическую поддержку, которая необходима для осуществления положений данной резолюции;

f) просил Верховного комиссара представить в устной форме обновленную информацию Совету на его сорок восьмой сессии, в том числе о прогрессе, достигнутом в осуществлении положений, изложенных в настоящей резолюции, в ходе расширенного интерактивного диалога с участием представителей Африканского союза и представить всеобъемлющий письменный доклад Совету на его сорок девятой сессии в ходе интерактивного диалога;

g) просил также Верховного комиссара довести вышеупомянутый доклад и содержащиеся в нем рекомендации до сведения Африканского союза и всех соответствующих органов Организации Объединенных Наций, включая Миссию Организации Объединенных Наций в Южном Судане.

90. Как показано в таблице 22, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 и 2022 годы для покрытия следующих расходов:

a) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4 сроком на 11 месяцев (на восемь месяцев в 2021 году и на три месяца в 2022 году) на должность советника по вопросам правосудия переходного периода в Джубе с целью пополнить нынешний штат Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане специалистом по данному вопросу, который будет осуществлять техническое руководство по вопросам правосудия переходного периода и выносить рекомендации по оказанию технической помощи в целях содействия привлечению виновных к ответственности, примирению и залечиванию ран; взаимодействовать с правительством Южного Судана, международными и региональными механизмами и гражданским обществом в целях содействия привлечению виновных к ответственности за нарушения и ущемления прав человека, совершенные любой стороной; выносить рекомендации в отношении наращивания потенциала, в том числе для правоохранительных органов, в сфере поощрения и защиты прав человека и основных свобод, в частности по вопросам борьбы с сексуальным и гендерным насилием;

b) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3, который будет базироваться в Женеве, сроком на 11 месяцев (на восемь месяцев в 2021 году и на три месяца в 2022 году) для сбора последней информации о положении в области прав человека; регулярного проведения брифингов для Верховного комиссара, учреждений Организации Объединенных Наций и других соответствующих партнеров; координации работы со всеми заинтересованными сторонами и поддержания связи с ними; подготовки устной обновленной информации, которая будет представлена Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии, в том числе о прогрессе, достигнутом в выполнении положений данной резолюции; и подготовки всеобъемлющего письменного доклада, который будет представлен Совету на его сорок девятой сессии;

c) расходов на привлечение двух консультантов на уровне С сроком на два месяца каждого (на один месяц в 2021 году и на один месяц в 2022 году) для организации и проведения двух семинаров по правосудию переходного периода в Южном Судане с участием соответствующих заинтересованных сторон;

d) расходов на оплату трех поездок советника по вопросам правосудия переходного периода в 2021 и 2022 годах (двух поездок в 2021 году и одной — в 2022 году) продолжительностью пять рабочих дней каждая — одной поездки в Аддис-Абебу и двух поездок в Южный Судан — для проведения консультаций с Африканским союзом и осуществления деятельности по техническому сотрудничеству в Южном Судане;

е) оперативных расходов, включая расходы на канцелярские принадлежности и оргтехнику, местный транспорт, аренду конференционных помещений, публикации, обеспечение безопасности, связь и прочие разные расходы;

ф) расходов на оплату поездок экспертов и участников в связи с оказанием содействия в выполнении Обновленного соглашения об урегулировании конфликта и достижению показателей, указанных в рассматриваемой резолюции;

g) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод.

Таблица 22

Резолюция 46/29: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотрен- ные в бюджете на 2021 год	Дополнитель- ные потребно- сти в ресурсах на 2021 год	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлага- емом бюджете на 2022 год	Дополнитель- ные потребно- сти в ресурсах на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Предсессионная документация	27 700	—	—	—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	—	—	27 700
Раздел 24 «Права человека»					
Прочие расходы по персоналу	410 500	—	304 900	—	105 600
Консультанты	35 600	—	17 800	—	17 800
Поездки персонала	4 800	—	3 400	—	1 400
Общие оперативные расходы	62 600	—	45 600	—	17 000
Принадлежности и материалы	1 100	—	800	—	300
Мебель и оборудование	9 600	—	9 600	—	—
Субсидии и взносы	65 000	—	65 000	—	—
Итого, раздел 24	589 200	—	447 100	—	142 100
Всего	616 900	—	447 100	—	169 800

91. В бюджете по программам на 2021 год и предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Потребности в ресурсах в объеме 447 100 долл. США, относящиеся к 2021 году, будут удовлетворяться за счет утвержденных ассигнований. **Вместе с тем по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 169 800 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 142 100 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

Резолюция 46/30

Сотрудничество с Грузией

92. В пункте 3 резолюции 46/30 Совет по правам человека просил Верховного комиссара представить Совету на его сорок седьмой сессии в соответствии с его резолюцией 5/1 от 18 июня 2007 года устную обновленную информацию о последующих мерах по выполнению рассматриваемой резолюции и представить на его сорок восьмой сессии письменный доклад о событиях, касающихся данной резолюции, и ее осуществлении.

93. Как показано в таблице 23, в связи с принятием данной резолюции в 2021 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах на конференционное обслуживание, связанное с обработкой доклада, который будет представлен Совету на его сорок восьмой сессии, на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод.

Таблица 23

Резолюция 46/30: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	—	27 700
Всего	27 700	—	27 700

94. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Потребности в ресурсах в объеме 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» бюджета по программам на 2021 год будут удовлетворяться за счет утвержденных ассигнований. **В связи с этим никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Решение 46/115

Обсуждение в рамках дискуссионной группы высокого уровня по случаю десятой годовщины Добровольного целевого фонда технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека

95. В пунктах 1–3 своего решения 46/115 Совет по правам человека:

а) постановил провести в ходе сегмента высокого уровня своей сорок девятой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы высокого уровня по случаю десятой годовщины Добровольного целевого фонда технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека, посвященное выгодам от всеобщего и значимого участия всех государств — членов

Организации Объединенных Наций в работе Совета, и обеспечить, чтобы это обсуждение было полностью доступно для лиц с инвалидностью;

б) просил УВКПЧ организовать обсуждение в рамках дискуссионной группы и связаться с государствами и другими заинтересованными сторонами в целях обеспечения их участия в нем с учетом географического представительства;

с) просил также УВКПЧ подготовить доклад об этом обсуждении в рамках дискуссионной группы в форме резюме и представить его Совету на его пятидесятой сессии.

96. Как показано в таблице 24, в связи с принятием данного решения возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-2 сроком на два месяца для координации работы дискуссионной группы высокого уровня и составления краткого доклада для представления Совету по правам человека;

б) расходов на конференционные услуги по подготовке указанного краткого доклада и его выпуску на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод;

с) расходов на конференционные услуги по обеспечению возможности проведения обсуждения в рамках дискуссионной группы в виртуальном/гибридном формате и доступности этого обсуждения для инвалидов.

Таблица 24

Решение 46/115: потребности в ресурсах для осуществления решения

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	—	27 700
Услуги по обеспечению доступной среды	11 100	—	11 100
Итого, раздел 2	38 800	—	38 800
Раздел 24 «Права человека»			
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-2 сроком на два месяца	24 600	—	24 600
Итого, раздел 24	24 600	—	24 600
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»			
Услуги по обеспечению проведения обсуждения в виртуальном/гибридном формате	1 100	—	1 100
Итого, раздел 29Е	1 100	—	1 100
Всего	64 500	—	64 500

97. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 64 500 долл. США, в том числе на сумму 38 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 24 600 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 1100 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

В. Тридцатая специальная сессия

Резолюция S-30/1

Обеспечение уважения международного права прав человека и международного гуманитарного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и в Израиле

98. В пунктах 1, 2, 6 и 9 резолюции S-30/1 Совет по правам человека:

а) постановил срочно учредить постоянную независимую международную комиссию по расследованию, которая будет назначена Председателем Совета по правам человека, для расследования на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и в Израиле всех предполагаемых нарушений международного гуманитарного права и всех предполагаемых нарушений и ущемлений международного права прав человека до и после 13 апреля 2021 года, а также всех коренных причин периодически возникающей напряженности, нестабильности и затягивания конфликта, включая систематическую дискриминацию и репрессии по признаку национальной, этнической, расовой или религиозной принадлежности;

б) постановил также, что комиссия по расследованию будет:

i) заниматься установлением фактов и обстоятельств, которые могут свидетельствовать о таких нарушениях и ущемлениях, а также о совершенных преступлениях;

ii) осуществлять сбор, обобщение и анализ доказательства таких нарушений и ущемлений и совершенных преступлений, обеспечивать систематическую регистрацию и хранение всей информации, документации и доказательств, включая записи опросов, показания свидетелей и материалы судебной экспертизы, в соответствии со стандартами международного права, чтобы максимально повысить вероятность их приемлемости в рамках судебного разбирательства;

iii) обладать возможностями для документирования и проверки соответствующей информации и доказательств, в том числе посредством взаимодействия на местах и сотрудничества по мере необходимости с судебными и другими органами;

iv) заниматься выявлением, по возможности, виновных с целью обеспечения привлечения к ответственности лиц, совершивших нарушения;

v) заниматься выявлением характера допускаявшихся на протяжении долгого времени нарушений путем анализа сходных элементов в выводах и рекомендациях всех учрежденных Организацией Объединенных Наций миссий по установлению фактов и комиссий по расследованию положения;

vi) выносить рекомендации, в частности, в отношении мер по привлечению к ответственности, с тем чтобы избежать и положить конец безнаказанности и обеспечить привлечение виновных в совершении таких нарушений к юридической ответственности, в том числе индивидуальной уголовной ответственности и коллективной ответственности лиц, отдающих приказы, и правосудие для жертв;

vii) выносить рекомендации в отношении мер, которые должны быть приняты третьими государствами для обеспечения соблюдения международного гуманитарного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в соответствии со статьей 1, являющейся общей для Женевских конвенций, и выполнения ими своих обязательств по статьям 146, 147 и 148 четвертой Женевской конвенции, в том числе путем обеспечения того, чтобы они не оказывали помощь или содействие в совершении международно-противоправных деяний;

viii) ежегодно представлять доклад о своей основной деятельности Совету в рамках пункта 2 его повестки дня, начиная с его пятидесятой сессии, и Генеральной Ассамблее, начиная с ее семьдесят седьмой сессии;

c) просил Генерального секретаря выделить ресурсы, необходимые для осуществления настоящей резолюции, а УВКПЧ предоставить логистические и технические ресурсы, необходимые для поддержки функционирования данной комиссии по расследованию;

d) просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету на его сорок восьмой сессии устную обновленную информацию о ходе осуществления данной резолюции.

99. Как показано в таблице 25, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные потребности в ресурсах на 2021 год и ежегодные потребности в ресурсах начиная с 2022 года для покрытия следующих расходов:

a) расходов по персоналу: в целях содействия выполнению указанного мандата УВКПЧ создаст секретариат, который будет состоять из 24 внештатных сотрудников, назначаемых Верховным комиссаром, и включать следующие подразделения: канцелярию Координатора, Группу по проведению расследований, Группу фактологического анализа, Группу информации, доказательств и письменного перевода и Группу правового анализа и определения ответственности. В состав секретариата будет входить следующий персонал:

Канцелярия Координатора

i) один координатор (С-5) (с 1 сентября 2021 года), который будет выполнять функции Координатора; консультировать членов комиссии по вопросам применения основных, оперативных и административных процедур и следить за их выполнением; руководить всей работой секретариата, в том числе посредством решения задач в области оптимизации внутренних рабочих процессов, обмена информацией, подотчетности и управления служебной деятельностью; содействовать коммуникации между этим секретариатом и остальными подразделениями УВКПЧ, по мере необходимости; следить за тем, чтобы секретариат выполнял поставленные перед ним задачи в соответствии с согласованными стратегическими целями и стандартной методикой проведения расследований нарушений прав человека, включая учет гендерных аспектов; осуществлять надзор за разработкой плана и методики проведения расследований и следственных инструментов для анализа и обеспечения сохранности собранной информации и доказательств; координировать выполнение секретариатом задач по

проведению расследований, обеспечению сохранности информации и представлению докладов; осуществлять надзор за разработкой планов для обеспечения принятия всех необходимых мер по защите потерпевших и свидетелей и применения эффективных механизмов оказания помощи потерпевшим, когда это возможно; сопровождать экспертов в ходе поездок на места; действовать в качестве основного партнера по решению оперативных вопросов и вопросов существа с носителями обязательств, государствами-членами, учреждениями Организации Объединенных Наций, средствами массовой информации и другими заинтересованными сторонами; обеспечивать учет гендерных аспектов, в том числе в плане проведения расследований и при опросе потерпевших, сборе и сохранении доказательств, проведении анализа и подготовке доклада; нести полную ответственность за качество и своевременное представление докладов и принятие мер по обеспечению сохранности доказательств; поддерживать связь с координатором по вопросам безопасности/Департаментом по вопросам охраны и безопасности по вопросам, связанным с обеспечением соблюдения требований безопасности, и соответствующим образом информировать экспертов и сотрудников секретариата; управлять бюджетом и финансами секретариата и отвечать за регулярное представление оперативной, финансовой и административной отчетности УВКПЧ и/или другим структурам Организации Объединенных Наций, по мере необходимости; ежемесячно представлять директору Отдела полевых операций и технического сотрудничества и начальникам Сектора Азиатско-Тихоокеанского региона, Ближнего Востока и Северной Африки, Секции Ближнего Востока и Северной Африки, Секции по вопросам методики, образования и обучения и Группы оказания поддержки в проведении расследований;

ii) один специалист по правовому взаимодействию (С-4) (с 1 октября 2021 года), который будет налаживать сотрудничество с государствами, организациями и судебными органами по вопросам установления фактов и привлечения виновных к ответственности, связанным с мандатом; составлять записи, письма, меморандумы и другие документы, связанные с осуществлением такого сотрудничества; обеспечить соблюдение правил УВКПЧ, а также обязательств в отношении получения согласия при предоставлении доступа к информации и доказательствам; консультировать по нормативно-правовым вопросам, связанным с сотрудничеством; изучать и анализировать документы о сотрудничестве; и принимать участие в поездках на места в связи с выполнением вышеуказанных задач;

iii) один советник по гендерным вопросам и по борьбе с сексуальным и гендерным насилием (С-4) (с 1 сентября 2021 года), который будет консультировать секретариат по гендерным аспектам нарушений и ущемлений прав человека (в том числе выполнять гендерный анализ и выносить соответствующие рекомендации в этих целях) и обеспечивать учет гендерных аспектов во всей работе; заниматься сбором информации, касающейся прав человека женщин и гендерных вопросов, непосредственно связанных с мандатом; обеспечивать надлежащее документирование случаев сексуального и гендерного насилия и других нарушений и ущемлений прав человека, сбор и сохранность информации о них, выполнение их анализа и информирование о них, а также выполнение всеми сотрудниками секретариата оценки нарушений и их документирование и анализ с точки зрения их воздействия на положение женщин и включение соответствующей информации в составляемые отчеты; проводить опросы и сбор доказательств и/или помогать секретариату в этой работе, обеспечивая при этом, чтобы при принятии необходимых мер защиты и конфиденциальности для

свидетелей и потерпевших учитывались гендерные аспекты; рекомендовать механизмы оказания помощи потерпевшим и пострадавшим в соответствии с согласованной методикой и стратегией, а также методикой УВКПЧ и при полном соблюдении принципа «непричинения вреда»; консультировать секретариат по вопросам интеграции методов сбора информации, обеспечивающих учет гендерных аспектов, включая проведение опросов, мероприятия по обеспечению безопасности, меры по защите свидетелей и потерпевших и безопасное обращение с информацией и данными; принимать участие в поездках на места для сбора информации; содействовать подготовке и своевременному представлению аналитических документов и заключительного доклада, включая выносимые в нем рекомендации, а также принимать меры к тому, чтобы во всех таких документах отражалась гендерная проблематика и по всему их тексту использовались корректные в гендерном отношении формулировки; и предлагать для включения в заключительный доклад приоритетные рекомендации, учитывающие гендерные аспекты, в том числе в отношении борьбы с сексуальным и гендерным насилием;

iv) один специалист по безопасности (С-3) (с 1 ноября 2021 года), который будет консультировать Координатора по всем вопросам, связанным с безопасностью; выполнять оценку рисков безопасности для всех мест, в которых будет работать группа; сопровождать членов группы и комиссии по расследованию в поездках на места; ежедневно связываться с местными силами безопасности в целях обеспечения надлежащего охвата деятельности группы мерами безопасности; координировать работу по обеспечению безопасности во время поездок членов комиссии на места; и выполнять функции сотрудника по связи взаимодействия между комиссией по расследованию и Департаментом по вопросам охраны и безопасности;

v) один административный сотрудник (С-3) (с 1 сентября 2021 года), который будет оказывать помощь в решении всех вопросов, связанных с логистикой, финансами и людскими ресурсами; оказывать членам комиссии в ходе всех их поездок помощь во всех административных вопросах; оказывать помощь секретариату в подготовке и проведении всех поездок на места и принятии мер по их результатам; а также оказывать помощь в планировании и организации совещаний следственной группы и совещаний высокого уровня в Женеве и других местах;

vi) один помощник по программам (О-5) (с 1 сентября 2021 года), который будет помогать административному сотруднику в решении всех вопросов, связанных с логистикой, финансами и людскими ресурсами; оказывать членам комиссии в ходе всех их поездок помощь в решении административных вопросов; оказывать помощь секретариату в подготовке и проведении всех поездок на места и принятии мер по их результатам; а также оказывать помощь в планировании и организации совещаний следственной группы и совещаний высокого уровня в Женеве и других местах;

Группа по проведению расследований

vii) один руководитель следственной группы (С-4) (с 1 сентября 2021 года), который будет руководить повседневной работой Группы по проведению расследований; выполнять функции первого аттестующего должностного лица для группы специалистов по правам человека/следователей и других сотрудников; разрабатывать планы выполнения работы по сбору информации и оперативной работы в целях установления фактов с учетом приоритетов, определенных членами комиссии, и в соответствии со

стандартной методологией УВКПЧ, в том числе по вопросам учета гендерной проблематики; адаптировать методики и инструменты для сбора и надлежащего сохранения всех данных таким образом, чтобы они были пригодны для использования в судебных процессах; следить за проведением опросов и других мероприятий по сбору доказательств, направлять эту работу и проводить такие опросы и мероприятия, обеспечивая надлежащее документирование информированного согласия; проверять все подготавливаемые группой материалы для обеспечения того, чтобы расследования, анализ, проверки и меры по обеспечению сохранности информации отвечали самым высоким стандартам качества; разрабатывать и контролировать планы по обеспечению принятия всех надлежащих и необходимых мер по защите потерпевших и свидетелей, а также определения эффективных путей оказания помощи и информирования о них потерпевших и других лиц в надлежащих случаях; организовывать при необходимости миссии в места, в которых были совершены нарушения, или другие места и принимать в них участие; координировать составление внутренних аналитических материалов и вносить вклад в подготовку открытых докладов группы; следить за надлежащим обращением с информацией и данными, их безопасным хранением и обеспечением их сохранности в соответствии с методологией, процедурами и механизмами УВКПЧ;

viii) два специалиста по правам человека/следователя (С-3) (с 1 октября 2021 года), которые будут осуществлять поиск, сбор и анализ информации и документов, касающихся нарушений международного гуманитарного права, международного права прав человека и международного уголовного права, как это предусмотрено мандатом, и, действуя под руководством руководителя следственной группы, предлагать методы и инструменты проведения сбора информации; оперативно отслеживать тенденции и характер нарушений; осуществлять сбор информации, в том числе путем опроса потерпевших и свидетелей и анализа открытых источников, и проверять сообщения о нарушениях международных права прав человека или международного уголовного права, как это предусмотрено мандатом; использовать инструменты мониторинга и картирования и спутниковые снимки и оценивать подлинность собранных материалов и свидетельств; выявлять предполагаемых нарушителей на основе применения методов сбора информации, установленных УВКПЧ; организовывать при необходимости миссии в места, в которых были совершены нарушения, или другие места и принимать в них участие; обеспечивать, чтобы принимались все меры для защиты потерпевших и свидетелей, сотрудничающих с группой, и соблюдения принципа «непричинения вреда» посредством эффективного использования механизмов оказания помощи пострадавшим и свидетелям и мер их защиты; обеспечивать защищенность документации и материалов, связанных с расследованиями, при обращении с ними, их хранении и сохранении в соответствии с процедурами, которые будут установлены; проводить предварительный анализ собранной информации и составлять аналитические документы, в том числе содержащие гендерный анализ; готовить материалы для докладов и составлять соответствующие разделы в соответствии с порученными заданиями; обеспечивать учет гендерной проблематики и применение гендерных подходов на всех этапах расследования, анализа и подготовки докладов;

ix) один эксперт по правам ребенка/следователь по вопросам прав человека (С-3) (с 1 октября 2021 года), который будет выполнять функции как следователя по вопросам прав человека, так и консультанта всех сотрудников секретариата по вопросам защиты детей; проводить мероприятия по

сбору информации, включая опросы, а также сбор и анализ информации, относящейся к правам человека и международному уголовному праву; выносить рекомендации в отношении составления плана сбора информации по вопросам защиты детей; анализировать собранную информацию о детях; и готовить материалы для докладов комиссии;

Группа фактологического анализа

х) один специалист по анализу и отчетности (С-4) (с 1 октября 2021 года), который будет проверять и анализировать собранную информацию и консультировать сотрудников секретариата по вопросам устранения пробелов и проработывания версий; тесно координировать работу со специалистом по правовым вопросам с целью обеспечить соответствие собранной информации юридическим требованиям; координировать подготовку докладов и выполнять функции их главного составителя; готовить брифинги, резюме собранной информации и аналитические документы; тесно координировать работу с советником по гендерным вопросам/по борьбе с сексуальным и гендерным насилием для обеспечения учета гендерных аспектов на протяжении всего расследования, а также в ходе проведения анализа и подготовки докладов, включая гендерные последствия нарушений; готовить аналитические документы, по мере необходимости; обеспечивать надлежащее документирование собранной информации в соответствии со стандартной методологией УВКПЧ; оказывать помощь в подготовке аналитических заключений; вносить вклад в работу по созданию и внедрению системы управления доказательствами для обеспечения фактического эффективного использования собранной информации органами, которые будут заниматься привлечением виновных к ответственности; и проводить анализ собранной информации в целях определения коренных причин и обеспечения эффективного использования информации органами, которые будут заниматься привлечением виновных к ответственности, включая выявление пробелов и определение вероятных новых направлений расследования;

xi) один военный советник (С-4) (с 1 января 2022 года), который будет заниматься сбором и анализом информации в целях оказания помощи в достижении общего понимания вопросов, связанных с сектором безопасности и полицией, и военных вопросов; собирать и анализировать информацию, а также выполнять картирование и анализ государственных органов безопасности и структур вооруженных групп, фактической и предусмотренной законом ответственности командования и передвижений войск и связи между учреждениями сектора безопасности и другими государственными учреждениями и составлять соответствующие организационные схемы; выполнять оценку оперативной среды сил безопасности и других сил; осуществлять расширенный мониторинг конкретных инцидентов, выявленных группой; собирать и анализировать информацию с целью установить, какие подразделения и контингенты (государственные и негосударственные) и под чьим командованием были задействованы в основных событиях; оказывать содействие в выявлении предполагаемых нарушителей и подразделений; консультировать секретариат по вопросам военных процедур и методов, включая вопросы, связанные с баллистикой, оружием, военными машинами и летательными аппаратами; устанавливать по поручению Координатора и при необходимости соответствующую связь с сотрудниками правоохранительных органов;

xii) один судебно-медицинский эксперт (С-4) (с 1 января 2022 года), который будет выполнять анализа нарушений и мест преступлений, а также фотографий, видеоматериалов и других собранных материалов для определения вероятной причины ранений/телесных повреждений или смерти; восстанавливать возможный ход событий и предоставлять консультации в связи с составлением докладов по медико-правовым вопросам, касающимся причины телесных повреждений или смерти, пола, примерного возраста и способа нанесения телесных повреждений или обстоятельств смерти в исследуемых случаях, и готовить такие доклады; выезжать на места преступлений и правонарушений и собирать материал для выполнения судебно-медицинской экспертизы; консультировать по вопросам обеспечения сохранности вещественных доказательств; собирать и анализировать вещественные доказательства и медицинскую документацию; и при необходимости участвовать в работе по составлению докладов комиссии;

xiii) один аналитик (С-3) (с 1 октября 2021 года), который будет проверять и анализировать собранную информацию и консультировать сотрудников секретариата по вопросам устранения пробелов и прорабатывания версий; выявлять, действуя в координации с руководителем следственной группы, недостатки и определять соответствующие ориентиры для расследования; тесно координировать работу со специалистом по правовым вопросам с целью обеспечить соответствие собранной информации юридическим требованиям; тесно координировать работу с советником по гендерным вопросам/по борьбе с сексуальным и гендерным насилием для обеспечения учета гендерных аспектов на протяжении всего расследования, а также в ходе проведения анализа и подготовки докладов, включая гендерные последствия нарушений; готовить брифинги, резюме собранной информации и аналитические документы, по мере необходимости; принимать участие в работе по составлению доклада; обеспечивать надлежащее документирование собранной информации в соответствии со стандартной методологией УВКПЧ, действуя в координации с руководителем следственной группы; оказывать помощь в подготовке аналитических заключений с учетом гендерных аспектов; предлагать структуру докладов и наглядные формы представления выводов и заключений, в том числе их последствий с гендерной точки зрения; оказывать помощь в разработке практических и учитывающих гендерные аспекты рекомендаций; руководить разработкой системы управления доказательствами для обеспечения фактического эффективного использования собранной информации другими органами, которые впоследствии будут заниматься привлечением виновных к ответственности; и проводить фактологический анализ собранной информации с учетом гендерных аспектов в целях обеспечения ее эффективного использования другими органами, которые впоследствии будут заниматься привлечением виновных к ответственности, включая выявление пробелов и определение вероятных новых направлений расследования;

xiv) один специалист по изучению информации из открытых источников (С-2) (с 1 октября 2021 года), который будет проводить цифровые расследования по заявлениям о нарушениях международного права прав человека, международного гуманитарного права или международного уголовного права в соответствии с мандатом и методологиями УВКПЧ; проводить сбор и анализ информации и доказательств в электронном и цифровом форматах, в том числе на сайтах в социальных сетях, и оказывать помощь в определении правдивости и достоверности собранной информации; проверять содержание цифровых материалов из открытых источников (таких, как аудиоматериалы, изображения, видеоматериалы и информация о

местоположении), в том числе выполнять судебно-медицинскую экспертизу, и фиксировать результаты; оказывать помощь в выполнении анализа в ходе расследований и обеспечивать сохранность цифровых материалов в соответствии с применимыми стандартами и протоколами, касающимися доказательственных материалов; оказывать консультационную помощь и поддержку в том, что касается использования материалов из открытых источников при проведении расследований, выполнении анализа и составлении отчетов, а также помощь в достижении понимания элементов цифровых доказательств; предлагать использовать инструменты для анализа и представления сложных массивов данных в понятной форме для целей проведения расследований и представления информации; и обеспечивать защищенность документации и материалов, связанных с расследованиями, при обращении с ними, их хранении и сохранении в соответствии с процедурами, которые будут установлены;

Группа информации, доказательств и письменного перевода

xv) один специалист по управлению информацией (С-4) (с 1 октября 2021 года), который будет осуществлять руководство процессами управления информацией и обеспечивать регистрацию существенной информации в соответствии с методологией и практикой УВКПЧ; планировать и производить периодическое архивирование собранной информации; разрабатывать стратегию управления доказательной базой и следить за ее реализацией, координируя работу специалистов и помощников по сбору и анализу доказательств; руководить работой по оказанию услуг письменного и устного перевода и определять приоритеты обслуживания; и консультировать секретариат и выносить рекомендации относительно использования информационных систем для расследований, а также обеспечивать их настройку, развертывание и надлежащее использование;

xvi) один специалист по информации и доказательствам (С-3) (с 1 декабря 2021 года), который будет выполнять функции по обработке доказательств и их хранению путем обеспечения надлежащего сбора, сохранности, регистрации, оцифровки и безопасного постоянного хранения собранных материалов, а также их сохранности при передаче по инстанциям, их систематизации по источникам происхождения и их проверки и установления их подлинности; заниматься вводом и обработкой данных и индексированием зарегистрированных материалов, а также наполнять системы данными и просматривать и анализировать их; устанавливать эффективные процедуры проверки доказательств и информации; анализировать структуру и назначение собранных данных с целью рекомендовать персоналу надлежащие меры по извлечению соответствующие информации при сохранении криминалистической целостности доказательств; и оказывать группам помощь в составлении и выполнении поисковых запросов для нахождения интересующих их материалов;

xvii) три письменных/устных переводчика арабского языка и иврита (С-2) (с 1 ноября 2021 года), которые будут обеспечивать по мере необходимости точный устный и письменный перевод с арабского языка и иврита на английский язык и в обратном направлении; принимать участие в поездках на места; обеспечивать точный синхронный перевод устных заявлений свидетелей с арабского языка и иврита на английский язык и в обратном направлении, в том числе заявлений, которые делаются с применением дистанционных средств связи; строго соблюдать требования в отношении конфиденциальности информации; и выполнять по мере необходимости

любые другие задачи, в том числе оказывать помощь в работе Группе по проведению расследований;

xviii) один помощник по информации и доказательствам (О-5) (с 1 октября 2021 года), который будет оказывать помощь в выполнении функции управления информацией/доказательствами посредством сортировки и классификации зарегистрированных материалов; обеспечивать полноту, точность и согласованность информации в полях метаданных в системе зарегистрированной информации/доказательств путем выполнения контроля качества и фактического объединения полей метаданных; осуществлять ввод данных по поручению специалиста по информации и доказательствам; и оказывать секретариату помощь в регистрации и кодировании информации/доказательств;

Группа правового анализа и определения ответственности

xix) один специалист по правовым вопросам (С-4) (с 1 декабря 2021 года), который будет выполнять функции ведущего специалиста по вопросам привлечения виновных к ответственности, а также заниматься широким кругом междисциплинарных и сложных юридических вопросов, относящихся к сферам международного права прав человека, международного гуманитарного права и международного уголовного права (как вопросов существа, так и процессуальных вопросов); консультировать секретариат по юридическим заключениям; формулировать рекомендации в отношении сбора доказательств и вариантов мер по привлечению виновных к ответственности в контексте борьбы с безнаказанностью; готовить юридические разделы и заключения для докладов, работая в координации со специалистом по анализу и отчетности; составлять юридические документы для предоставления судебным органам и другим органам по привлечению виновных к ответственности; и координировать работу других специалистов по правовым вопросам, а также руководить их работой над вопросами значительной сложности, связанными с индивидуальной уголовной ответственностью и ответственностью командования;

xx) два специалиста по правовым вопросам (С-3) (с 1 декабря 2021 года), которые будут проводить широких юридические исследования и анализ по существу собранной секретариатом информации и доказательств в целях определения индивидуальной уголовной ответственности и ответственности командования; выполнять оценку доказательств на предмет актуальности, допустимости и возможности их предоставления другим инстанциям в соответствии с установленной практикой УВКПЧ в отношении получения согласия; готовить доказательные материалы для предоставления судебным органам и другим органам по привлечению виновных к ответственности; составлять юридические документы по различным вопросам; предоставлять юридические консультации Группе по проведению расследований и Группе фактологического анализа и оказывать им помощь посредством проведения соответствующих исследований; и консультировать следователей по конкретным элементам нарушений и преступлений и предоставлять им прочую информацию в порядке содействия проведению расследований;

b) расходов на оплату поездок членов комиссии;

Единовременные потребности в ресурсах для оплаты поездок в 2021 году

- i) одной поездки трех членов комиссии в Женеву продолжительностью пять рабочих дней в начальный период их работы для проведения брифингов и встреч, включая встречи с Верховным комиссаром и представителями соответствующих стран, а также соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций;
- ii) одной поездки трех членов комиссии в Каир продолжительностью пять рабочих дней для установления фактов посредством проведения опросов всех заинтересованных сторон, включая соответствующие органы власти, представителей Организации Объединенных Наций и гражданского общества, потерпевших и свидетелей, и встреч с ними;
- iii) одной поездки трех членов комиссии в Амман продолжительностью пять рабочих дней для установления фактов посредством проведения опросов всех заинтересованных сторон, включая соответствующие органы власти, представителей Организации Объединенных Наций и гражданского общества, потерпевших и свидетелей, и встреч с ними;

Ежегодные потребности в ресурсах для оплаты поездок начиная с 2022 года

- iv) одной поездки трех членов комиссии в Газу (через Египет) продолжительностью десять рабочих дней для установления фактов посредством проведения опросов всех заинтересованных сторон, включая соответствующие органы власти, представителей Организации Объединенных Наций и гражданского общества, потерпевших и свидетелей, и встреч с ними;
- v) одной поездки трех членов комиссии на Западный берег продолжительностью десять рабочих дней для установления фактов посредством проведения опросов всех заинтересованных сторон, включая соответствующие органы власти, представителей Организации Объединенных Наций и гражданского общества, потерпевших и свидетелей, и встреч с ними;
- vi) одной поездки трех членов комиссии в Израиль продолжительностью десять рабочих дней для установления фактов посредством проведения опросов всех заинтересованных сторон, включая соответствующие органы власти, представителей Организации Объединенных Наций и гражданского общества, потерпевших и свидетелей, и встреч с ними;
- vii) двух поездок трех членов комиссии в Амман продолжительностью пять рабочих дней каждая для установления фактов посредством проведения опросов всех заинтересованных сторон, включая соответствующие органы власти, представителей Организации Объединенных Наций и гражданского общества, потерпевших и свидетелей, и встреч с ними;
- viii) одной поездки трех членов комиссии в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для выполнения работы совместно с секретариатом;
- ix) одной поездки трех членов комиссии в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для представления доклада на сессиях Совета;
- c) расходов на оплату поездок персонала;

Единовременные потребности в ресурсах для оплаты поездок в 2021 году

- i) одной поездки шести сотрудников в Каир продолжительностью пять рабочих дней в порядке сопровождения членов комиссии в связи с выполнением миссии по установлению фактов;
- ii) одной поездки шести сотрудников в Амман продолжительностью пять рабочих дней в порядке сопровождения членов комиссии в связи с выполнением миссии по установлению фактов посредством проведения опросов всех заинтересованных сторон, включая соответствующие органы власти, представителей Организации Объединенных Наций и гражданского общества, потерпевших и свидетелей, и встреч с ними;

Ежегодные потребности в ресурсах для оплаты поездок начиная с 2022 года

- iii) одной поездки шести сотрудников в Газу (через Египет) продолжительностью десять рабочих дней в порядке сопровождения членов комиссии в связи с выполнением миссии по установлению фактов;
- iv) двух поездок шести сотрудников в Амман продолжительностью пять рабочих дней каждая в порядке сопровождения членов комиссии в связи с выполнением миссии по установлению фактов;
- v) одной поездки шести сотрудников на Западный берег продолжительностью десять рабочих дней в порядке сопровождения членов комиссии в связи с выполнением миссии по установлению фактов;
- vi) одной поездки шести сотрудников в Израиль продолжительностью десять рабочих дней в порядке сопровождения членов комиссии в связи с выполнением миссии по установлению фактов;
- vii) трех поездок четырех сотрудников на Западный берег продолжительностью десять рабочих дней каждая в связи с выполнением миссий по установлению фактов;
- viii) трех поездок четырех сотрудников в Израиль продолжительностью десять рабочих дней каждая в связи с выполнением миссий по установлению фактов;
- ix) трех поездок четырех сотрудников в Газу (через Египет) продолжительностью десять рабочих дней каждая в связи с выполнением миссий по установлению фактов;
- x) пяти поездок четырех сотрудников в Амман продолжительностью восемь рабочих дней каждая в связи с выполнением миссий по установлению фактов;
- xi) одной поездки шести сотрудников в Каир продолжительностью пять рабочих дней в связи с выполнением миссии по установлению фактов;
- d) оперативных расходов, включая расходы на аренду офисных помещений, оргтехнику и аппаратуру связи, предметы снабжения, канцелярские товары и принадлежности, услуги связи, приобретение лицензий на программное обеспечение, на получение спутниковых снимков и услуги по их анализу, содержание хранилища вещественных доказательств, учебную подготовку по Методам обеспечения безопасности в полевых условиях, аварийные принадлежности и материалы, аренду транспортных средств, услуги охраны и средства обеспечения безопасности, а также расходы на оплату поездок свидетелей в связи с проводимыми встречами;

е) ежегодных расходов на конференционные услуги по подготовке докладов, которые будут представляться Совету начиная с 2022 года, на всех шести официальных языках, включая их редактирование и перевод.

Таблица 25

Резолюция S-30/1: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Дополнительные потребности в ресурсах на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные потребности в ресурсах на 2022 год	Ресурсы, которые будут включаться в предлагаемый бюджет начиная с бюджета на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Предсессионная документация	—	—	—	34 800	34 800
Итого, раздел 2	—	—	—	34 800	34 800
Раздел 24 «Права человека»					
Должности	—	—	—	4 017 100	4 199 100
Прочие расходы по персоналу	—	750 200	—	—	—
Поездки представителей	—	68 300	—	179 500	179 500
Поездки персонала	—	29 700	—	358 000	358 000
Услуги подряда	—	7 500	—	234 800	207 800
Общие оперативные расходы	—	95 000	—	441 000	441 000
Принадлежности и материалы	—	1 200	—	5 400	5 400
Мебель и оборудование	—	59 600	—	15 000	15 000
Субсидии и взносы для покрытия расходов, связанных со встречами с участниками и свидетелями	—	5 000	—	35 000	35 000
Итого, раздел 24	—	1 016 500	—	5 285 800	5 440 800
Всего	—	1 016 500	—	5 320 600	5 475 600

100. В бюджете по программам на 2021 год и предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Потребности в ресурсах в объеме 1 016 500 долл. США, относящиеся к 2021 году, будут удовлетворяться за счет утвержденных ассигнований. **Вместе с тем по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные ассигнования на сумму 5 320 600 долл. США, в том числе на сумму 34 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 5 285 800 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

101. В предлагаемый бюджет по программам начиная с бюджета на 2023 год будут ежегодно включаться ресурсы в общем объеме 5 475 600 долл. США, в том числе ресурсы в объеме 34 800 долл. США, требуемые по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», и ресурсы в объеме 5 440 800 долл. США, требуемые по разделу 24 «Права человека».

С. Сорок седьмая сессия

Резолюция 47/1

Положение в области прав человека мусульман народности рохинджа и других меньшинств в Мьянме

102. В пунктах 33 и 34 своей резолюции 47/1 Совет по правам человека:

а) просил Верховного комиссара проводить мониторинг и отслеживание осуществления рекомендаций, вынесенных независимой международной миссией по установлению фактов, в том числе по вопросу привлечения к ответственности виновных, и продолжать отслеживать положение в области прав человека в Мьянме, в том числе положение мусульман народности рохинджа и других меньшинств, при поддержке экспертов-специалистов и в дополнение к работе Независимого механизма для Мьянмы и докладам Специального докладчика, и представить устную обновленную информацию Совету на его пятидесятой сессии и письменный доклад на его пятьдесят второй сессии, с проведением интерактивного диалога после каждого из этих представлений, а также представить письменный доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии;

б) постановил провести на своей пятидесятой очередной сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы по вопросу о коренных причинах нарушений и ущемлений прав человека мусульман народности рохинджа и других меньшинств в Мьянме и просил Верховного комиссара представить Совету на его пятьдесят второй сессии доклад об этом обсуждении.

103. Как показано в таблице 26, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 и 2023 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4 сроком на 12 месяцев (на девять месяцев в 2022 году и на три месяца в 2023 году), который будет базироваться в Бангкоке и будет выполнять следующие функции;

i) будет проводить встречи и консультации с соответствующими сторонами, как то с членами затронутых общин, свидетелями и жертвами нарушений прав человека, правительственными должностными лицами, коллегами из Организации Объединенных Наций, представителями таких региональных организаций, как АСЕАН, и представителями гражданского общества в различных местах, в том числе в Женеве, Таиланде, Бангладеш и различных штатах и регионах Мьянмы;

ii) будет следить за выполнением рекомендаций, вынесенных независимой международной миссией по установлению фактов в ее докладах и документах зала заседаний, а также рекомендаций, содержащихся в докладах Верховного комиссара о положении в области прав человека мусульман народности рохинджа и других меньшинств в Мьянме, и заниматься подготовкой устной обновленной информации для представления Совету на его пятидесятой сессии и письменного доклада для представления на его пятьдесят второй сессии, после представления которых в каждом случае будет проводиться интерактивный диалог, а также письменного доклада, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии;

b) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на четыре месяца в 2022 году, который будет базироваться в Женеве и будет выполнять следующие функции:

i) будет оказывать помощь в организации проведения в Совете на его пятидесятой очередной сессии обсуждения в рамках дискуссионной группы по вопросу о коренных причинах нарушений и ущемлений прав человека мусульман народности рохинджа и других меньшинств в Мьянме, в том числе посредством составления концептуальной записки, определения списка выступающих и координации работы со всеми соответствующими заинтересованными сторонами;

ii) подготовит доклад Верховного комиссара об указанном обсуждении в рамках дискуссионной группы, который будет представлен Совету на его пятьдесят второй сессии;

c) расходов на оплату двух поездок одного сотрудника в 2022 году продолжительностью пять рабочих дней каждая: одной поездки в Кокс-Базар, Бангладеш, и одной — в Мьянму;

d) расходов на конференционные услуги по подготовке докладов на всех шести официальных языках, включая их редактирование и перевод.

Таблица 26

Резолюция 47/1: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем по- требностей в ре- сурсах	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюд- жете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ре- сурсах на 2022 год	Ресурсы, которые будут включены в предлагаемый бюд- жет на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассам- блеи и Экономического и Социаль- ного Совета и конференционное управление»				
Предсессионная документация	55 400	—	—	55 400
Итого, раздел 2	55 400	—	—	55 400
Раздел 24 «Права человека»				
Привлечение временного персонала об- щего назначения на уровне С-4 сроком на 12 месяцев в Бангкоке	188 100	—	141 100	47 000
Привлечение временного персонала об- щего назначения на уровне С-4 сроком на четыре месяца в Женеве	62 700	—	62 700	—
Поездки персонала: одна поездка в Бан- гладеш и одна — в Мьянму продолжи- тельностью пять рабочих дней каждая	5 800	—	5 800	—
Итого, раздел 24	256 600	—	209 600	47 000
Всего	312 000	—	209 600	102 400

104. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 209 600 долл. США по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год.

105. В предлагаемый бюджет по программам на 2023 год будут включены на единовременной основе ресурсы в объеме 102 400 долл. США, в том числе ресурсы в объеме 55 400 долл. США, требуемые по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», и ресурсы в объеме 47 000 долл. США, требуемые по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 47/2

Положение в области прав человека в Эритрее

106. В пунктах 1, 2 и 4 своей резолюции 47/2 Совет по правам человека.

а) просил УВКПЧ представить Совету на его сорок девятой сессии устную обновленную информацию о достигнутом прогрессе в сотрудничестве между Эритреей и УВКПЧ и о его воздействии на положение в области прав человека в Эритрее;

б) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Эритрее еще на один год и продолжать проводить оценку и сообщать сведения относительно положения в области прав человека в контексте последующих мер в связи с докладом Специального докладчика и просил Специального докладчика представить Совету в ходе интерактивного диалога на его сорок девятой сессии устную обновленную информацию и представить Совету в ходе интерактивного диалога на его пятидесятой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении мандата;

с) просил Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику всю информацию и ресурсы, необходимые для выполнения мандата.

107. В связи с принятием данной резолюции возникают ежегодные потребности в ресурсах, информация о которых приводится в таблице 27.

Таблица 27

Резолюция 47/2: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	145 700	145 700	145 700
Итого, раздел 2	215 600	215 600	215 600
Раздел 24 «Права человека»			
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на 12 месяцев	169 700	169 700	169 700
Ежегодные поездки мандатария: три — в Женеву, одна — в Нью-Йорк и две страновые поездки	51 100	51 100	51 100

	Ежегодные потребности в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год
Поездки персонала: поездки одного сотрудника в порядке сопровождения мандатария в ходе посещения стран	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы в связи с посещением стран	16 000	16 000	16 000
Итого, раздел 24	248 300	248 300	248 300
Всего	463 900	463 900	463 900

108. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ресурсы на общую сумму 463 900 долл. США в год, в том числе на сумму 215 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 248 300 долл. США по разделу 24 «Права человека». В бюджет по программам на 2021 год и предлагаемый бюджет по программам на 2022 год уже включены соответствующие ассигнования. **В связи с этим никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Резолюция 47/3

Пространство для деятельности гражданского общества: COVID-19: путь к восстановлению и существенная роль гражданского общества

109. В пункте 9 своей резолюции 47/3 Совет по правам человека просил Верховного комиссара подготовить доклад, в котором бы подробно рассматривались основные проблемы, решаемые гражданским обществом, как в онлайн-режиме, так и в офлайн-режиме, и изучалась передовая практика, а также просил Верховного комиссара опираться при подготовке доклада на мнения государств, неправительственных организаций, национальных правозащитных учреждений и других соответствующих заинтересованных сторон, включая мандатариев специальных процедур, и представить этот доклад Совету на его пятьдесят первой сессии.

110. Как показано в таблице 28, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год для покрытия следующих расходов:

- а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на три месяца для проведения исследований и консультаций по данному вопросу и подготовки проекта доклада;
- б) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод.

Таблица 28

Резолюция 47/3: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	27 700
Раздел 24 «Права человека»			
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на три месяца	47 000	—	47 000
Итого, раздел 24	47 000	—	47 000
Всего	74 700	—	74 700

111. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 74 700 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 47 000 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 47/4**Удовлетворение гигиенических нужд во время менструации, права человека и гендерное равенство**

112. В пункте 3 своей резолюции 47/4 Совет по правам человека постановил провести на своей пятидесятой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы по вопросам удовлетворения гигиенических нужд во время менструации, прав человека и гендерного равенства, пригласив государства, организации гражданского общества, учреждения Организации Объединенных Наций, женщин и девочек и другие соответствующие заинтересованные стороны для рассмотрения вопроса о выполнении государствами своих обязательств согласно соответствующим положениям международного права прав человека, а также для обсуждения проблем и передовой практики в этой области, и просил Верховного комиссара подготовить краткий доклад об обсуждении в рамках дискуссионной группы и представить его Совету на его пятьдесят третьей сессии.

113. Как показано в таблице 29, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 и 2023 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4 в 2022 году сроком на три месяца для подготовки концептуальной записки для обсуждения в рамках дискуссионной группы с участием всех соответствующих заинтересованных сторон, поиска и приглашения

соответствующих экспертов, координации и рассмотрения справочных материалов для дискуссионной группы и подготовки краткого доклада дискуссионной группы;

b) расходов на конференционные услуги по подготовке в 2023 году доклада на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод.

Таблица 29

Резолюция 47/4: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	<i>Дополнительные потребности в ресурсах</i>	<i>Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год</i>	<i>Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год</i>	<i>Ресурсы, которые будут включены в предлагаемый бюджет на 2023 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Послесессионная документация	27 700	—	—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	—	27 700
Раздел 24 «Права человека»				
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4 сроком на три месяца	56 500	—	56 500	—
Итого, раздел 24	56 500	—	56 500	—
Всего	84 200	—	56 500	27 700

114. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. **В связи с этим потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 56 500 долл. США по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год.**

115. В предлагаемый бюджет по программам на 2023 год будут включены на единовременной основе ресурсы в объеме 27 700 долл. США, требуемые по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление».

Резолюция 47/5

Обеспечение равного осуществления всеми девочками права на образование

116. В пункте 18 резолюции 47/5 Совет по правам человека просил Верховного комиссара в консультации с государствами, учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения, Структурой «ООН-женщины», специальными процедурами Совета по правам человека, договорными органами, организациями гражданского общества и другими заинтересованными сторонами подготовить доклад о воздействии пандемии COVID-19 на обеспечение равного осуществления всеми девочками права на образование с

указанием наиболее важных вызовов и барьеров, с которыми сталкиваются девочки, и вынесением рекомендаций для его представления Совету на пятидесятой сессии и представить устную обновленную информацию по этому вопросу Совету на его сорок девятой сессии.

117. Как показано в таблице 30, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4 сроком на четыре месяца для проведения консультаций со всеми заинтересованными сторонами, сбора и анализа данных и информации о воздействии пандемии COVID-19 на обеспечение равного осуществления всеми девочками права на образование, выявления проблем и препятствий, с которыми сталкиваются девочки, и подготовки устной обновленной информации и доклада;

б) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод.

Таблица 30

Резолюция 47/5: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	27 700
Раздел 24 «Права человека»			
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4 сроком на четыре месяца	75 300	—	75 300
Итого, раздел 24	75 300	—	75 300
Всего	103 000	—	103 000

118. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. **В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 103 000 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 75 300 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

Резолюция 47/7

Негативное воздействие коррупции на осуществление прав человека

119. В пунктах 14, 15 и 16 своей резолюции 47/7 Совет по правам человека:

а) постановил провести перед пятидесятой сессией Совета в рамках межсессионной дискуссионной группы обсуждение по вопросу о вызовах и передовой практике в деле предупреждения коррупции, а также воздействию коррупции на осуществление прав человека в контексте пандемии COVID-19 и постановил также, что это обсуждение будет полностью доступно для лиц с инвалидностью;

б) просил УВКПЧ провести упомянутое выше обсуждение в рамках дискуссионной группы в координации с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и наладить связь с соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства, международные и региональные организации, Консультативный комитет, договорные органы, специальные процедуры Совета и другие соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов;

с) просил УВКПЧ подготовить краткий доклад об упомянутом выше обсуждении в рамках дискуссионной группы и представить его Совету на его пятьдесят первой сессии.

120. Как показано в таблице 31, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 в 2022 году сроком на три месяца для оказания помощи в подготовке к проведению обсуждения в рамках дискуссионной группы, а также в подготовке доклада;

б) расходов на услуги обеспечению доступной среды;

с) расходов на конференционные услуги по обеспечению синхронного перевода и подготовке послесессионной документации, а также услуги звукооператора и звукозаписи.

Таблица 31

Резолюция 47/7: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Синхронный перевод (для межсессионной дискуссионной группы)	12 100	—	12 100
Услуги по обеспечению доступной среды (для межсессионной дискуссионной группы)	11 100	—	11 100
Послесессионная документация	27 700	—	27 700
Итого, раздел 2	50 900	—	50 900
Раздел 24 «Права человека»			
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на три месяца	47 000	—	47 000

	Общий объем по- требностей в ре- сурсах	Ассигнования, преду- смотренные в пред- лагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные еди- новременные потреб- ности в ресурсах на 2022 год
Итого, раздел 24	47 000	—	47 000
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»			
Услуги звукооператора и звукозаписи	700	—	700
Итого, раздел 29Е	700	—	700
Всего	98 600	—	98 600

121. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 98 600 долл. США, в том числе на сумму 50 900 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 47 000 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 700 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

Резолюция 47/8

Искоренение вредной практики, связанной с обвинениями в колдовстве и ритуальными нападениями

122. В пункте 8 резолюции 47/8 Совет по правам человека просил Верховного комиссара организовать консультацию экспертов с государствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая Секретариат Организации Объединенных Наций и соответствующие органы, представителей субрегиональных и региональных организаций, международных правозащитных механизмов, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций, результаты которой помогут УВКПЧ подготовить исследование, посвященное ситуации с нарушениями и ущемлениями прав человека, которые обусловлены вредной практикой, связанной с обвинениями в колдовстве и ритуальными нападениями, а также стигматизацией, и станут источником информации для принятия дальнейших мер существующими механизмами Организации Объединенных Наций, и представить доклад по этому вопросу Совету на его пятьдесят второй сессии.

123. Как показано в таблице 32, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 и 2023 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4 сроком на шесть месяцев для подготовки к проведению консультации экспертов, в том числе посредством выполнения исследований, проведения широких консультаций для подбора экспертов, подготовки справочных материалов для каждой встречи в рамках консультации экспертов, поддержания связи с экспертами для обеспечения хорошей координации работы, проведения углубленного исследования, посвященного ситуации с нарушениями и ущемлениями прав человека, которые вызваны вредной практикой, связанной с обвинениями в колдовстве и ритуальными нападениями, а также для оказания помощи в проведении консультации экспертов и для подготовки доклада;

b) расходов на привлечение временного персонала общего назначения (категория общего обслуживания (прочие разряды)) сроком на два месяца для организации поездок участников и оказания помощи в логистическом обеспечении указанного мероприятия;

c) расходов на оплату поездки 15 экспертов в Женеву для участия в консультации экспертов;

d) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод, и по обеспечению устного перевода в ходе двухдневных консультаций, а также на услуги звукооператора и звукозаписи.

Таблица 32

Резолюция 47/8: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные потребности в ресурсах на 2022 год	Ресурсы, которые будут включены в предлагаемый бюджет на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод	24 200	—	24 200	—
Послесессионная документация	27 700	—	—	27 700
Итого, раздел 2	51 900	—	24 200	27 700
Раздел 24 «Права человека»				
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4 сроком на шесть месяцев	113 000	—	113 000	—
Привлечение временного персонала общего назначения (категория общего обслуживания (прочие разряды)) сроком на два месяца	25 400	—	25 400	—
Поездка 15 экспертов в Женеву	64 100	—	64 100	—
Итого, раздел 24	202 500	—	202 500	—
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»				
Услуги звукооператора и звукозаписи	1 400	—	1 400	—
Итого, раздел 29Е	1 400	—	1 400	—
Всего	255 800	—	228 100	27 700

124. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 228 100 долл. США, в том числе на сумму 24 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 202 500 долл.

США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 1400 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

125. В предлагаемый бюджет по программам на 2023 год будут включены на единовременной основе ресурсы в объеме 27 700 долл. США, требуемые по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление».

Резолюция 47/9

Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

126. В пункте 32 своей резолюции 47/9 Совет по правам человека просил Верховного комиссара подготовить новый доклад о работе УВКПЧ по осуществлению и укреплению международного сотрудничества в области прав человека, предлагающий также возможные пути решения проблем в области поощрения и защиты прав человека, включая право на развитие, и представить этот доклад Совету на его пятидесятой сессии.

127. Как показано в таблице 33, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год для покрытия следующих расходов:

- а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на три месяца для подготовки доклада;
- б) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод.

Таблица 33

Резолюция 47/9: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Годовые потребности в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	27 700
Раздел 24 «Права человека»			
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на три месяца	47 000	—	47 000
Итого, раздел 24	47 000	—	47 000
Всего	74 700	—	74 700

128. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. **В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 74 700 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и**

Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 47 000 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 41/11

Вклад развития в пользование всеми правами человека

129. В пунктах 13 и 14 резолюции 41/11 Совет по правам человека:

а) просил Верховного комиссара организовать до пятидесяти третьей сессии Совета серию региональных семинаров, по одному для каждого из пяти географических регионов, на тему вклада развития в пользование всеми правами человека, с тем чтобы государства-члены, соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, международные и региональные организации, национальные правозащитные учреждения, организации гражданского общества и другие заинтересованные стороны могли определить вызовы и пробелы и обменяться передовой практикой и опытом в этой связи;

б) просил Генерального секретаря предоставить в целях проведения вышеупомянутых региональных семинаров все ресурсы, необходимые для обеспечения услуг и инфраструктуры, и просил Верховного комиссара подготовить краткий доклад об обсуждениях, состоявшихся на семинарах, и представить этот доклад Совету на его пятидесяти четвертой сессии.

130. Как показано в таблице 34, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 и 2023 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на 12 месяцев (на девять месяцев в 2022 году и на три месяца в 2023 году) для организации пяти двухдневных региональных консультаций (четыре — в 2022 году и одной — в 2023 году), в которых примут участие государства и другие заинтересованные стороны, подготовки к ним и их проведения;

б) расходов на привлечение временного персонала общего назначения (категория общего обслуживания (прочие разряды)) сроком на девять месяцев (на восемь месяцев в 2022 году и на один месяц в 2023 году) для оказания помощи в организации логистического обеспечения, направления приглашений и поездок участников пяти региональных консультаций;

с) расходов на оплату поездок одного мандатария для участия в пяти двухдневных региональных консультациях;

д) расходов на оплату поездок десяти участников пяти двухдневных региональных консультаций;

е) расходов на конференционное обслуживание пяти двухдневных региональных консультаций, включая обеспечение синхронного перевода в течение всего периода проведения каждой консультации, а также услуги по переводу краткого доклада в 2023 году.

Таблица 34

Резолюция 41/11: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год	Ресурсы, которые будут включены в предлагаемый бюджет на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод (в ходе пяти региональных семинаров: четырех — в 2022 году и одного — в 2023 году)	186 100	—	148 900	37 200
Предсессионная документация	27 700	—	—	27 700
Итого, раздел 2	213 800	—	148 900	64 900
Раздел 24 «Права человека»				
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на 12 месяцев (на девять месяцев в 2022 году и на три месяца в 2023 году)	169 700	—	127 300	42 400
Привлечение временного персонала общего назначения (категория общего обслуживания (прочие разряды)) сроком на десять месяцев (на восемь месяцев в 2022 году и на один месяц в 2023 году)	114 100	—	101 400	12 700
Поездки мандатария для участия в пяти региональных семинарах (в четырех — в 2022 году и в одном — в 2023 году)	32 000	—	25 600	6 400
Поездки десяти лиц для участия в пяти региональных семинарах (в четырех — в 2022 году и в одном — в 2023 году)	187 500	—	150 000	37 500
Итого, раздел 24	503 300	—	404 300	99 000
Всего	717 100	—	553 200	163 900

131. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 553 200 долл. США, в том числе на сумму 148 900 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 404 300 долл. США по разделу 24 «Права человека».

132. В предлагаемый бюджет по программам на 2023 год будут включены на единовременной основе ресурсы в объеме 163 900 долл. США, в том числе ресурсы в объеме 64 900 долл. США, требуемые по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», и ресурсы в объеме 99 000 долл. США, требуемые по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 47/12

Права человека мигрантов

133. В подпункте с) пункта 12 своей резолюции 47/12 Совет по правам человека просил УВКПЧ организовать однодневное обсуждение в рамках межсессионной дискуссионной группы вопроса о правах человека мигрантов, находящихся в уязвимом положении, с уделением особого внимания опыту мигрантов и освещению передовой практики и проблем в этой области и подготовить краткий доклад об этом обсуждении в рамках дискуссионной группы и представить его Совету на его пятидесятой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии, а также довести этот доклад до сведения Форума по рассмотрению проблем международной миграции и Сети Организации Объединенных Наций по проблемам миграции.

134. Как показано в таблице 35, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на три месяца для проведения исследований в связи с подготовкой концептуальной записки и повестки дня для организуемого однодневного обсуждения в рамках межсессионной дискуссионной группы с участием всех соответствующих заинтересованных сторон, их составления и проведения консультаций по ним, а также для поиска и приглашения соответствующих экспертов, подготовки и согласования справочных документов для группы, поддержания связи с государствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая Сеть Организации Объединенных Наций по проблемам миграции, подготовки краткого доклада об указанном обсуждении в рамках дискуссионной группы и доведения этого краткого доклада до сведения Форума по рассмотрению проблем международной миграции и Сети Организации Объединенных Наций по проблемам миграции в целях проработки последующих мер;

б) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод, и обеспечению устного перевода в ходе однодневного обсуждения в рамках межсессионной дискуссионной группы (предварительно запланированного на февраль 2022 года), а также на услуги звукооператора и звукозаписи.

Таблица 35

Резолюция 47/12: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлага- емом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ре- сурсах на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Синхронный перевод	12 100	—	12 100
Послесессионная документация	27 700	—	27 700
Итого, раздел 2	39 800	—	39 800

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлага- емом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ре- сурсах на 2022 год
Раздел 24 «Права человека»			
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на три месяца	47 000	—	47 000
Итого, раздел 24	47 000	—	47 000
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»			
Услуги звукооператора и звукозаписи	700	—	700
Итого, раздел 29Е	700	—	700
Всего	87 500	—	87 500

135. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 87 500 долл. США, в том числе на сумму 39 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 47 000 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 700 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

Резолюция 47/13

Положение в области прав человека в Тыграйском регионе Эфиопии

136. В пунктах 12, 13 и 14 своей резолюции 47/13 Совет по правам человека:

а) просил УВКПЧ предоставить, в консультации с правительством Эфиопии, консультационную и техническую помощь в целях укрепления потенциала Комиссии по правам человека Эфиопии и системы уголовного правосудия, а также процессов привлечения к ответственности и примирения в целом;

б) просил Генерального секретаря предоставить все необходимые ресурсы, с тем чтобы УВКПЧ могло оказывать такую административную, техническую и логистическую поддержку, которая необходима для осуществления положений данной резолюции;

с) просил Верховного комиссара представить Совету на его сорок восьмой сессии в ходе расширенного интерактивного диалога и на его сорок девятой сессии в ходе интерактивного диалога устную обновленную информацию о положении в области прав человека в Тыграйском регионе и о прогрессе, достигнутом в контексте совместного расследования.

137. Как показано в таблице 36, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 и 2022 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения, обладающего, в частности, опытом осуществления реформы уголовного правосудия, на уровне С-4, который будет базироваться в Аддис-Абебе, сроком на девять месяцев (на три месяца в 2021 году и на шесть месяцев в 2022 году) для

продолжения выполнения работы в поддержку Комиссии по правам человека Эфиопии и системы уголовного правосудия в Эфиопии, которая будет заключаться в координации, организации и предоставлении профильной технической помощи и консультаций посредством проведения соответствующих семинаров и учебных мероприятий для соответствующих учреждений и выполнения технического анализа директивных и нормативных документов, а также во взаимодействии с соответствующими экспертами Комиссии;

b) расходов на консультационные услуги: привлечение консультанта на уровне директора, который будет базироваться в Аддис-Абебе, сроком на шесть месяцев (на три месяца в 2021 году и на три месяца в 2022 году) для выполнения совместно со всеми соответствующими субъектами работы по пересмотру соответствующих законов в Эфиопии;

c) расходов на оплату поездок персонала и участников в связи с проведением соответствующих мероприятий:

i) поездки из нескольких регионов Эфиопии 15 участников одного трехдневного семинара, который будет проведен в 2022 году в Аддис-Абебе и будет посвящен выполнению рекомендаций по результатам расследования, проведенного совместно с Комиссией по правам человека Эфиопии, органами системы правосудия и другими соответствующими субъектами, в целях продвижения процесса привлечения виновных к ответственности;

ii) поездки одного сотрудника УВКПЧ (базирующегося в Женеве) для оказания содействия в организации проведения одного трехдневного семинара в 2022 году в Аддис-Абебе, посвященного процессам примирения в Эфиопии, а также 15 участников этого семинара из нескольких регионов Эфиопии;

d) общих оперативных расходов: расходов на аренду залов заседаний, местный транспорт, связь и прочих разных расходов в связи с проведением указанных семинаров;

e) расходов на привлечение местных переводчиков для обеспечения устного перевода на английский и амхарский языки в ходе этих семинаров;

f) расходов на оплату поездки трех экспертов в сентябре 2021 года в Женеву для участия в расширенном интерактивном диалоге на сорок восьмой сессии Совета.

Таблица 36

Резолюция 47/13: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотрен- ные в бюджете на 2021 год	Дополнитель- ные единовре- менные по- требности в ресурсах на 2021 год	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлагае- мом бюджете на 2022 год	Дополнитель- ные единовре- менные потреб- ности в ресур- сах на 2022 год
Раздел 24 «Права человека»					
Прочие расходы по персоналу: на привлечение персонала на уровне С-4 сроком на девять месяцев	167 200	—	55 700	—	111 500
Консультанты	62 000	—	31 000	—	31 000
Поездки экспертов	16 600	—	16 600	—	—
Поездки персонала	2 500	—	—	—	2 500

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотрен- ные в бюджете на 2021 год	Дополнитель- ные единовремен- ные по- требности в ресурсах на 2021 год	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлагае- мом бюджете на 2022 год	Дополнитель- ные единовремен- ные потреб- ности в ресур- сах на 2022 год
Услуги подряда	4 800	—	—	—	4 800
Общие оперативные расходы	6 000	—	—	—	6 000
Субсидии и взносы для покрытия расходов, связанных со встречами с участниками и свидетелями	34 100	—	—	—	34 100
Всего	293 200	—	103 300	—	189 900

138. В бюджете по программам на 2021 год и предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Потребности в ресурсах в объеме 103 300 долларов США, относящиеся к 2021 году, будут удовлетворяться за счет утвержденных ассигнований. Вместе с тем потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 189 900 долл. США по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год.

Резолюция 47/14

Права человека в контексте ВИЧ и СПИДа

139. В пунктах 31 и 32 своей резолюции 47/14 Совет по правам человека:

а) просил Верховного комиссара подготовить доклад в консультации с правительствами, гражданским обществом, организациями, руководимыми общинами, и другими заинтересованными сторонами, описывающий предпринимаемые действия и рекомендуемый действия, которые необходимо активизировать или инициировать для достижения новаторских целевых показателей в отношении благоприятных общественных условий, признанных в Политической декларации по ВИЧ и СПИДу, принятой Генеральной Ассамблеей в 2021 году, и для устранения остающихся пробелов, и представить этот доклад Совету на его пятидесятой сессии;

б) просил Верховного комиссара предложить представить материалы для доклада государств-членов и всех других заинтересованных сторон, включая соответствующие органы, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, специальные процедуры Совета, в частности Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, договорные органы, региональные органы и организации, занимающиеся вопросами прав человека и здравоохранения, национальные правозащитные учреждения и гражданское общество, в том числе лиц, живущих с ВИЧ, предположительно живущих с ВИЧ, подверженных риску заражения или затронутых ВИЧ.

140. Как показано в таблице 37, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год для покрытия следующих расходов.

Таблица 37

Резолюция 47/14: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюд- жете на 2022 год	Дополнительные единовременные по- требности в ресур- сах на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономиче- ского и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	27 700
Раздел 24 «Права человека»			
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на три месяца	47 000	—	47 000
Итого, раздел 24	47 000	—	47 000
Всего	74 700	—	74 700

141. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 74 700 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 47 000 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 47/15**Активизация усилий по ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек: предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и девочек с инвалидностью и реагирование на них**

142. В пункте 10 своей резолюции 47/15 Совет по правам человека приветствовал проведение ежегодной дискуссии в течение полного рабочего дня по вопросу о правах человека женщин и просил УВКПЧ подготовить краткий доклад в доступных форматах о ежегодной дискуссии, состоявшейся в ходе нынешней сессии, и представить этот доклад Совету на его пятидесятой сессии, подготовить краткий доклад в доступных форматах о ежегодной дискуссии, которая состоится на пятидесятой сессии, и представить этот доклад на пятьдесят третьей сессии, а также сделать ежегодную дискуссию по вопросу о правах человека женщин полностью доступной для лиц с инвалидностью.

143. Как показано в таблице 38, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные ежегодные и единовременные потребности в ресурсах на 2022 и 2023 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение индивидуального подрядчика на уровне С-3 сроком на четыре недели (по две недели в 2022 и 2023 годах) для подготовки кратких докладов в доступных форматах, которые будут представлены на сорок седьмой и пятидесятой сессиях;

b) расходов на обеспечение синхронного субтитрования на английском языке в ходе проведения ежегодной дискуссии в течение полного рабочего дня по вопросу о правах человека женщин на пятидесятой и пятьдесят третьей сессиях;

c) расходов на обеспечение перевода на международный язык жестов в ходе проведения ежегодной дискуссии в течение полного рабочего дня по вопросу о правах человека женщин на пятидесятой и пятьдесят третьей сессиях;

d) расходов на видеосъемку и показ выполнения перевода на международный язык жестов на пятидесятой и пятьдесят третьей сессиях.

Таблица 38

Резолюция 47/15: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлагае- мом бюджете на 2022 год	Дополнитель- ные потребно- сти в ресурсах на 2022 год	Ресурсы, которые будут включены в предлагаемый бюд- жет на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Услуги по обеспечению доступной среды	22 200	—	11 100	11 100
Итого, раздел 2	22 200	—	11 100	11 100
Раздел 24 «Права человека»				
Привлечение индивидуального подрядчика для перевода доклада/исследования в простой и удобный для чтения и понимания формат	6 400	—	3 200	3 200
Итого, раздел 24	6 400	—	3 200	3 200
Всего	28 600	—	14 300	14 300

144. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные ассигнования на сумму 14 300 долл. США, в том числе на сумму 11 100 долл. США (ежегодно начиная с 2022 года) по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 3200 долл. США (на единовременной основе) по разделу 24 «Права человека».

145. В предлагаемый бюджет по программам на 2023 год будут включены ресурсы в объеме 11 100 долл. США, требуемые по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», и ресурсы в объеме 3200 долл. США, требуемые по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 47/16**Поощрение, защита и осуществление прав человека в
Интернете**

146. В пункте 17 своей резолюции 47/16 Совет по правам человека просил УВКПЧ изучить тенденцию отключения Интернета, проанализировав ее

причины, правовые последствия и воздействие на ряд прав человека, включая экономические, социальные и культурные права, путем активных консультаций с заинтересованными сторонами и на основе предыдущих докладов и представить доклад по этому вопросу Совету на его пятидесятой сессии.

147. Как показано в таблице 39, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4 сроком на пять месяцев для проведения активных консультаций с заинтересованными сторонами, в том числе с государствами, соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями, организациями, занимающимися вопросами развития, международными, региональными и национальными финансовыми учреждениями, договорными органами, специальными процедурами, региональными правозащитными механизмами, организациями гражданского общества, научными кругами, национальными правозащитными учреждениями, коммерческими предприятиями и техническим сообществом; проведения в соответствии со всеобъемлющим мандатом углубленного исследования, касающегося тенденций, характеризующих отключения Интернета; и подготовки тематического доклада Верховного комиссара;

б) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод.

Таблица 39

Резолюция 47/16: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюд- жете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ре- сурсах на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	27 700
Раздел 24 «Права человека»			
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4 сроком на пять месяцев	94 100	—	94 100
Итого, раздел 24	94 100	—	94 100
Всего	121 800	—	121 800

148. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 121 800 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 94 100 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 47/17**Влияние поставок оружия на права человека**

149. В пункте 5 своей резолюции 47/17 Совет по правам человека просил УВКПЧ подготовить в консультации с государствами, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими соответствующими заинтересованными сторонами аналитический доклад о передовом опыте, извлеченных уроках и проблемах, с которыми сталкиваются государства при предотвращении, уменьшении последствий и пресечении утечки оружия и нерегулируемых или незаконных поставок оружия, которые оказывают особое влияние на осуществление прав человека детьми и молодежью, а также о роли национальных систем контроля как эффективных механизмов в этом отношении, и представить этот доклад Совету на его пятьдесят первой сессии.

150. Как показано в таблице 40, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на три месяца для проведения исследований и подготовки в консультации с государствами, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими соответствующими заинтересованными сторонами аналитического доклада о передовом опыте, извлеченных уроках и проблемах, с которыми сталкиваются государства при предотвращении, уменьшении последствий и пресечении утечки оружия и нерегулируемых или незаконных поставок оружия, которые оказывают особое влияние на осуществление прав человека детьми и молодежью, а также о роли национальных систем контроля как эффективных механизмов в этом отношении;

б) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод.

Таблица 40

Резолюция 47/17: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	<i>Общий объем потребностей в ресурсах</i>	<i>Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюд- жете на 2022 год</i>	<i>Дополнительные единовременные по- требности в ресур- сах на 2022 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	27 700
Раздел 24 «Права человека»			
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на три месяца	47 000	—	47 000
Итого, раздел 24	47 000	—	47 000
Всего	74 700	—	74 700

151. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 74 700 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 47 000 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 47/19

Положение в области прав человека в Беларуси

152. В пунктах 17, 18 и 20 своей резолюции 47/19 Совет по правам человека:

а) просил Специального докладчика и далее следить за развитием событий и выносить рекомендации, и рекомендовал Беларуси возобновить национальный диалог в отношении введения моратория на смертную казнь и изучить вопрос о ее отмене;

б) постановил продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси и просил Специального докладчика и далее следить за развитием событий и выносить рекомендации и представить доклад о положении в области прав человека в Беларуси Совету на его пятидесятой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии;

с) просил УВКПЧ предоставить Специальному докладчику помощь и ресурсы, необходимые для того, чтобы она могла в полном объеме выполнить свой мандат.

153. В связи с принятием данной резолюции возникают ежегодные потребности в ресурсах, информация о которых приводится в таблице 41.

Таблица 41

Резолюция 47/19: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	145 700	145 700	145 700
Итого, раздел 2	215 600	215 600	215 600
Раздел 24 «Права человека»			
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на 12 месяцев	169 700	169 700	169 700
Ежегодные поездки мандатария: три — в Женеву, одна — в Нью-Йорк и две страновые поездки	51 100	51 100	51 100
Поездки сотрудников в порядке сопровождения мандатария в ходе посещения стран	11 500	11 500	11 500

	Ежегодные потребности в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год
Общие оперативные расходы в связи с посещением стран	16 000	16 000	16 000
Итого, раздел 24	248 300	248 300	248 300
Всего	463 900	463 900	463 900

154. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ресурсы на общую сумму 463 900 долл. США в год, в том числе на сумму 215 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 248 300 долл. США по разделу 24 «Права человека». В бюджет по программам на 2021 год и предлагаемый бюджет по программам на 2022 год уже включены соответствующие ассигнования. **В связи с этим никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Резолюция 47/20 Социальный форум

155. В пунктах 4, 6, 7, 9 и 10 своей резолюции 47/20 Совет по правам человека:

а) постановил, что в 2022 году Социальный форум будет проведен в течение двух рабочих дней в Женеве в сроки, удобные для участия представителей государств — членов Организации Объединенных Наций и максимально широкого круга других соответствующих заинтересованных сторон, особенно из развивающихся стран, и постановил также, что на следующем Форуме внимание следует сосредоточить на теме «Вода для обеспечения соблюдения прав человека и устойчивого развития: передовая практика, извлеченные уроки и вызовы в деле проведения Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы», с тем чтобы привнести правозащитную составляющую в работу конференции по среднесрочному обзору Десятилетия, которая состоится в 2023 году;

б) просил УВКПЧ предоставить самые последние и актуальные доклады и документы Организации Объединенных Наций, включая статистические доклады, в качестве справочных документов для диалогов и обсуждений, которые будут проведены в рамках Социального форума 2022 года;

в) просил Верховного комиссара — с целью поощрения интерактивного диалога и обсуждений на Форуме и оказания помощи Председателю-докладчику — содействовать участию в Социальном форуме 2022 года в качестве консультантов не менее 10 экспертов, включая, в соответствующих случаях, представителей гражданского общества и низовых организаций в развивающихся странах, представителей соответствующих международных организаций и соответствующих специальных процедур Совета по правам человека;

д) просил УВКПЧ изыскать эффективные средства для обеспечения проведения консультаций и как можно более широкого участия в работе Социального форума представителей каждого региона, в частности представителей лиц с инвалидностью, особенно из развивающихся стран, в том числе путем налаживания партнерских отношений с неправительственными организациями, частным сектором и международными организациями;

е) просил Генерального секретаря принять надлежащие меры для распространения информации о Социальном форуме, направить приглашения для участия в Форуме соответствующим лицам и организациям и принять все практические меры, необходимые для успешной реализации данной инициативы.

156. Как показано в таблице 42, в связи с принятием данной резолюции потребуются единовременный пересмотр утвержденных потребностей в ресурсах и возникают дополнительные ежегодные потребности в ресурсах начиная с 2022 года для покрытия следующих расходов:

- а) расходов на оплату поездки не менее 10 экспертов, включая двух мандатариев специальных процедур;
- б) расходов на услуги по веб-трансляции.

Таблица 42

Резолюция 47/20: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год ^a	Дополнительные потребности в ресурсах на 2022 год	Общий объем потребностей в ресурсах на 2022 год
Раздел 24 «Права человека»			
Поездка двух мандатариев в Женеву продолжительностью два дня	—	12 800	12 800
Поездка восьми экспертов в Женеву продолжительностью два дня (ранее предусматривалась поездка десяти экспертов продолжительностью три дня)	47 000	(12 800)	34 200
Итого, раздел 24	47 000	—	47 000
Раздел 28 «Глобальные коммуникации»			
Услуги по веб-трансляции	—	2 200	2 200
Итого, раздел 28	—	2 200	2 200
Всего	47 000	2 200	49 200

^a Потребности в ресурсах, включенные в предлагаемый бюджет по программам на 2022 год, относятся к бессрочному мандату Социального форума и не связаны с выполнением резолюции 47/20.

157. В предлагаемый бюджет по программам на 2022 год уже включены ассигнования на проведение Социального форума. **Вместе с тем потребуются дополнительные ежегодные ассигнования на сумму 2200 долл. США по разделу 28 «Глобальные коммуникации» предлагаемых бюджетов по программам начиная с бюджета на 2022 год.** Кроме того, в рамках раздела 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год потребуется перевести из класса бюджетных расходов «Субсидии и взносы» в класс «Поездки представителей» без изменения общего объема ресурсов сумму в размере 12 800 долл. США ввиду реорганизации Форума с учетом более коротких сроков его проведения и включения в состав участников в 2022 году вместо десяти экспертов двух мандатариев и восьми экспертов.

Резолюция 47/21**Поощрение и защита прав человека и основных свобод африканцев и лиц африканского происхождения от чрезмерного применения силы и других нарушений прав человека со стороны сотрудников правоохранительных органов путем осуществления преобразований, направленных на достижение расовой справедливости и равенства**

158. В пунктах 10, 11, 13, 14, 15 и 16 своей резолюции 47/21 Совет по правам человека:

а) постановил учредить международный независимый экспертный механизм в составе трех обладающих компетентностью в сфере правоохранительной деятельности и прав человека экспертов, которые будут назначены Председателем Совета по правам человека по рекомендации Верховного комиссара в целях осуществления дальнейших преобразований, направленных на достижение расовой справедливости и равенства в контексте правоохранительной деятельности во всем мире, особенно в тех случаях, когда это связано с наследием колониализма и трансатлантической работорговли невольниками-африканцами, проведения расследования реакции правительства на мирные протесты против расизма и всех нарушений международного права прав человека и содействия привлечению виновных к ответственности и возмещению ущерба жертвам; этот механизм должен функционировать в тесном сотрудничестве с соответствующими мандатариями специальных процедур, включая Рабочую группу экспертов по лицам африканского происхождения и Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, преследуя также цель недопущения дублирования усилий;

б) постановил также, что международный независимый экспертный механизм будет иметь трехлетний мандат, в рамках которого он будет продвигать расовую справедливость и равенство в контексте правоохранительной деятельности во всех частях мира, в частности, путем посещения стран, осуществления всесторонней информационно-разъяснительной деятельности и проведения консультаций с государствами, непосредственно затрагиваемыми лицами и сообществами и другими заинтересованными сторонами, и с учетом интерсекционного подхода путем:

i) изучения системного расизма, в том числе структурного и институционального расизма, с которым сталкиваются африканцы и лица африканского происхождения, чрезмерного применения силы и других нарушений международного права прав человека в отношении африканцев и лиц африканского происхождения сотрудниками правоохранительных органов, в частности тенденций, политики, процессов и таких конкретных инцидентов, о которых говорится в докладе Верховного комиссара и соответствующем документе зала заседаний;

ii) изучения коренных причин системного расизма в правоохранительных органах и системе уголовного правосудия, чрезмерного применения силы, расового профилирования и других нарушений прав человека сотрудниками правоохранительных органов в отношении африканцев и лиц африканского происхождения, а также того, как внутреннее законодательство, политика и практика могут становиться причинами несоразмерно частых и широко распространенных случаев соприкосновения сотрудников правоохранительных органов с африканцами и лицами африканского происхождения;

- iii) вынесения рекомендаций в отношении того, каким образом можно привести внутренние правовые режимы, регулирующие применение силы сотрудниками правоохранительных органов, в соответствие с такими применимыми стандартами в области прав человека, как Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка и Руководство Организации Объединенных Наций по правам человека по применению менее смертоносного оружия в правоохранительной деятельности, и обеспечить прохождение сотрудниками правоохранительных органов соответствующей подготовки по правам человека в целях выполнения ими обязательств по международному праву;
- iv) вынесения рекомендаций в отношении сбора и публикации данных — с неукоснительным соблюдением гарантий, в соответствии с международным правом и в разбивке по расовому или этническому происхождению жертв — о случаях смерти и серьезных травмах, причиненных сотрудниками правоохранительных органов, и соответствующих судебных делах и приговорах, а также любых мерах дисциплинарного характера, чтобы стимулировать принятие и осуществлять оценку мер реагирования на системный расизм в сфере правоохранительной деятельности и системе уголовного правосудия;
- v) изучения взаимосвязи между движениями и отдельными лицами, придерживающимися идеологии превосходства одной расы над другой, в правоохранительных органах и системе уголовного правосудия;
- vi) вынесения рекомендаций в отношении борьбы с системным расизмом в правоохранительных органах и системах уголовного правосудия, устранения дефицита доверия, укрепления институционального надзора, внедрения альтернативных и дополнительных методов поддержания правопорядка и применения силы, а также поощрения изучения накопленного опыта;
- vii) вынесения рекомендаций по конкретным шагам, необходимым для обеспечения доступа к правосудию, привлечения виновных к ответственности и возмещения ущерба за чрезмерное применение силы и другие нарушения прав человека, совершаемые сотрудниками правоохранительных органов в отношении африканцев и лиц африканского происхождения, включая независимые и обеспеченные ресурсами механизмы оказания помощи жертвам нарушений прав человека, совершаемых сотрудниками правоохранительных органов, а также их семьям и общинам;
- viii) контроля за выполнением сформулированных в докладе Верховного комиссара рекомендаций, направленных на то, чтобы положить конец безнаказанности за нарушения, совершаемые сотрудниками правоохранительных органов, и выявить препятствия, мешающие их полному выполнению;
- ix) координации своей работы и дальнейшего расширения своего участия, активизации взаимодействия и развития сотрудничества, в надлежащих случаях, со всеми соответствующими механизмами, органами и процедурами Организации Объединенных Наций, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, региональными правозащитными механизмами и национальными правозащитными учреждениями;

с) просил Генерального секретаря оказывать международному независимому экспертному механизму через УВКПЧ всестороннюю административную, техническую и логистическую поддержку и предоставлять ему ресурсы, необходимые для выполнения его мандата;

d) просил Верховного комиссара активизировать и расширять контроль, осуществляемый УВКПЧ, в том числе его отделениями на местах, при содействии соответствующих мандатариев специальных процедур и соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы продолжать представлять информацию о системном расизме и нарушениях международного права прав человека в отношении африканцев и лиц африканского происхождения со стороны правоохранительных органов, способствовать привлечению виновных к ответственности и возмещению ущерба и принимать на глобальном уровне дальнейшие меры путем осуществления преобразований, направленных на достижение расовой справедливости и равенства, в том числе путем оказания поддержки и наращивания помощи государствам и другим заинтересованным сторонам, особенно лицам африканского происхождения и их организациям, и дальнейшего привлечения внимания к этой работы;

e) просил Верховного комиссара и международный независимый экспертный механизм ежегодно подготавливать свой письменный доклад и совместно представлять их Совету по правам человека, начиная с его пятьдесят первой сессии, в ходе расширенного интерактивного диалога, в котором приоритетное внимание уделяется обеспечению участия непосредственно затронутых лиц и сообществ, включая жертв и их семьи, и препровождать их доклады Генеральной Ассамблее;

f) просил Генерального секретаря оказывать УВКПЧ всестороннюю административную, техническую и логистическую поддержку и предоставлять ему ресурсы, необходимые для выполнения его мандата.

159. Для выполнения просьб, содержащихся в пунктах 10, 11 и 13 данной резолюции, в период с 2022 года по 2024 год потребуются осуществление упомянутой далее деятельности и указанные ниже ресурсы.

Международный независимый экспертный механизм

160. Как показано в таблице 43, в связи с пунктами 10, 11 и 13 данной резолюции, касающимися создания международного независимого экспертного механизма, возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах период с 2022 года по 2024 год для покрытия следующих расходов:

a) расходов по персоналу, а именно на финансирование следующих штатных должностей:

i) одной новой должности специалиста по правам человека (С-4), который будет выполнять функции руководителя секретариата международного независимого экспертного механизма и нести общую ответственность за управление секретариатом и осуществление контроля за оказанием содействия в подготовке к проведению страновых миссий, консультаций, сессий и расширенных интерактивных диалогов и составлении докладов Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее, а также за обеспечение координации работы механизма с соответствующими мандатариями специальных процедур и всеми соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, региональными правозащитными механизмами и национальными правозащитными учреждениями;

ii) двух новых должностей специалистов по правам человека (С-3), которые будут оказывать помощь механизму, в том числе путем содействия в осуществлении всесторонней информационно-разъяснительной деятельности и проведении консультаций с непосредственно затрагиваемыми лицами и сообществами; заниматься организацией поездок в страны и оказывать вспомогательные услуги в связи с ними; оказывать помощь в координации работы механизма со всеми заинтересованными сторонами; оказывать помощь в подготовке ежегодных докладов Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее и расширенных интерактивных диалогов в Совете; а также оказывать содействие в осуществлении различных элементов мандата, связанных с вопросами существа, включая изучение системного расизма, с которым сталкиваются африканцы и лица африканского происхождения, чрезмерного применения силы и других нарушений международного права прав человека в отношении африканцев и лиц африканского происхождения сотрудниками правоохранительных органов, в частности тенденций, политики, процессов и таких конкретных инцидентов, изучение коренных причин системного расизма в правоохранительных органах и системе уголовного правосудия и вынесение рекомендаций в отношении того, каким образом можно привести внутренние правовые режимы, регулирующие применение силы сотрудниками правоохранительных органов, в соответствие с применимыми стандартами в области прав человека, а также рекомендаций в отношении борьбы с системным расизмом в правоохранительных органах и системах уголовного правосудия, по конкретным шагам, необходимым для обеспечения доступа к правосудию, привлечения виновных к ответственности и возмещения ущерба и в отношении сбора дезаггированных данных;

Проведение ежегодных сессий

- b) расходов на оплату поездок трех экспертов механизма в Женеву (продолжительностью пять рабочих дней каждая) для участия в работе одной сессии в год;
- c) расходов на оплату поездок одного соответствующего мандатария специальных процедур в Женеву (продолжительностью пять рабочих дней каждая) для участия в работе одной сессии в год;
- d) расходов на конференционные услуги по обеспечению устного перевода в ходе ежегодных сессий экспертного механизма, а также услуги звукооператора и звукозаписи;

Представление ежегодных докладов и проведение расширенного интерактивного диалога начиная с пятидесят первой сессии Совета по правам человека

- e) расходов на оплату поездок одного эксперта в Женеву (продолжительностью два рабочих дня ежегодно) для представления доклада механизма Совету по правам человека и участия в расширенном интерактивном диалоге;
- f) расходов на оплату поездок двух представителей непосредственно затрагиваемых сообществ (продолжительностью два рабочих дня ежегодно) для участия в расширенном интерактивном диалоге;
- g) расходов на оплату поездок одного эксперта в Нью-Йорк (продолжительностью два рабочих дня ежегодно) для представления ежегодного доклада механизма Генеральной Ассамблее;

h) расходов на конференционные услуги по подготовке ежегодных докладов экспертного механизма Совету по правам человека на всех шести официальных языках, включая их редактирование и перевод, и по сопровождению этих докладов Генеральной Ассамблее;

Посещение стран

i) расходов на оплату поездок двух экспертов и двух сотрудников в связи с посещением двух стран в год (продолжительностью десять рабочих дней каждая);

j) общих оперативных расходов: расходов на местный транспорт, обеспечение безопасности и связь и прочих разных расходов в ходе поездок на места;

k) расходов на конференционные услуги по обеспечению устного перевода в ходе поездок на места;

Осуществление всесторонней информационно-разъяснительной деятельности и проведение консультаций

l) расходов на оплату поездок двух экспертов и двух сотрудников в различные регионы (продолжительностью пять рабочих дней каждая) для осуществления всесторонней информационно-разъяснительной деятельности и проведения консультаций с государствами, непосредственно затрагиваемыми лицами и сообществами и другими заинтересованными сторонами, а также поездок 10 затронутых лиц из соответствующих регионов (два раза в год);

m) расходов на местный транспорт, обеспечение безопасности, связь и прочих разных расходов в связи с проведением консультаций;

n) расходов на конференционные услуги по обеспечению устного перевода в ходе консультаций;

Проведение виртуальных консультаций

o) расходов на конференционные услуги по обеспечению устного перевода в ходе виртуальных консультаций (10 консультаций в год), включая расходы на платформы для устного перевода в ходе встреч в гибридном формате.

Таблица 43

Резолюция 47/21: потребности в ресурсах для осуществления резолюции (экспертный механизм)

(В долл. США)

	Дополнительные потребности в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные потребности в ресурсах на 2022 год	Ресурсы, которые будут включены в предлагаемый бюджет на 2023 год	Ресурсы, которые будут включены в предлагаемый бюджет на 2024 год ^a
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Синхронный перевод	379 000	—	134 600	134 600	109 800
Предсессионная документация	104 400	—	34 800	34 800	34 800
Итого, раздел 2	483 400	—	169 400	169 400	144 600

	Дополнительные потребности в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные потребности в ресурсах на 2022 год	Ресурсы, которые будут включены в предлагаемый бюджет на 2023 год	Ресурсы, которые будут включены в предлагаемый бюджет на 2024 год ^a
Раздел 24 «Права человека»					
Одна должность руководителя секретариата уровня С-4 (с 2022 года по сентябрь 2024 года)	470 000	—	113 000	204 000	153 000
Две должности сотрудников уровня С-3, которые будут оказывать помощь механизму (с 2022 года по сентябрь 2024 года)	782 200	—	188 200	339 400	254 600
Поездки трех экспертов в Женеву для участия в работе одной сессии в год	73 500	—	24 500	24 500	24 500
Поездки одного соответствующего мандатария специальных процедур в Женеву для участия в работе одной сессии в год	24 600	—	8 200	8 200	8 200
Поездки одного эксперта в Женеву для представления доклада механизма Совету по правам человека и участия в расширенном интерактивном диалоге	19 200	—	6 400	6 400	6 400
Поездки одного эксперта в Нью-Йорк для представления ежегодного доклада механизма Генеральной Ассамблеи	19 200	—	6 400	6 400	6 400
Поездки двух экспертов в связи с посещением двух стран в год	92 000	—	36 800	36 800	18 400
Поездки двух экспертов для осуществления всесторонней информационно-разъяснительной деятельности и проведения консультаций с государствами и непосредственно затрагиваемыми лицами и сообществами (два раза в год)	74 500	—	29 800	29 800	14 900
Поездки двух сотрудников в связи с посещением двух стран в год	57 500	—	23 000	23 000	11 500
Поездки двух сотрудников для осуществления всесторонней информационно-разъяснительной деятельности и проведения консультаций с государствами и непосредственно затрагиваемыми лицами и сообществами (два раза в год)	45 000	—	18 000	18 000	9 000
Поездки двух участников/представителей непосредственно затрагиваемых сообществ для участия в расширенном интерактивном диалоге в Женеве ежегодно	25 500	—	8 500	8 500	8 500
Поездки 10 затронутых лиц/участников из соответствующих регионов в связи с осуществлением всесторонней информационно-разъяснительной деятельности (два раза в год)	225 000	—	90 000	90 000	45 000

	Дополнительные потребности в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные потребности в ресурсах на 2022 год	Ресурсы, которые будут включены в предлагаемый бюджет на 2023 год	Ресурсы, которые будут включены в предлагаемый бюджет на 2024 год ^a
Общие оперативные расходы: расходы на местный транспорт, обеспечение безопасности и связь и прочие разные расходы в ходе поездок на места	40 000	—	16 000	16 000	8 000
Конференционные услуги по обеспечению устного перевода в ходе поездок на места	10 000	—	4 000	4 000	2 000
Общие оперативные расходы: расходы на местный транспорт, обеспечение безопасности и связь и прочие разные расходы, связанные с осуществлением всесторонней информационно-разъяснительной деятельности и проведением консультаций	40 000	—	16 000	16 000	8 000
Конференционные услуги по обеспечению устного перевода в ходе осуществления всесторонней информационно-разъяснительной деятельности и проведения консультаций	10 000	—	4 000	4 000	2 000
Итого, раздел 24	2 008 200	—	592 800	835 000	580 400
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»					
Услуги звукооператора и звукозаписи	10 500	—	3 500	3 500	3 500
Расходы на проведение встреч в гибридном формате	100 200	—	33 400	33 400	33 400
Итого, раздел 29Е	110 700	—	36 900	36 900	36 900
Всего	2 602 300	—	799 100	1 041 300	761 900

^a Потребности в ресурсах на 2024 год определены с учетом завершения трехлетнего срока действия мандата экспертного механизма после пятьдесят седьмой сессии Совета по правам человека.

161. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на финансирование экспертного механизма на сумму 799 100 долл. США, в том числе на сумму 169 400 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 592 800 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 36 900 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

162. В предлагаемый бюджет по программам на 2023 год будут включены на единовременной основе ресурсы в объеме 169 400 долл. США, требуемые по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», ресурсы в объеме 835 000 долл. США, требуемые по разделу 24 «Права человека», и ресурсы в объеме 36 900 долл. США, требуемые по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева», а в предлагаемый бюджет по программам на 2024 год будут включены на единовременной основе ресурсы в объеме 144 600 долл. США, требуемые по

разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», ресурсы в объеме 580 400 долл. США, требуемые по разделу 24 «Права человека», и ресурсы в объеме 36 900 долл. США, требуемые по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

Штат Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

163. Как показано в таблице 44, в связи с пунктами 14 и 15 данной резолюции, касающимися активизации и расширения контроля со стороны УВКПЧ и выполнения просьбы о представлении ежегодных докладов, возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 год и ежегодные потребности в ресурсах начиная с 2022 года для покрытия следующих расходов:

а) расходов по персоналу, а именно на финансирование следующих должностей:

i) одной сохраняемой должности координатора Группы по вопросам расовой справедливости (С-4) (должность временного персонала общего назначения в 2021 году, которая будет преобразована в штатную должность в 2022 году). Этот координатор будет отвечать за общее руководство работой Группы по вопросам расовой справедливости (секретариат независимого экспертного механизма и персонал на новых должностях в УВКПЧ), опираясь на осуществление резолюции 43/1 Совета, а также за координацию оказания поддержки и наращивания помощи государствам и другим заинтересованным сторонам. Координатор будет обеспечивать выполнение задач в соответствии с согласованными стратегическими целями, в том числе чтобы опыт, накопленный Управлением, использовался в работе независимого экспертного механизма и чтобы результаты работы, выводы и рекомендации механизма учитывались в работе других подразделений УВКПЧ. Координатор продолжит работу по привлечению внимания к вопросам расовой справедливости в рамках УВКПЧ и вне его, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций в целом;

ii) одной сохраняемой должности (С-4) (должность временного персонала общего назначения в 2021 году, которая будет преобразована в штатную должность в 2022 году), сотрудник на которой будет руководить работой по осуществлению контроля, проведению исследований, выполнению анализа и подготовке докладов, в том числе через отделения УВКПЧ на местах, с тем чтобы продолжать представлять информацию о системном расизме и нарушениях международного права прав человека в отношении африканцев и лиц африканского происхождения со стороны правоохранительных органов, способствовать привлечению виновных к ответственности и возмещению ущерба и принимать на глобальном уровне дальнейшие меры по выполнению Программы из четырех пунктов, направленной на преобразующие изменения для достижения расовой справедливости и равенства;

iii) двух сохраняемых должностей С-3 (должности временного персонала общего назначения в 2021 году, которые будут преобразованы в штатные должности в 2022 году) в штаб-квартире, сотрудники на которых будут заниматься изучением и анализом проблем системного расизма и нарушений международного права прав человека в отношении африканцев и лиц африканского происхождения со стороны правоохранительных органов, а также способствовать принятию мер на глобальном уровне по привлечению виновных к ответственности и возмещению ущерба;

iv) пяти новых должностей (С-3) (начиная с 2022 года) в региональных отделениях (по одной в каждом регионе), сотрудники на которых будут выполнять функции региональных советников по борьбе с расизмом и защите меньшинств, включая лиц африканского происхождения; одной новой должности категории общего обслуживания (прочие разряды), сотрудник на которой будет обеспечивать секретариатское обслуживание Группы по вопросам по расовой справедливости (секретариат независимого экспертного механизма и персонал на новых должностях в УВКПЧ);

Совершение поездок на места и проведение консультаций

b) расходов на оплату поездок двух сотрудников из Женевы в различные регионы для активизации и расширения контроля и оказания поддержки и усиления помощи государствам и другим заинтересованным сторонам, особенно лицам африканского происхождения и их организациям, а также поездок десять участников из соответствующих регионов (два раза в год продолжительностью пять рабочих дней каждая);

c) расходов на оплату поездок двух сотрудников из двух отделений на местах в рамках регионов для активизации и расширения контроля и оказания поддержки и усиления помощи государствам и другим заинтересованным сторонам, особенно лицам африканского происхождения и их организациям, а также поездок десять участников из соответствующих регионов (два раза в год продолжительностью пять рабочих дней каждая);

d) общих оперативных расходов: расходов на местный транспорт, обеспечение безопасности и связь и прочих разных расходов в ходе поездок на места;

e) расходов на конференционные услуги по обеспечению устного перевода в ходе поездок на места;

Проведение виртуальных консультаций и подготовка докладов, которые будут представляться начиная с пятидесят первой сессии

f) расходов на конференционные услуги по обеспечению устного перевода в ходе виртуальных консультаций (десять консультаций в год), включая расходы на платформы для устного перевода;

g) расходов на конференционные услуги по подготовке ежегодного доклада Совету по правам человека на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод.

Таблица 44

Резолюция 47/21: потребности в ресурсах для осуществления резолюции (штат УВКПЧ)

(В долл. США)

	Дополнительные потребности в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные потребности в ресурсах на 2022 год	Ресурсы, которые будут включаться в предлагаемый бюджет по программам начиная с бюджета на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»						
Синхронный перевод в ходе виртуальных консультаций	49 600	—	24 800	—	49 600	49 600
Предсессионная документация	27 700	—	—	—	27 700	27 700
Итого, раздел 2	77 300	—	24 800	—	77 300	77 300
Раздел 24 «Права человека»						
Одна должность координатора Группы по вопросам расовой справедливости уровня С-4 ^a	204 000	—	102 000	—	204 000	204 000
Одна должность сотрудника уровня С-4, который будет руководить работой по осуществлению контроля, проведению исследований, выполнению анализа и подготовке докладов, в том числе через отделения УВКПЧ на местах ^a	204 000	—	102 000	—	204 000	204 000
Две должности сотрудников уровня С-3 в штаб-квартире, которые будут заниматься изучением и анализом проблем системного расизма ^a	339 400	—	169 800	—	339 400	339 400
Одна должность сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды), который будет обеспечивать секретариатское обслуживание Группы по вопросам расовой справедливости ^a	134 500	—	67 300	—	134 500	134 500
Одна штатная должность регионального советника уровня С-3 в Бангкоке	169 900	—	—	—	85 000	169 900
Одна штатная должность регионального советника уровня С-3 в Бейруте	215 800	—	—	—	107 900	215 800
Одна штатная должность регионального советника уровня С-3 в Сантьяго	156 500	—	—	—	78 300	156 500
Одна штатная должность регионального советника уровня С-3 в Брюсселе	168 000	—	—	—	84 000	168 000

	Дополнительные потребности в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные потребности в ресурсах на 2022 год	Ресурсы, которые будут включаться в предлагаемый бюджет по программам начиная с бюджета на 2023 год
Одна штатная должность регионального советника уровня С-3 в Претории	168 400	—	—	—	84 200	168 400
Поездки четырех сотрудников (двух — из Женевы и двух — из двух отделений на местах) в различные регионы два раза в год для активизации и расширения контроля и оказания поддержки и усиления помощи государствам и другим заинтересованным сторонам	36 000	—	18 000	—	36 000	36 000
Поездки десяти участников консультаций из соответствующих регионов для проведения четырех встреч ежегодно	180 000	—	90 000	—	180 000	180 000
Общие оперативные расходы: расходы на местный транспорт, обеспечение безопасности и связь и прочие разные расходы в ходе поездок на места	32 000	—	16 000	—	32 000	32 000
Конференционные услуги по обеспечению устного перевода в ходе поездок на места	8 000	—	4 000	—	8 000	8 000
Итого, раздел 24	2 016 500	—	569 100	—	1 577 300	2 016 500
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»						
Расходы на обеспечение проведения консультаций в гибридном формате	33 400	—	16 700	—	33 400	33 400
Итого, раздел 29Е	33 400	—	16 700	—	33 400	33 400
Всего	2 127 200	—	610,600	—	1 688 000	2 127 200

^a Эта должность сохраняется в качестве должности временного персонала общего назначения в течение шести месяцев в 2021 году и будет преобразована в штатную должность в 2022 году.

164. В бюджете по программам на 2021 год и предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования на активизацию и расширение контроля со стороны УВКПЧ не предусмотрены. Потребности в ресурсах в объеме 610 600 долларов США, относящиеся к 2021 году, будут удовлетворяться за счет утвержденных ассигнований. Вместе с тем по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные ассигнования на сумму 1 688 000 долл. США, в том числе на сумму 77 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 1 577 300 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 33 400 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

165. В предлагаемый бюджет по программам начиная с бюджета на 2023 год будут включаться ресурсы в объеме 77 300 долл. США, требуемые по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», ресурсы в объеме 2 016 500 долл. США, требуемые по разделу 24 «Права человека», и ресурсы в объеме 33 400 долл. США, требуемые по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

Резолюция 47/23

Новые и появляющиеся цифровые технологии и права человека

166. В пунктах 3 и 4 своей резолюции 47/23 Совет по правам человека:

а) просил УВКПЧ созвать два консультативных совещания экспертов для обсуждения взаимосвязи между правами человека и процессами установления технических стандартов для новых и появляющихся цифровых технологий и практического применения Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека к деятельности технологических компаний и представить Совету по правам человека на его пятидесятой и пятьдесят третьей сессиях доклады по этому вопросу, отражающие обсуждения, проведенные инклюзивным и всеобъемлющим образом;

б) просил также УВКПЧ при подготовке вышеупомянутых консультативных совещаний экспертов и докладов запрашивать материалы и учитывать соответствующую работу, уже сделанную заинтересованными сторонами из различных географических регионов, включая государства, международные и региональные организации, Консультативный комитет, специальные процедуры Совета по правам человека, договорные органы, другие соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, включая Международный союз электросвязи, другие соответствующие организации по разработке стандартов и Канцелярию Посланника Генерального секретаря по технологиям, в рамках их соответствующих мандатов, национальные правозащитные учреждения, гражданское общество, частный сектор, техническое сообщество и академические институты.

167. Как показано в таблице 45, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 и 2023 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-2 в общей сложности на три месяца в 2022 году для подготовки материалов по вопросам существа, организации одной консультации и оказания помощи в составлении одного доклада о практического применения Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека к деятельности технологических компаний;

б) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4 в общей сложности на восемь месяцев (на три месяца в 2022 году в связи с совещанием, посвященным обсуждению вопроса о практическом применении Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека к деятельности технологических компаний, и на пять месяцев в 2023 году в связи с совещанием, посвященным обсуждению взаимосвязи между правами человека и процессами установления технических стандартов для новых и появляющихся цифровых технологий) для поддержания связи и консультаций со всеми заинтересованными сторонами из различных географических регионов, включая государства-члены, международные и региональные

организации, Консультативный комитет, специальные процедуры Совета по правам человека, договорные органы, другие соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, включая Международный союз электросвязи и другие соответствующие организации по разработке стандартов, с учетом их соответствующих мандатов, Канцелярию Посланника Генерального секретаря по технологиям, национальные правозащитные учреждения, гражданское общество, частный сектор, техническое сообщество и академические институты; проведения исследований и анализа; разработки концепции двух консультативных совещаний, посвященных обсуждению практического применения Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека к деятельности технологических компаний и взаимосвязи между правами человека и процессами установления технических стандартов для новых и появляющихся цифровых технологий, подготовки для них материалов по существу указанных вопросов и организации этих совещаний; и подготовки двух докладов УВКПЧ. Предусмотренная мандатом работа по установлению технических стандартов требует от УВКПЧ изучения вопросов существа и осуществления взаимодействия в новой, технической области, включая масштабное создание сетей, а также накопление знаний и экспертных сведений о соответствующих субъектах и технических процессах, которыми оно в настоящее время не обладает:

с) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне прочих разрядов категории общего обслуживания сроком на четыре месяца (на два месяца в 2022 году и на два месяца в 2023 году) для оказания помощи в подготовке к проведению двух консультативных совещаний и организации поездок участников;

d) расходов на оплату поездок в общей сложности 14 человек в Женеву для участия в двух двухдневных консультативных совещаниях (по семь участников в 2022 году и в 2023 году);

е) расходов на конференционные услуги по обеспечению устного перевода в общей сложности в течение четырех дней (в течение двух дней в ходе каждого из двух консультативных совещаний, одно из которых будет проведено в 2022 году, а второе — в 2023 году), а также на услуги звукооператора и звукозаписи и конференционные услуги по подготовке докладов на всех шести официальных языках, включая их редактирование и перевод, в 2022 и 2023 годах.

Таблица 45
Резолюция 47/23: потребности в ресурсах для осуществления резолюции
(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год	Ресурсы, которые будут включены в предлагаемый бюджет на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод	48 400	—	24 200	24 200
Послесессионная документация	55 400	—	27 700	27 700
Итого, раздел 2	103 800	—	51 900	51 900

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлага- емом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ре- сурсах на 2022 год	Ресурсы, которые будут включены в предлагаемый бюд- жет на 2023 год
Раздел 24 «Права человека»				
Привлечение временного персонала общего назначения на одну должность уровня С-2 сроком на три месяца	36 900	—	36 900	—
Привлечение временного персонала общего назначения на одну должность уровня С-4 сроком на восемь месяцев (на три месяца в 2022 году и на пять месяцев в 2023 году)	150 600	—	56 500	94 100
Привлечение временного персонала общего назначения на одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) сроком на четыре месяца (на два месяца в 2022 году и на два месяца в 2023 году)	50 800	—	25 400	25 400
Поездки семи человек для участия в двух консультативных совещаниях в 2022 году и в двух — в 2023 году	59 800	—	29 900	29 900
Итого, раздел 24	298 100	—	148 700	149 400
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»				
Услуги звукооператора и звукозаписи	2 800	—	1 400	1 400
Итого, раздел 29Е	2 800	—	1 400	1 400
Всего	404 700	—	202 000	202 700

168. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 202 000 долл. США, в том числе на сумму 51 900 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 148 700 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 1400 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

169. В предлагаемый бюджет по программам на 2023 год будут включены на единовременной основе ресурсы в объеме 202 700 долл. США, в том числе ресурсы в объеме 51 900 долл. США, требуемые по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», ресурсы в объеме 149 400 долл. США, требуемые по разделу 24 «Права человека», и ресурсы в объеме 1400 долл. США, требуемые по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

Резолюция 47/24

Права человека и изменение климата

170. В пунктах 10, 11, 13 и 14 своей резолюции 47/24 Совет по правам человека:

а) постановил включить в программу работы своей пятидесятой сессии на основе различных элементов, содержащихся в данной резолюции, обсуждение в рамках дискуссионной группы, посвященное неблагоприятному

воздействию изменения климата на полное и эффективное осуществление прав человека лицами, находящимися в уязвимом положении, и передовой практике и извлеченным урокам в области поощрения и защиты прав лиц, находящихся в уязвимом положении, и постановил также обеспечить это обсуждение в рамках дискуссионной группы переводом на международный жестовый язык и субтитрованием;

b) постановил также отводить в своей годовой программе работы, начиная с 2023 года, достаточное время для проведения, как минимум в рамках дискуссионной группы, обсуждения различных конкретных тем, касающихся неблагоприятного воздействия изменения климата на права человека, и постановил далее обеспечивать это обсуждение в рамках дискуссионной группы переводом на международный жестовый язык и субтитрованием;

c) просил УВКПЧ представить Совету по правам человека на его пятьдесят второй сессии краткий доклад об итогах этого обсуждения и обеспечить наличие этого доклада в доступных форматах, включая простой язык и простой для чтения и понимания формат;

d) просил Генерального секретаря — в консультации с государствами, специальными процедурами Совета по правам человека, Всемирной организацией здравоохранения, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирной метеорологической организацией и другими соответствующими международными организациями и межправительственными органами, включая Межправительственную группу экспертов по изменению климата и секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, а также другими заинтересованными сторонами и с учетом их мнений — представить Совету по правам человека на его пятидесятой сессии доклад о неблагоприятном воздействии изменения климата на полное и эффективное осуществление прав человека лиц, находящихся в уязвимом положении, и просил также Генерального секретаря обеспечить наличие этого доклада в доступных форматах, включая простой язык и простой для чтения и понимания формат.

171. Как показано в таблице 46, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 и 2023 годы для покрытия следующих расходов:

a) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на три месяца для организации обсуждения в рамках дискуссионной группы, посвященного неблагоприятному воздействию изменения климата на полное и эффективное осуществление прав человека лицами, находящимися в уязвимом положении, подготовки концептуальной записки в консультации со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, поиска и приглашения соответствующих экспертов, согласования и проверки справочных материалов для дискуссионной группы и подготовки краткого доклада;

b) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод, и обеспечению перевода на международный язык жестов и субтитрования в ходе обсуждения в рамках дискуссионной группы;

c) расходов на привлечение одного индивидуального подрядчика (С-3) сроком на три недели для перевода краткого доклада в доступные форматы (простые и удобные для чтения и понимания форматы).

Таблица 46

Резолюция 47/24: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	<i>Общий объем потребностей в ресурсах</i>	<i>Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюд- жете на 2022 год</i>	<i>Дополнительные единовременные по- требности в ресур- сах на 2022 год</i>	<i>Ресурсы, которые будут включены в предлагаемый бюд- жет на 2023 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Услуги по обеспечению доступной среды	11 100	—	11 100	—
Послесессионная документация	27 700	—	—	27 700
Итого, раздел 2	38 800	—	11 100	27 700
Раздел 24 «Права человека»				
Привлечение временного персонала общего назначения на одну должность уровня С-3 сроком на три месяца	47 000	—	47 000	—
Привлечение индивидуального подрядчика для перевода доклада/исследования в простой и удобный для чтения и понимания формат	4 800	—	—	4 800
Итого, раздел 24	51 800	—	47 000	4 800
Всего	90 600	—	58 100	32 500

172. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 58 100 долл. США, в том числе на сумму 11 100 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 47 000 долл. США по разделу 24 «Права человека».

173. В предлагаемый бюджет по программам на 2023 год будут включены на единовременной основе ресурсы в объеме 32 500 долл. США, в том числе ресурсы в объеме 27 700 долл. США, требуемые по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», и ресурсы в объеме 4800 долл. США, требуемые по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 47/25**Предотвратимая материнская смертность и заболеваемость и права человека**

174. В пункте 16 своей резолюции 47/25 Совет по правам человека просил Верховного комиссара подготовить, в консультации с государствами, учреждениями Организации Объединенных Наций и всеми другими соответствующими заинтересованными сторонами, последующий доклад о передовой практике и задачах применения правозащитного подхода к искоренению предотвратимой материнской смертности и заболеваемости, включая применение технического

руководства государствами и другими соответствующими субъектами, в том числе Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Программой развития Организации Объединенных Наций, Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и Всемирной организацией здравоохранения, и представить его Совету по правам человека на его пятьдесят четвертой сессии.

175. Как показано в таблице 47, в связи с принятием данной резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 и 2023 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4 сроком на четыре месяца в 2022 году для сбора данных и информации о передовой практике и задачах применения правозащитного подхода к искоренению предотвратимой материнской смертности и заболеваемости, включая применение технического руководства, и проведения консультаций с учреждениями Организации Объединенных Наций и всеми другими соответствующими заинтересованными сторонами для подготовки последующего доклада и рекомендаций в надлежащих случаях;

б) расходов на конференционные услуги по подготовке в 2023 году доклада на всех шести официальных языках, включая его редактирование и перевод.

Таблица 47

Резолюция 47/25: потребности в ресурсах для осуществления резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год	Ресурсы, которые будут включены в предлагаемый бюджет на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Послесессионная документация	27 700	—	—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	—	27 700
Раздел 24 «Права человека»				
Привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4 сроком на четыре месяца	75 300	—	75 300	—
Итого, раздел 24	75 300	—	75 300	—
Всего	103 000	—	75 300	27 700

176. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. **В связи с этим потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 75 300 долл. США по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год.**

177. В предлагаемый бюджет по программам на 2023 год будут включены на единовременной основе ресурсы в объеме 27 700 долл. США, требуемые по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление».

Решение 47/114

Укрепление документации в Совете по правам человека

178. В пунктах 1, 2 и 3 своего решения 47/114 Совет по правам человека:

а) постановил, что о работе заседаний, на которых Совет по правам человека принимает решения по предложениям и утверждает доклад по каждой сессии, начиная с его сорок восьмой сессии, должны составляться краткие отчеты;

б) постановил также, что в случае, если наблюдатели не получили возможности в конце сессии выступить с общими замечаниями, просьба таких наблюдателей взять слово должна отражаться в кратких отчетах о заседании, а любое не сделанное заявление по принятому предложению или любой его части, официально представленное в секретариат в установленном им порядке, должно размещаться для доступа в соответствии с практикой, принятой в Организации Объединенных Наций;

с) просил секретариат в случае обнаружения соответствующим государством фактической неточности в кратких отчетах выпускать техническое исправление.

179. Как показано в таблице 48, в связи с принятием данного решения возникают дополнительные ежегодные потребности в ресурсах на 2021 и 2022 годы для покрытия расходов на конференционные услуги по ежегодной подготовке кратких отчетов о шести заседаниях каждой сессии Совета по правам человека (два заседания в 2021 году) на всех шести официальных языках, включая их редактирование и перевод, начиная с сорок восьмой сессии.

Таблица 48

Решение 47/114: потребности в ресурсах для осуществления решения

(В долл. США)

	Дополнительные потребности в ресурсах	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Дополнительные потребности в ресурсах на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные ежегодные потребности в ресурсах начиная с 2022 года
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Подготовка и выпуск кратких отчетов на всех шести официальных языках, включая их редактирование и перевод	496 400	—	124 100	—	372 300
Всего	496 400	—	124 100	—	372 300

180. Следует отметить, что, хотя положение, предусматривающее составление кратких отчетов о заседаниях Совета по правам человека остается в силе, подготовка кратких отчетов для Совета и его Консультативного комитета отложена на неопределенный срок (A/66/6 (Sect. 2), п. 2.56 а)).

181. В связи с этим в бюджете по программам на 2021 год и предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Потребности в ресурсах, относящиеся к 2021 году, будут удовлетворяться за счет утвержденных ассигнований; вместе с тем по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные годовые ассигнования

на сумму 372 300 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление».

D. Тридцать первая специальная сессия

Резолюция S-31/1

Укрепление деятельности по поощрению и защите прав человека в Афганистане

182. В соответствии с пунктом 9 своей резолюции S-31/1 Совет по правам человека просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии устную обновленную информацию о положении в области прав человека в Афганистане и представить Совету на его сорок девятой сессии всеобъемлющий письменный доклад, посвященный, в частности, привлечению к ответственности всех виновных в нарушениях и ущемлениях прав человека в ходе конфликта, с последующим проведением интерактивного диалога.

183. Как показано в таблице 49, в связи с принятием резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 и в 2022 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение одного сотрудника категории временного персонала общего назначения (С-4) сроком на семь месяцев для подготовки устного доклада о положении в области прав человека в Афганистане для сорок восьмой сессии Совета по правам человека и для подготовки письменного доклада Верховного комиссара, который будет представлен на сорок девятой сессии Совета по правам человека и будет посвящен, в частности, привлечению к ответственности всех виновных в нарушениях и ущемлениях прав человека в ходе конфликта, с последующим проведением интерактивного диалога. Речь идет об опросе свидетелей и жертв нарушений и ущемлений прав человека, сборе информации о нарушениях прав человека, злоупотреблениях и преступлениях из первичных и вторичных источников и о проведении анализа материалов из открытых источников;

б) расходов на оплату трех поездок продолжительностью пять дней каждая (две в 2021 году и одна в 2022 году) в определенные районы в Афганистане (если будет предоставлен доступ) и/или в соседние страны и страны, где проживает афганская диаспора, одного сотрудника для сбора информации и опроса жертв и свидетелей и для получения информации от межправительственных, правительственных и неправительственных организаций;

с) расходов на оплату поездок свидетелей и организацию встреч;

д) расходов на оплату услуг местных устных и письменных переводчиков во время поездок; и

е) расходов на оплату конференционных услуг по подготовке на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, одного стандартного доклада объемом 8500 слов, который будет представлен на сорок девятой сессии Совета.

Таблица 49

Резолюция S-31/1: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем по- требностей	Ассигнования, предусмотрен- ные в бюджете на 2021 год	Дополнитель- ные потребно- сти на 2021 год	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлага- емом бюджет на 2022 год	Дополнитель- ные единовремен- ные по- требности на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Предсессионная документация	27 700	—	—	—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	—	—	27 700
Раздел 24 «Права человека»					
Временный персонал общего назначения: 1 должность уровня С-4 сроком на 7 месяцев	131 800	—	75 300	—	56 500
Поездки персонала	13 500	—	9 000	—	4 500
Устный и письменный перевод во время поездок	9 900	—	6 600	—	3 300
Субсидии и взносы для встреч с участниками и свидетелями	21 800	—	14 500	—	7 300
Итого, раздел 24	177 000	—	105 400	—	71 600
Всего	204 700	—	105 400	—	99 300

184. В бюджете по программам на 2021 год или в предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Потребности в ресурсах в размере 105 400 долл. США, относящиеся к 2021 году, будут покрыты в рамках утвержденных ассигнований, **однако по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуется выделить дополнительные ассигнования на сумму 99 300 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США, по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 71 600 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

Е. Сорок восьмая сессия**Резолюция 48/1****Положение в области прав человека в Афганистане**

185. В соответствии с пунктами 12, 13 и 15 своей резолюции 48/1 Совет по правам человека:

а) постановил назначить сроком на один год специального докладчика для наблюдения за ситуацией в области прав человека по мере ее развития в Афганистане со следующим мандатом:

i) сообщать о развитии ситуации с правами человека и давать рекомендации по ее улучшению;

- ii) оказывать содействие в выполнении обязательств по правам человека, вытекающих из международных договоров, ратифицированных Афганистаном;
- iii) предлагать поддержку и консультации гражданскому обществу;
- iv) запрашивать, получать и изучать информацию от всех соответствующих заинтересованных сторон, касающуюся ситуации в области прав человека в Афганистане, и принимать меры в связи с такой информацией;
- v) учитывать гендерную перспективу и подход, ориентированный на пострадавших, во всех аспектах выполнения данного мандата;
- vi) представить письменный доклад Совету по правам человека на его пятьдесят первой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии согласно их соответствующим программам работы;

b) постановил также, что для оказания поддержки, необходимой новому мандатария для начала выполнения мандата в нынешних конкретных обстоятельствах, мандатарий должен иметь возможность воспользоваться дополнительными специальными и конкретными экспертными знаниями, которые будут предоставлены УВКПЧ, в частности в области установления фактов, правового анализа, прав женщин и девочек и лиц, принадлежащих к меньшинствам, права на образование, судебно-медицинской экспертизы, пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

c) просил УВКПЧ предоставить Специальному докладчику помощь и ресурсы, необходимые для эффективного выполнения мандата.

186. Как показано в таблице 50, в связи с принятием резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год для покрытия следующих расходов:

- a) расходов на ежегодные поездки Специального докладчика:
 - i) оплату расходов на три поездки в Женеву продолжительностью пять рабочих дней каждая для представления доклада Совету по правам человека, проведения ежегодных консультаций с государствами, УВКПЧ и соответствующими заинтересованными сторонами и для участия в ежегодном совещании специальных докладчиков/представителей, независимых экспертов и председателей рабочих групп специальных процедур Совета;
 - ii) оплату расходов на одну поездку в Нью-Йорк продолжительностью пять рабочих дней для представления доклада Генеральной Ассамблее;
 - iii) оплату расходов на две поездки на места продолжительностью десять рабочих дней каждая;
- b) оплату расходов на поездки персонала для сопровождения мандатария в ходе двух страновых поездок в течение года продолжительностью 10 рабочих дней каждая;
- c) оплату расходов на местный транспорт, обеспечение безопасности и связи и прочих разных расходов во время поездок на места;
- d) расходов на привлечение временного персонала общего назначения, базирующегося в Женеве, Швейцария, а именно:
 - i) одного юрисконсульта (С-4) сроком на семь месяцев, который будет консультировать членов группы по вопросам, касающимся применимого законодательства; анализировать соответствующую имеющуюся документацию и определять правовые стандарты, применимые к ситуации в

Афганистане; регулярно изучать информацию, собранную всеми сотрудниками секретариата, для выявления пробелов; определять особенности и характер нарушений и ущемлений прав человека, а также нарушений международного уголовного права и международного гуманитарного права; запрашивать дополнительную информацию, необходимую для соблюдения установленных в праве пороговых уровней, и соответствующим образом выстраивать работу; и вносить свой вклад в подготовку заключительных докладов и, по возможности, вести исследовательскую работу и составлять главы доклада, касающиеся правового анализа, привлечения виновных к ответственности и вариантов решения проблемы безнаказанности;

ii) одного советника по гендерным вопросам (С-4) сроком на семь месяцев с опытом в области мониторинга и отчетности, который будет содействовать учету гендерной перспективы и подхода, ориентированного на интересы потерпевших, на всех этапах работы Специального докладчика. Кроме того, он будет предоставлять консультации по вопросам, касающимся гендерных аспектов нарушений прав человека, в том числе путем проведения гендерного анализа и учебной подготовки по методам проведения опросов и сбора доказательств. Он будет собирать информацию, касающуюся прав человека женщин и гендерных вопросов, непосредственно связанных с мандатом, и обеспечивать надлежащее документирование, сбор, сохранение информации, анализ и отчетность по случаям сексуального и гендерного насилия и других нарушений и ущемлений прав человека по признаку пола, а также заниматься вопросами, касающимися оценки, документирования и анализа гендерных последствий нарушений и составления отчетности по ним;

iii) одного специалиста по правам человека (С-3) сроком на семь месяцев с опытом работы в области экономических, социальных и культурных прав с уделением особого внимания праву на образование. Этот сотрудник будет проводить исследования и готовить аналитические отчеты по вопросам международных стандартов в области прав человека и международного гуманитарного права, уделяя особое внимание защите и поощрению экономических, социальных и культурных прав; проводить предметные исследования и анализ вопросов и событий, связанных с правами человека, и оценивать их влияние на ситуацию с правами человека; и собирать информацию и анализировать существующую документацию по вопросам прав человека в Афганистане. Кроме того, он будет оказывать мандатариям поддержку в выполнении мандата посредством подготовки тезисов для обсуждения, информационных записок и заявлений для прессы, оказания содействия в организации поездок в страну, сопровождения мандатария в ходе поездок в регион или страну и оказания помощи в подготовке докладов для Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи;

iv) одного специалиста по правам человека (С-3) сроком на семь месяцев с опытом работы в области прав этнических, религиозных и языковых меньшинств. Этот сотрудник будет отвечать за планирование и координацию деятельности, связанной с мандатом Специального докладчика; проводить исследования и готовить аналитические отчеты по вопросам международных стандартов в области прав человека и международного гуманитарного права, уделяя особое внимание проблемам защиты лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам в стране; проводить предметные исследования и анализ вопросов и событий, связанных с правами человека, и оценивать их влияние на ситуацию с правами человека; и собирать информацию и анализировать

существующую документацию по вопросам прав человека, конкретно связанным с группами меньшинств в Афганистане;

v) одного консультанта по судебно-медицинской экспертизе (категория специалистов) сроком на четыре месяца с опытом работы по вопросам, связанным с судебной экспертизой, пытками и другими жестокими, бесчеловечными и унижающими достоинство видами обращения и наказания. Этот сотрудник будет предоставлять консультативные услуги, содействовать созданию местного потенциала и оказывать техническую поддержку в связи с проведением судебной экспертизы, включая, в частности, сбор доказательств совершения преступлений на сексуальной и гендерной почве, применения пыток и других жестоких бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; собирать доказательства насильственной смерти по уголовным мотивам; поддерживать цепочки хранения всех собранных доказательств; осуществлять судебно-медицинский контроль качества процедур; и обеспечивать соблюдение процедуры получения доказательств;

e) расходов на конференционные услуги по подготовке ежегодных докладов на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, и обеспечению устного перевода в ходе поездок на места.

Таблица 50

Резолюция 48/1: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Дополнительные потребности	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Синхронный перевод	69 900	—	69 900
Предсессионная документация	145 700	—	145 700
Итого, раздел 2	215 600	—	215 600
Раздел 24 «Права человека»			
Временный персонал общего назначения: 2 должности уровня С-4 сроком на 7 месяцев в Женеве	263 600	—	263 600
Временный персонал общего назначения: 2 должности уровня С-3 сроком на 7 месяцев в Женеве	219 300	—	219 300
Консультанты: 1 консультант категории специалистов сроком на 4 месяца	35 600	—	35 600
Ежегодные поездки мандатария: 3 — в Женеву, 1 — в Нью-Йорк и 2 поездки в страны	51 100	—	51 100
Поездки 2 сотрудников, сопровождающих мандатария во время посещения стран	23 000	—	23 000
Расходы на местах: расходы на транспорт, обеспечение безопасности, связь и разные расходы	16 000	—	16 000
Итого, раздел 24	608 600	—	608 600
Всего	824 200	—	824 200

187. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Поэтому по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ресурсы в размере 824 200 долл. США, включая 215 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 608 600 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 48/2

Равное участие в ведении политических и государственных дел

188. В соответствии с пунктом 10 своей резолюции 48/2 Совет по правам человека просил УВКПЧ:

- а) организовать до начала пятьдесят четвертой сессии Совета по правам человека однодневное межсессионное рабочее совещание для обсуждения проблем, передовой практики и опыта осуществления права на участие в ведении государственных дел, в особенности в условиях пандемии COVID-19 и восстановления после пандемии, включая роль участия в обеспечении общественного здравоохранения;
- б) предложить государствам, соответствующим органам, фондам и программам Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям, договорным органам, специальным процедурам, региональным правозащитным механизмам, организациям гражданского общества, научным кругам, национальным правозащитным учреждениям и другим соответствующим заинтересованным сторонам принять активное участие в этом рабочем совещании;
- с) подготовить краткий доклад рабочего совещания, включая любые принятые по его итогам рекомендации, с целью обеспечения более эффективного восстановления и представить его Совету по правам человека на его пятьдесят четвертой сессии.

189. Как подробно указано в таблице 51, в связи с принятием резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2023 год для покрытия следующих расходов:

- а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения уровня С-3 сроком на четыре месяца и временный персонал общего назначения на уровне категории общего обслуживания (прочие разряды) сроком на один месяц для подготовки концептуальной записки семинара, поиска и приглашения соответствующих экспертов, координации и просмотра справочных документов для семинара, содействия поездкам экспертов, организации места проведения, регистрации участников и подготовки краткого отчета о семинаре, включая любые вытекающие из него рекомендации;
- б) оплату расходов на одну поездку на один день в Женеву одного мандатария и пяти экспертов для участия в семинаре; и
- с) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, и обеспечению устного перевода, услуг по обслуживанию гибридного/виртуального заседания и услуг звукооператора и звукозаписи во время однодневного межсессионного семинара.

Таблица 51

Резолюция 48/2: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Дополнительные потребности	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Ассигнования, которые необходимо предусмотреть в бюджете на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Устный перевод	12 100	—	12 100
Предсессионная документация	27 700	—	27 700
Итого, раздел 2	39 800	—	39 800
Раздел 24 «Права человека»			
Временный персонал общего назначения: 1 должность уровня С-3 сроком на 4 месяца	62 700	—	62 700
Временный персонал общего назначения: 1 должность категории общего обслуживания (прочие ряды) сроком на 1 месяц	12 700	—	12 700
Поездка одного мандатария	5 800	—	5 800
Поездка 5 экспертов	19 200	—	19 200
Итого, раздел 24	100 400	—	100 400
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»			
Услуги звукооператора/звукозаписи	700	—	700
Услуги по обслуживанию гибридного/виртуального заседания в течение 1 дня (10 участников)	1 800	—	1 800
Итого, раздел 29Е	2 500	—	2 500
Всего	142 700	—	142 700

190. Соответствующие единовременные потребности в ресурсах в размере 142 700 долл. США, включая 39 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», 100 400 долл. США по разделу 24 «Права человека» и 2500 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева», будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 2023 год.

Резолюция 48/3**Права человека пожилых людей**

191. В соответствии с пунктами 13 и 14 своей резолюции 48/3 Совет по правам человека:

а) просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в консультации с государствами, региональными механизмами, договорными органами, национальными правозащитными учреждениями, соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и организациями гражданского общества подготовить доклад о нормативных стандартах и обязательствах по международному праву в отношении поощрения и защиты

прав человека пожилых людей и представить этот доклад Совету по правам человека на его сорок девятой сессии, а также распространить этот доклад в доступных форматах, включая простой язык и простой для чтения и понимания формат;

b) просил УВКПЧ созвать совещание с участием широкого круга заинтересованных сторон, полностью доступное для лиц с инвалидностью, с участием Независимого эксперта по вопросу об осуществлении пожилыми людьми всех прав человека, экспертов по правам человека и представителей экспертного сообщества государств-членов, договорных органов и специальных процедур, региональных механизмов, системы Организации Объединенных Наций, научных кругов, национальных правозащитных учреждений и гражданского общества, в том числе при значимом и эффективном участии пожилых людей и лиц разного возраста, для обсуждения доклада и подготовить резюме с выводами совещания, включающее рекомендации по устранению возможных пробелов в нормах международного права прав человека в отношении пожилых людей и их несогласованности, и представить доклад Совету по правам человека к его пятьдесят первой сессии.

192. Как показано в таблице 52, в связи с принятием резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год для покрытия следующих расходов:

a) расходов на привлечение временного персонала общего назначения уровня С-4 сроком на пять месяцев в 2022 году для подготовки доклада о нормативных стандартах и обязательствах по международному праву в отношении поощрения и защиты прав человека пожилых людей, планирования и организации двухдневного многостороннего совещания, включая подготовку справочных документов, таких как повестка дня и концептуальная записка, в консультации со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, определения и приглашения соответствующих экспертов и заинтересованных сторон, а также подготовки краткого отчета о совещании;

b) расходов на привлечение временного персонала общего назначения (категория общего обслуживания (прочие разряды)) сроком на два месяца для оказания административной и материально-технической поддержки в связи с проведением двухдневного многостороннего совещания, включая организацию поездок;

c) оплаты расходов на поездки 15 экспертов в Женеву для участия в многостороннем совещании, включая четырех мандатариев;

d) расходов на конференционные услуги по подготовке докладов на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, и обеспечению устного перевода, перевода на международный жестовый язык и субтитрованию во время двухдневного многостороннего совещания, а также на услуги звукооператора и звукозаписи;

e) расходов на привлечение временного одного индивидуального подрядчика сроком на две недели для выпуска доклада о нормативных стандартах и обязательствах по международному праву в отношении поощрения и защиты прав человека пожилых людей в доступных форматах (простые и удобные для чтения форматы).

Таблица 52

Резолюция 48/3: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем дополнительных потребностей	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Устный перевод во время двухдневного заседания с предоставлением услуг по обеспечению доступности	41 100	—	41 100
Предсессионная документация (2 доклада для сорок девятой и пятьдесят первой сессий Совета)	55 400	—	55 400
Итого, раздел 2	96 500	—	96 500
Раздел 24 «Права человека»			
Временный персонал общего назначения: 1 должность уровня С-4 сроком на 5 месяцев в 2022 году	94 100	—	94 100
Временный персонал общего назначения: 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) сроком на 2 месяца в 2022 году	25 400	—	25 400
Поездка 4 представителей на двухдневное совещание в Женеве	25 500	—	25 500
Поездка 15 участников на двухдневное совещание в Женеве	64 100	—	64 100
Индивидуальный подрядчик на срок в 2 недели для подготовки доклада в доступных/легко читаемых форматах	3 200	—	3 200
Итого, раздел 24	212 300	—	212 300
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»			
Услуги звукооператора/звукозаписи в течение 2 дней	1 400	—	1 400
Итого, раздел 29Е	1 400	—	1 400
Всего	310 200	—	310 200

193. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные ассигнования на сумму 310 200 долл. США, в том числе на сумму 96 500 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 212 300 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 1400 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

Резолюция 48/4

Право на неприкосновенность частной жизни в цифровую эпоху

194. В соответствии с пунктами 11 и 12 своей резолюции 48/4 Совет по правам человека:

а) просил УВКПЧ подготовить письменный доклад, излагающий последние тенденции и проблемы в отношении права человека на неприкосновенность частной жизни, включая те, которые затрагиваются в настоящей резолюции, с тем чтобы определить и уточнить соответствующие правозащитные принципы, гарантии и передовую практику, и представить этот доклад Совету по правам человека на его пятьдесят первой сессии, после чего будет проведен интерактивный диалог;

б) просил также УВКПЧ при подготовке вышеупомянутого доклада запросить мнения и принять во внимание работу, уже проделанную соответствующими заинтересованными сторонами из различных географических регионов, включая государства, международные и региональные организации, мандатариев специальных процедур Совета по правам человека, договорные органы, другие соответствующие управления, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов, национальные правозащитные учреждения, гражданское общество, частный сектор, техническое сообщество и научные учреждения.

195. Как показано в таблице 53, в связи с принятием резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения уровня С-4 сроком на три месяца для получения информации от всех соответствующих заинтересованных сторон из различных географических регионов, проведения исследований, анализа и оценки широкого спектра тенденций и проблем в отношении права на неприкосновенность частной жизни в быстро развивающемся цифровом пространстве, выявления и разъяснения принципов, гарантий и передовой практики в области прав человека, подготовки письменного доклада Верховного комиссара и подготовки интерактивного диалога;

б) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод.

Таблица 53

Резолюция 48/4: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем дополнительных потребностей	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	27 700

	Общий объем до- полнительных по- требностей	Ассигнования, преду- смотренные в предла- гаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные еди- новременные потреб- ности на 2022 год
Раздел 24 «Права человека»			
Временный персонал общего назначения: 1 долж- ность уровня С-4 сроком на 3 месяца в 2022 году	56 500	—	56 500
Итого, раздел 24	56 500	—	56 500
Всего	84 200	—	84 200

196. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные ассигнования на сумму 84 200 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 56 500 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 48/6

Детские, ранние и принудительные браки во время кризиса, включая пандемию COVID-19

197. В соответствии с пунктами 17 и 18 своей резолюции 48/6 Совет по правам человека:

а) просил УВКПЧ в целях углубления понимания концепции принудительного брака организовать двухдневное рабочее совещание, посвященное негативному воздействию принудительных браков на полное и эффективное осуществление всех прав человека всеми женщинами и девочками, и просит также Управление Верховного комиссара представить в доступных форматах доклад об этом рабочем совещании Совету по правам человека на его пятьдесят второй сессии;

б) просил также УВКПЧ организовать вышеупомянутое рабочее совещание при участии и вовлечении женщин и девочек, подвергающихся риску принудительных браков и ставших жертвами таких браков, и сотрудничать со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, мандатариев специальных процедур, международные и региональные организации, государства, ученых, национальные правозащитные учреждения и организации гражданского общества, с тем чтобы обеспечить участие многих заинтересованных сторон в этом рабочем совещании.

198. Как показано в таблице 54, в связи с принятием резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 и в 2023 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения уровня С-4 сроком на шесть месяцев для подготовки двухдневного семинара, включая проведение исследований для углубления понимания концепции принудительного брака, широкие консультации для поиска экспертов, подготовку справочных материалов для каждого занятия в рамках семинара, поддержание контактов с экспертами для обеспечения эффективной координации, проведение

углубленного исследования взаимосвязи со смежными темами, такими как принудительная проституция и торговля людьми, и подготовка доклада;

b) расходов на привлечение временного персонала общего назначения категории общего обслуживания (прочие разряды) сроком на два месяца для организации поездок участников и оказания помощи в плане материально-технического обеспечения совещания;

c) расходов на оплату поездок 15 экспертов в Женеву для участия в двухдневном семинаре в Женеве;

d) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод (2023 год), и обеспечению устного перевода, а также на услуги звукооператора и звукозаписи для двухдневного семинара (2022 год);

e) расходов на привлечение индивидуального подрядчика сроком на две недели для подготовки доклада в доступных/легко читаемых форматах.

Таблица 54

Резолюция 48/6: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем дополнитель- ных потребно- стей	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюд- жете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности на 2022 год	Ассигнования, ко- торые необхо- димо предусмот- реть в бюджете на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Услуги устного перевода в течение 2 дней	24 200	—	24 200	
Предсессионная документация для пятьдесят второй сессии Совета	27 700	—	—	27 700
Итого, раздел 2	51 900	—	24 200	27 700
Раздел 24 «Права человека»				
Временный персонал общего назначения: 1 должность уровня С-4 сроком на 6 месяцев в 2022 году	113 000	—	113 000	—
Временный персонал общего назначения: 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) сроком на 2 месяца в 2022 году	25 400	—	25 400	—
1 поездка на 2 дня в Женеву 15 участников для участия в семинаре	64 100	—	64 100	—
Индивидуальный подрядчик на срок в 2 недели для подготовки доклада в доступных/легко читаемых форматах	3 200	—	3 200	—
Итого, раздел 24	205 700	—	205 700	—

	Общий объем дополнитель- ных потребно- стей	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюд- жете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности на 2022 год	Ассигнования, ко- торые необхо- димо предусмот- реть в бюджете на 2023 год
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»				
Услуги звукооператора/звукозаписи	1 400	—	1 400	—
Итого, раздел 29Е	1 400	—	1 400	—
Всего	259 000	—	231 300	27 700

199. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 231 300 долл. США, в том числе на сумму 24 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 205 700 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 1400 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

200. Единовременные ассигнования в размере 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 2023 год.

Резолюция 48/7

Негативное воздействие наследия колониализма на осуществление прав человека

201. В соответствии с пунктами 6 и 7 своей резолюции 48/7 Совет по правам человека:

а) постановил организовать на своей пятьдесят первой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы, сделав его полностью доступным для лиц с инвалидностью, и предлагает государствам-членам, соответствующим органами учреждениям Организации Объединенных Наций, международным организациям, национальным правозащитным учреждениям, неправительственным организациям и другим заинтересованным сторонам принять участие в указанном обсуждении в рамках дискуссионной группы, выявить трудности в решении проблемы негативного воздействия наследия колониализма на права человека и обсудить направления будущей деятельности, а также просит УВКПЧ подготовить краткий доклад об обсуждении в рамках дискуссионной группы, в том числе в доступном формате, и представить его Совету по правам человека на его пятьдесят четвертой сессии;

б) просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить все ресурсы, необходимые для обеспечения услуг и средств для проведения вышеупомянутого обсуждения в рамках дискуссионной группы.

202. Как показано в таблице 55, в связи с принятием резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 и в 2023 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения уровня С-3 сроком на два месяца для организации обсуждения в рамках дискуссионной группы и составления проекта краткого доклада (2022 год);

б) расходов на привлечение индивидуального подрядчика уровня С-3 в течение двух недель для подготовки доступной версии доклада (2023 год); и

с) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод (2023 год), и услуги по обслуживанию гибридного/виртуального совещания в течение полудневного обсуждения в рамках дискуссионной группы с предоставлением услуг по обеспечению доступности (2022 год).

Таблица 55

Резолюция 48/7: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Дополнительные потребности	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности на 2022 год	Ассигнования, которые необходимо предусмотреть в бюджете на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Услуги по обеспечению доступности	11 100	—	11 100	—
Предсессионная документация для пятьдесят четвертой сессии Совета	27 700	—	—	27 700
Итого, раздел 2	38 800	—	11 100	27 700
Раздел 24 «Права человека»				
Временный персонал общего назначения: 1 должность уровня С-3 сроком на 2 месяца	31 300	—	31 300	—
Индивидуальный подрядчик на срок в 2 недели для подготовки доклада в доступных/легко читаемых форматах	3 200	—	—	3 200
Итого, раздел 24	34 500	—	31 300	3 200
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»				
Услуги по обслуживанию гибридного/виртуального заседания (полдня)	1 100	—	1 100	—
Итого, раздел 29Е	1 100	—	1 100	—
Всего	74 400	—	43 500	30 900

203. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 43 500 долл. США, в том числе на сумму 11 100 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 31 300 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 1100 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

204. Единовременные ассигнования на сумму 30 900 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 3200 долл. США по разделу 24 «Права человека» будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 2023 год.

Резолюция 48/9

Вопрос о смертной казни

205. В соответствии с пунктами 13 и 14 своей резолюции 48/9 Совет по правам человека:

а) просил УВКПЧ организовать обсуждение в рамках дискуссионной группы высокого уровня и установить связь с государствами, соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, договорными органами, специальными процедурами и региональными правозащитными механизмами, а также с парламентариями, гражданским обществом, включая неправительственные организации, и национальными правозащитными учреждениями с целью обеспечения их участия в этом обсуждении в рамках дискуссионной группы и обеспечивать полную доступность такого обсуждения, организуемого раз в два года;

б) просил также УВКПЧ подготовить краткий доклад об обсуждении, проведенном в рамках дискуссионной группы, также в доступном формате, и представить его Совету по правам человека на его пятьдесят четвертой сессии.

206. Как показано в таблице 56, осуществление мандата на обсуждение в рамках созываемой раз в два года дискуссионной группы высокого уровня влечет за собой возникновение двухгодичных потребностей каждый нечетный год. Кроме того, принятие резолюции влечет за собой возникновение дополнительных двухгодичных ежегодных потребностей в 2023 году и в каждый последующий нечетный год для покрытия следующих расходов:

а) расходов на конференционные услуги по обеспечения полной доступности обсуждения в рамках дискуссионной группы, включая международный сурдоперевод и субтитры;

б) расходов на привлечение индивидуального подрядчика сроком на две недели для выпуска докладов в доступном формате (на понятном языке и в удобном для чтения виде)⁷.

Таблица 56

Резолюция 48/9: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Дополнительные потребности	Существующие потребности по нечетным годам	Дополнительные потребности по нечетным годам, начиная с 2023 года	Ассигнования, которые необходимо предусмотреть в предлагаемом бюджете на 2023 год и в последующих бюджетах на каждый нечетный год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Предсессионная документация	—	35 100	—	35 100

	Дополнительные потребности	Существующие потребности по нечетным годам	Дополнительные потребности по нечетным годам, начиная с 2023 года	Ассигнования, которые необходимо предусмотреть в предлагаемом бюджете на 2023 год и в последующих бюджетах на каждый нечетный год
Услуги по обеспечению доступности	11 100	—	11 100	11 100
Итого, раздел 2	11 100	35 100	11 100	46 200
Раздел 24 «Права человека»				
Временный персонал общего назначения:				
1 должность уровня С-3 сроком на 3 месяца	—	45 900	—	45 900
Поездка 3 экспертов для участия в однодневном обсуждении в рамках дискуссионной группы в Женеве	—	14 400	—	14 400
Индивидуальный подрядчик на срок в 2 недели для подготовки доклада в доступных/легко читаемых форматах	3 200	—	3 200	3 200
Итого, раздел 24	3 200	60 300	3 200	63 500
Всего	14 300	95 400	14 300	109 700

207. Двухгодичные потребности, относимые к нечетным годам, в размере 14 300 долл. США, включая 11 100 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 3200 долл. США по разделу 24 «Права человека», будут добавлены к существующим потребностям созываемой раз в два года дискуссионной группы вопросу о смертной казни. Соответственно, в предлагаемом бюджете по программам на 2023 год будут предусмотрены ассигнования для покрытия общего объема потребностей в размере 109 700 долл. США, включая 46 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 63 500 долл. США по разделу 24 «Права человека». Никаких дополнительных ресурсов на 2022 год не потребуется.

Резолюция 48/10

Право на развитие

208. В соответствии с пунктами 11, 12 и 18 своей резолюции 48/10 Совет по правам человека:

а) подчеркнул важность конструктивного взаимодействия на двадцать второй сессии Рабочей группы по праву на развитие, которая продолжит рассмотрение проекта конвенции о праве на развитие, представленного Председателем-докладчиком Рабочей группы, и просит Председателя-докладчика представить пересмотренный проект конвенции Рабочей группе на ее двадцать третьей сессии;

б) просил Верховного комиссара привлечь экспертов для дальнейшего предоставления необходимых консультаций, материалов и экспертных знаний Председателю-докладчику в рамках выполнения его мандата и подготовки пересмотренного проекта конвенции о праве на развитие, а также содействовать участию экспертов в работе двадцать третьей сессии Рабочей группы и

предоставлять консультации с целью внесения вклада в обсуждение разработки проекта конвенции о праве на развитие в рамках осуществления и реализации права на развитие;

с) просил УВКПЧ продолжать уделять первоочередное внимание вопросу о праве на развитие, продолжать работу в этой области при всестороннем сотрудничестве со Специальным докладчиком по вопросу о праве на развитие и Экспертным механизмом по праву на развитие в их деятельности и оказывать им всю необходимую помощь для эффективного выполнения их мандатов.

Рабочая группа по праву на развитие

209. Как показано в таблице 57, в связи с принятием пунктов 11 и 12 резолюции, касающихся деятельности Рабочей группы по праву на развитие, возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение консультанта на уровне директора сроком на два месяца для проведения предметного исследования и оказания содействия Председателю-докладчику Рабочей группы в подготовке пересмотренного проекта конвенции о праве на развитие;

б) расходов на оплату одной поездки продолжительностью пять рабочих дней в Женеву четырех экспертов для участия в двадцать третьей сессии Рабочей группы по праву на развитие, запланированной на 16–20 мая 2022 года; и

с) расходов на конференционные услуги по подготовке проекта конвенции о праве на развитие на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод.

Таблица 57

Резолюция 48/10: потребности в ресурсах на осуществление резолюции (Рабочая группа по праву на развитие)

(В долл. США)

	Дополнительные потребности	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	34 800	—	34 800
Итого, раздел 2	34 800	—	34 800
Раздел 24 «Права человека»			
Консультант на уровне Д сроком на 2 месяца	23 800	—	23 800
Поездка 4 экспертов в Женеву для участия в двадцать третьей сессии Рабочей группы по праву на развитие	22 200	—	22 200
Итого, раздел 24	46 000	—	46 000
Всего	80 800	—	80 800

210. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 80 800 долл. США, в том числе на сумму 34 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 46 000 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Экспертный механизм по праву на развитие

211. Как показано в таблице 58, для выполнения просьбы, содержащейся в пункте 18 резолюции, необходимо будет согласовать объем ранее выделенных ресурсов и объем ресурсов, выделенных экспертам специальных процедур Совета по правам человека и Экспертного механизма по правам коренных народов, и произвести следующие корректировки:

- а) увеличить на три дня продолжительность ежегодной поездки в Женеву Председателя Экспертного механизма (ранее — одного эксперта высокого уровня/мандатария) для представления доклада Экспертного механизма Совету по правам человека, теперь общая продолжительность поездки составляет пять рабочих дней;
- б) выделить ресурсы для оплаты поездок двух членов Экспертного механизма в две миссии в год продолжительностью пять рабочих дней каждая в страны и соответствующие международные организации для выявления передовой практики, участия в соответствующих международных конференциях и совещаниях и содействия осуществлению права на развитие во всем мире;
- с) увеличить на два дня продолжительность ежегодной поездки одного сотрудника в Нью-Йорк для организации нью-йоркской сессии Экспертного механизма, которая теперь составляет в общей сложности пять рабочих дней;
- д) выделить ресурсы для оплаты поездки одного сотрудника для сопровождения членов Экспертного механизма в пяти страновых поездках (три дополнительные страновые поездки);
- е) выделить ресурсы на покрытие местных расходов на транспорт, обеспечение безопасности, связи и устного перевода, аренду залов заседаний и поездки местных участников и прочих разных расходов во время пяти поездок на местах;
- ф) выделить ресурсы для покрытия расходов на веб-трансляцию двух ежегодных сессий Экспертного механизма, одной в Женеве и одной в Нью-Йорке, продолжительностью три дня каждая.

Таблица 58

**Резолюция 48/10: потребности в ресурсах на осуществление резолюции
(Экспертный механизм по праву на развитие)**

(В долл. США)

	<i>Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюд- жете на 2022 год^a</i>	<i>Дополнительные ежегодные потреб- ности на 2022 год</i>	<i>Ассигнования, которые необходимо предусмотреть в предлагаемом бюджете на 2023 год и в бюджетах на последующие годы</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Эко- номического и Социального Совета и конфе- ренционное управление»			
Конференционное обслуживание во время засе- дания Экспертного механизма	103 200	—	103 200
Предсессионная документация	35 400	—	35 400
Устный перевод во время 5 поездок на места в год (дополнительно 3 поездки)	115 700	89 200	204 900
Предсессионная документация (2 тематических исследования в год)	69 600	—	69 600
Итого, раздел 2	323 900	89 200	413 100
Раздел 24 «Права человека»			
1 должность уровня С-4	113 000	—	113 000
1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)	76 200	—	76 200
Ежегодная поездка 5 членов Экспертного меха- низма в Женеву и Нью-Йорк продолжитель- ностью 3 дня каждая	70 000	—	70 000
Продолжительность ежегодной поездки в Женеву Председателя Экспертного механизма увеличена до 5 дней (дополнительные суточные на 3 дня)	6 400	1 800	8 200
Ежегодные поездки членов Экспертного меха- низма: поездка 1 члена в Женеву для участия в сессии Рабочей группы по праву на развитие и 1 члена в Нью-Йорк для представления доклада Генеральной Ассамблее	16 400	—	16 400
Поездки 2 членов для посещения 2 стран продол- жительностью 5 рабочих дней	29 800	(29 800)	—
Поездка 5 членов Экспертного механизма с одной миссией продолжительностью 5 дней каждая (но- вая статья)	—	37 300	37 300
Поездка 1 сотрудника в Нью-Йорк продолжитель- ностью 3 дня с продлением до 5 дней (дополни- тельные суточные на 2 дня)	4 700	900	5 600
Поездка 1 сотрудника в 5 миссий продолжитель- ностью 5 дней (3 дополнительные поездки)	9 000	13 500	22 500
Общие оперативные расходы в ходе 5 страновых поездок (3 дополнительные поездки)	16 000	24 000	40 000
Итого, раздел 24	341 500	47 700	389 200

	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюд- жете на 2022 год ^a	Дополнительные ежегодные потреб- ности на 2022 год	Ассигнования, которые необходимо предусмотреть в предлагаемом бюджете на 2023 год и в бюджетах на последующие годы
Раздел 28 «Глобальные коммуникации»			
Услуги по веб-трансляции	—	6 800	6 800
Итого, раздел 28	—	6 800	6 800
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»			
Услуги звукооператора/звукозаписи	2 100	—	2 100
Итого, раздел 29Е	2 100	—	2 100
Всего	667 500	143 700	811 200

^a Потребности, которые включены в предлагаемый бюджет по программам на 2022 год, относятся к бессрочному мандату Рабочей группы по праву на развитие и не вытекают из резолюции 48/10.

212. В предлагаемый бюджет по программам на 2022 год были включены ассигнования в размере 667 500 долл. США, связанные с Экспертным механизмом, однако ассигнования, связанные с выполнением пункта 18, включены не были. Таким образом, по бюджету по программам на 2022 год и на последующие годы потребуются ежегодные дополнительные ассигнования на сумму 143 700 долл. США, в том числе на сумму 89 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 47 700 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 6800 долл. США по разделу 28 «Глобальные коммуникации».

Резолюция 48/11

Права человека и коренные народы

213. В соответствии с пунктами 11, 15 и 16 своей резолюции 48/11 Совет по правам человека:

а) постановил, что темой ежегодного обсуждения в рамках дискуссионной группы продолжительностью в половину рабочего дня, посвященного правам коренных народов, которое состоится в ходе пятьдесят первой сессии Совета по правам человека, будет являться воздействие планов социально-экономического восстановления в контексте COVID-19 на коренные народы с особым акцентом на продовольственную безопасность, и просит УВКПЧ поощрять и облегчать участие женщин из числа коренных народов и сделать данное обсуждение полностью доступным для людей с инвалидностью, а также подготовить краткий доклад об этом обсуждении и представить его Совету до начала его пятьдесят третьей сессии;

б) просил УВКПЧ созвать в 2022 году четырехдневное рабочее совещание экспертов, открытое для участия государств и коренных народов из семи социокультурных регионов коренных народов, в том числе путем направления им предложения представить письменные материалы, по вопросу о возможных способах расширения участия коренных народов в работе Совета по правам человека, подготовить краткий доклад об этом обсуждении и результирующих рекомендациях и представить его Совету до его пятьдесят третьей сессии.

с) просил также УВКПЧ при подготовке этого рабочего совещания экспертов запросить материалы у государств, коренных народов, Экспертного механизма, Специального докладчика по правам коренных народов и других соответствующих органов Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов и принять во внимание соответствующую работу, уже проделанную заинтересованными сторонами, включая Совет по правам человека и Генерального секретаря, по расширению участия коренных народов в заседаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам.

214. Как показано в таблице 59, в связи с принятием резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 и в 2023 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения уровня С-4 сроком на шесть месяцев для организации семинара экспертов, включая призыв и анализ упомянутых выше материалов и документов, и для оказания основной и административной поддержки координаторам семинара, включая подготовку доклада и рекомендаций;

б) расходов на привлечение временного персонала общего назначения категории общего обслуживания в течение двух месяцев для выполнения административной работы и организации поездок экспертов для участия в четырехдневном семинаре;

с) расходов на оплату поездок 14 экспертов в Женеву (семь представителей коренных народов и семь представителей государств из семи социально-культурных регионов), а также трех мандатариев для участия в четырехдневном семинаре экспертов в Женеве;

д) расходов на конференционные услуги по подготовке двух докладов на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод (краткий доклад об обсуждении в рамках дискуссионной группы продолжительностью в половину рабочего дня и краткий доклад о работе семинара), в 2023 году, услуги по устному переводу во время четырехдневного семинара и услуги звукооператора и звукозаписи;

е) расходов на конференционное обслуживание, связанное с обеспечением для инвалидов доступности обсуждения в рамках дискуссионной группы продолжительностью в половину рабочего дня, включая услуги по сурдопереводу на международный язык жестов и синхронному субтитрованию.

Таблица 59

Резолюция 48/11: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности на 2022 год	Ассигнования, которые необходимо предусмотреть в бюджете на 2023 год
--	--	---	--

Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»

Устный перевод во время четырехдневного семинара экспертов

68 000 — 68 000 —

	Дополни- тельные по- требности	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлага- емом бюджете на 2022 год	Дополнитель- ные единовремен- ные потребности на 2022 год	Ассигнования, которые необ- ходимо преду- смотреть в бюджете на 2023 год
Услуги по обеспечению доступности обсуждения в рам- ках дискуссионной группы	11 100	—	11 100	—
Послесессионная документация	55 400	—	—	55 400
Итого, раздел 2	134 500	—	79 100	55 400
Раздел 24 «Права человека»				
Временный персонал общего назначения: 1 должность класса С-4 сроком на 6 месяцев для обслуживания семи- нара экспертов	113 000	—	113 000	—
Временный персонал общего назначения: 1 должность ка- тегории общего обслуживания (прочие разряды) сроком на 2 месяца для обслуживания семинара экспертов	25 400	—	25 400	—
Поездка 14 экспертов и 3 мандатариев в Женеву для уча- стия в четырехдневном семинаре	94 400	—	94 400	—
Итого, раздел 24	232 800	—	232 800	—
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»				
Услуги звукооператора/звукозаписи	2 800	—	2 800	—
Итого, раздел 29Е	2 800	—	2 800	—
Всего	370 100	—	314 700	55 400

215. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 314 700 долл. США, включая 79 100 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 232 800 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 2800 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

216. Потребности в размере 55 400 долл. США будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 2023 год по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление».

Резолюция 48/12

Последствия пандемии COVID-19 для прав человека молодежи

217. В соответствии с пунктом 12 своей резолюции 48/12 Совет по правам человека просил Верховного комиссара в консультации с государствами и соответствующими заинтересованными сторонами, включая соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, договорные органы, специальные процедуры Совета по правам человека, национальные правозащитные учреждения, гражданское общество и представителей молодежных организаций, и с учетом их мнений провести подробное исследование путей смягчения воздействия глобальной пандемии на права человека в отношении молодых людей, включая

выявление случаев дискриминации молодых людей при осуществлении ими своих прав человека, в частности прав молодых женщин и девочек, в котором был бы освещен вклад молодежи в реализацию прав человека в обществе во время пандемии, и представить это исследование Совету для рассмотрения на его пятьдесят первой сессии.

218. Как показано в таблице 60, в связи с принятием резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения уровня С-3 сроком на шесть месяцев для подготовки детального исследования по решениям для смягчения воздействия глобальной пандемии на права человека молодежи. Это исследование будет проводиться в консультации с государствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая молодежные организации;

б) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, в течение 2022 года.

Таблица 60

Резолюция 48/12: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Дополнительные потребности	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	27 700
Раздел 24 «Права человека»			
Временный персонал общего назначения: 1 должность уровня С-3 сроком на 6 месяцев	94 000	—	94 000
Итого, по разделу 24	94 000	—	94 000
Всего	121 700	—	121 700

219. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные ассигнования на сумму 121 700 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 94 500 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 48/14

Мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека в контексте изменения климата

220. В соответствии с пунктами 2, 5 и 6 своей резолюции 48/14 Совет по правам человека:

а) постановил назначить на трехлетний период специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека в контексте изменения климата со следующим мандатом:

- i) изучать и определять, каким образом негативные последствия изменения климата, включая внезапные и медленно надвигающиеся бедствия, влияют на полное и эффективное осуществление прав человека, и выносить рекомендации по устранению и предотвращению этих негативных последствий, в частности, путем более тщательного учета проблем в области прав человека при разработке политики, законодательства и планов по борьбе с изменением климата;
- ii) выявлять существующие проблемы, в том числе финансовые, препятствующие усилиям государств по поощрению и защите прав человека в рамках борьбы с негативными воздействиями изменения климата, и выносить рекомендации относительно уважения и поощрения прав человека, в том числе в контексте разработки и осуществления политики, практики, инвестиций и других проектов по борьбе с изменением климата и адаптации к нему;
- iii) обобщать знания, включая знания коренных народов и традиционные знания местного населения, и выявлять передовую практику, стратегии и политику интеграции прав человека в политику в области изменения климата, а также выяснять, как эти усилия способствуют поощрению и защите всех прав человека и сокращению масштабов бедности;
- iv) поощрять и осуществлять обмен мнениями об извлеченных уроках и передовой практике, связанных с принятием основанных на правах человека, учитывающих гендерные и возрастные факторы, охватывающих лиц с инвалидностью и риск-ориентированных подходов к политике адаптации к изменению климата и борьбы с ним, с целью содействия достижению целей Парижского соглашения и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которые могли бы помочь достижению Целей в области устойчивого развития, в частности Целей 13 и 14, для решения экономических, культурных, экологических и социальных проблем, которые изменение климата создает в плане полного осуществления всеми своих прав человека и, в частности, для содействия повышению сопротивляемости и способности лиц, находящихся в уязвимом положении, противостоять неблагоприятному воздействию изменения климата и адаптироваться к нему;
- v) повышать осведомленность о правах человека, затрагиваемых изменением климата, особенно людей, проживающих в развивающихся странах, особо уязвимых к изменению климата, таких как наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства и развивающиеся государства, не имеющие выхода к морю, и поощрять расширение глобального сотрудничества в этом отношении;
- vi) запрашивать мнения и материалы у государств и других соответствующих заинтересованных сторон, включая международные организации, институты, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных

Наций, региональные экономические комиссии, международные и региональные финансовые институты, региональные правозащитные механизмы, национальные правозащитные учреждения, гражданское общество, детей и молодежь, пожилых людей, коренные народы, местные общины, организации по правам женщин, организации людей с инвалидностью, крестьян и других людей, работающих в сельских районах, академические круги, научные учреждения и неправительственные организации, при выполнении данного мандата и развивать регулярный диалог и консультации по мерам на национальном и международном уровнях по эффективным и устойчивым климатическим действиям, которые обеспечивают уважение, поощрение и защиту прав человека;

vii) содействовать и способствовать обмену технической помощью, наращиванию потенциала и международному сотрудничеству в поддержку национальных усилий, действий и мер по устранению негативного воздействия изменения климата на осуществление прав человека в сотрудничестве с правительствами, международными организациями, гражданским обществом, техническим и академическим сообществами, частным сектором и всеми соответствующими заинтересованными сторонами, в том числе с использованием новых и появляющихся цифровых технологий;

viii) работать в тесной координации, избегая дублирования усилий, с УВКПЧ, другими специальными процедурами и другими правозащитными механизмами Совета по правам человека, договорными органами и другими соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, включая те, которые занимаются вопросами изменения климата и окружающей среды;

ix) совершать поездки в страны и оперативно реагировать на приглашения государств;

x) участвовать в соответствующих международных конференциях и мероприятиях и вносить правозащитный вклад в их проведение с целью поощрения систематического и последовательного подхода к вопросам, относящимся к мандату;

xi) обеспечивать учет гендерных и возрастных факторов, охват лиц с инвалидностью и соблюдение принципа социальной инклюзивности в рамках всей работы в соответствии с данным мандатом;

xii) тесно сотрудничать с государствами и соответствующими заинтересованными сторонами, включая предприятия, как транснациональные, так и другие, для применения правозащитного подхода в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека для устранения потенциальных негативных последствий их деятельности, включая инвестиционные проекты, для прав человека в контексте изменения климата;

xiii) тесно координировать свои действия со Специальным докладчиком по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, Специальным докладчиком по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов и Специальным докладчиком по вопросу о правах человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги и изучать все возможности для наиболее эффективной координации своей работы с этими мандатариями, в том числе путем совместных начинаний;

xiv) ежегодно представлять доклад Совету по правам человека, начиная с его пятидесятой сессии, и Генеральной Ассамблее, начиная с ее семьдесят седьмой сессии;

b) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять Специальному докладчику все кадровые, технические и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения мандата;

c) просил Консультативный комитет Совета по правам человека провести исследование и подготовить доклад в тесном сотрудничестве со Специальным докладчиком о влиянии новых технологий защиты климата на осуществление прав человека и представить доклад Совету на его пятьдесят четвертой сессии.

221. Как показано в таблице 61, в связи с принятием резолюции возникают дополнительные потребности в ресурсах на 2022, 2023 и 2024 годы для покрытия следующих расходов:

a) расходов на кадровое обеспечение работы Специального докладчика за счет штатной должности и временного персонала общего назначения уровня С-3 сроком на шесть месяцев в году для оказания мандатария помощи в его основной деятельности посредством выполнения, в частности, следующих функций: готовить исходные материалы для целей проведения тематических исследований и составления докладов; оказывать существенную помощь в подготовке вопросников для сбора данных из всех соответствующих источников, включая государства, представляющие их организации и любые другие стороны путем направления запросов и сообщений и получения информации и обмена ею; применять в работе над мандатом опыт, накопленный УВКПЧ, и содействовать тому, чтобы результаты работы, выводы и рекомендации мандатария использовались в работе других подразделений УВКПЧ; развивать партнерские отношения с международными и региональными органами в целях повышения отдачи от работы специальных процедур; укреплять сотрудничество с договорными органами; выполнять роль эксперта в целях повышения уровня осведомленности о работе, выводах и рекомендациях мандатария; уделять особое внимание, в том числе на основе регулярных контактов с соответствующими партнерами, последующей деятельности в связи с выводами мандатария; готовить материалы для межправительственных совещаний при поступлении соответствующей просьбы; отвечать на запросы партнеров и обсуждать соответствующие вопросы с мандатариями в целях принятия мер и осуществления последующей деятельности; сопровождать мандатария в поездках; и готовить сообщения;

b) расходов на привлечение временного персонала общего назначения категории общего обслуживания (прочие разряды) сроком на шесть месяцев в год для оказания помощи в таких вопросах, как подготовка и отправка внутренних записок, меморандумов и факсимильных сообщений и составление материалов переписки; форматирование материалов переписки, докладов и документов; организация поездок, совещаний и консультаций; поиск и подборка справочных материалов и документации для поездок и совещаний; создание и ведение справочно-информационной системы для мандатария; и организация встреч и подготовка ответов на вопросы;

c) расходов на оплату консультаций экспертов категории специалистов на срок шесть месяцев в год для оказания помощи мандатария в подготовке анализа и оценки внедрения национальных, региональных и международных стандартов и существующих инструментов, имеющих отношение к изменению

климата, уделяя особое внимание осуществлению пункта 2 резолюции и проведению тематических исследований стратегий, практики, инвестиций и других проектов в области смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему;

d) расходов на оплату ежегодных поездок Специального докладчика: три поездки в Женеву продолжительностью пять рабочих дней каждая (для представления доклада Совету, проведения ежегодных консультаций с государствами, УВКПЧ и соответствующими заинтересованными сторонами и для участия в ежегодном совещании специальных докладчиков/представителей, независимых экспертов и председателей рабочих групп специальных процедур Совета); одной поездки в Нью-Йорк продолжительностью пять рабочих дней для представления доклада Генеральной Ассамблее; трех поездок продолжительностью три рабочих дня каждая для посещения или участия в соответствующих встречах или конференциях, таких как Конференция сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конференция сторон Конвенции по биоразнообразию, а также во встречах с другими мандатариями, упомянутыми в подпункте m) пункта 2 резолюции; и двух страновых поездок продолжительностью 10 рабочих дней каждая;

e) расходов на оплату поездок персонала для сопровождения мандатария в ходе двух страновых поездок в течение года продолжительностью 10 рабочих дней каждая;

f) расходов на местный транспорт, обеспечение безопасности и связи и прочих разных расходов во время поездок на места; и

g) расходов на конференционные услуги по подготовке ежегодных докладов на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, и обеспечению устного перевода в ходе поездок на места.

Таблица 61

Резолюция 48/14: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем дополнитель- ных потреб- ностей	Дополнитель- ные ежегодные потребности на 2022 год	Ассигнования, которые необхо- димо предусмот- реть в предлагае- мых бюджетах на 2023 и 2024 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Устный перевод	209 700	69 900	69 900
Предсессионная документация	437 100	145 700	145 700
Итого, раздел 2	646 800	215 600	215 600
Раздел 24 «Права человека»			
1 должность уровня С-3	433 500	94 100	169 700
Временный персонал общего назначения: 1 должность уровня С-3 и 1 должность временного персонала общего назначения (прочие разряды) сроком на 6 месяцев	510 300	170 100	170 100
1 эксперт на уровне категории специалистов на срок в 6 месяцев	160 200	53 400	53 400
Ежегодные поездки Специального докладчика: 3 поездки в Женеву и 1 поездка в Нью-Йорк по 5 дней каждая, 2	205 200	68 400	68 400

	Общий объем дополнитель- ных потреб- ностей	Дополнитель- ные ежегодные потребности на 2022 год	Ассигнования, которые необхо- димо предусмот- реть в предлагае- мых бюджетах на 2023 и 2024 годы
командировки по 10 дней каждая, 3 поездки для участия в со- ответствующих совещаниях по 3 дня каждая			
Поездки сотрудников для участия в страновых миссиях	34 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы в ходе поездок на места	48 000	16 000	16 000
Итого, раздел 24	1 391 700	413 500	489 100
Всего	2 038 500	629 100	704 700

222. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. **В связи с этим по бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные ассигнования на сумму 629 100 долл. США, в том числе на сумму 215 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 413 500 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

223. В предлагаемый бюджет по программам на 2023 и 2024 годы будут включены ассигнования на сумму 704 700 долл. США, в том числе на сумму 215 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 489 100 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 48/16

Положение в области прав человека в Бурунди

224. В соответствии с пунктами 20, 21, 23 и 24 своей резолюции 48/16 Совет по правам человека:

а) постановил назначить специального докладчика, уполномоченного отслеживать положение в области прав человека в Бурунди, вносить рекомендации по его улучшению, собирать, изучать и оценивать информацию от всех соответствующих заинтересованных сторон, касающуюся прав человека в Бурунди, основываясь на работе Комиссии по расследованию, консультировать правительство Бурунди по поводу выполнения его обязательств в области прав человека, вытекающих из международных договоров, и предлагать поддержку и консультации гражданскому обществу и Национальной независимой комиссии по правам человека в выполнении ее независимого мандата по поощрению и защите прав человека, а также в повышении осведомленности по вопросам прав человека;

б) просил Специального докладчика представить Совету по правам человека на его пятидесятой сессии устную обновленную информацию о положении в области прав человека в Бурунди, а также представить Совету на его пятьдесят первой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии всеобъемлющий письменный доклад;

с) просил УВКПЧ обеспечить, чтобы до назначения Специального докладчика не было перерывов в наблюдении, и предоставлять Специальному докладчику необходимую помощь и все ресурсы для обеспечения выполнения мандата;

d) просил Верховного комиссара обеспечить, чтобы информация и доказательства нарушений и актов ущемления прав человека, совершенных в Бурунди, собранные Комиссией по расследованию, были консолидированы, сохранены и сделаны доступными и пригодными для использования в поддержку текущих и будущих усилий по привлечению к ответственности.

Продление контрактов шести сотрудников секретариата Комиссии по расследованию событий в Бурунди и наем одного сотрудника, с тем чтобы обеспечить непрерывность выполнения функций в период между прекращением работы Комиссии по расследованию и назначением Специального докладчика

225. Как показано в таблице 62, в связи с пунктами 23 и 24 резолюции в 2021 и 2022 годах возникнут дополнительные потребности в ресурсах для покрытия расходов на временный персонал общего назначения для продолжения работы секретариата в составе шести сотрудников, базирующихся в Женеве, с тем чтобы обеспечить консолидацию, сохранение, доступность и использование информации и доказательств имевших место в Бурунди нарушений и ущемлений прав человека, собранных Комиссией по расследованию, в поддержку будущих усилий по привлечению виновных к ответственности для покрытия следующих расходов:

a) расходов на привлечение координатора (С-5) в период с 1 октября по 15 ноября 2021 года для общего руководства группой, которая будет обеспечивать консолидацию, сохранение, доступность и возможность использования информации и доказательств нарушений и ущемлений прав человека в Бурунди, собранных Комиссией по расследованию, в поддержку будущих усилий по привлечению виновных к ответственности, а также для выполнения всех необходимых задач по обеспечению плавной передачи рабочих функций Специальному докладчику по Бурунди;

b) расходов на привлечение специалиста по отчетности/правовым вопросам (С-4) в период с 1 октября по 15 ноября 2021 года, с тем чтобы обеспечить консолидацию, сохранение, доступность и возможность использования информации и доказательств имевших место в Бурунди нарушений и ущемлений прав человека, собранных Комиссией по расследованию, в поддержку будущих международных усилий по привлечению виновных к ответственности, в частности путем завершения работы по выявлению виновных в нарушениях прав человека, как это испрашивалось в пункте 23 b) резолюции 33/24;

c) расходов на привлечение главного следователя (С-4) в период с 1 октября по 15 ноября 2021 года, с тем чтобы обеспечить консолидацию, сохранение, доступность и возможность использования информации и доказательств имевших место в Бурунди нарушений и ущемлений прав человека, собранных Комиссией по расследованию, в поддержку будущих международных усилий по привлечению виновных к ответственности, в частности, путем завершения работы по выявлению виновных в нарушениях прав человека, как это испрашивалось в пункте 23 b) резолюции 33/24;

d) расходов на привлечение устных переводчиков (французский/английский/кирунди) (С-3) в период с 1 октября по 15 ноября 2021 года, с тем чтобы обеспечить консолидацию, сохранение, доступность и возможность использования информации и доказательств имевших место в Бурунди нарушений и ущемлений прав человека, собранных Комиссией по расследованию, в поддержку будущих национальных усилий по привлечению виновных к ответственности, в частности, путем перевода как можно большего количества материалов на язык кирунди;

е) расходов на привлечение административного помощника (категория общего обслуживания (ОО-6)) в период с 1 октября по 15 ноября 2021 года, с тем чтобы обеспечить консолидацию, сохранение, доступность и возможность использования информации и доказательств имевших место в Бурунди нарушений и ущемлений прав человека, собранных Комиссией по расследованию, в поддержку будущих национальных усилий по привлечению виновных к ответственности, в частности, путем обеспечения хранения информации и материалов Комиссии по расследованию событий в Бурунди в соответствии с архивными стандартами Организации Объединенных Наций;

ф) расходов на привлечение помощника категории временного персонала общего назначения (С-3) сроком на шесть месяцев (три месяца в 2021 году и три месяца в 2022 году) в Женеве, с тем чтобы обеспечить плавную передачу функций Комиссии по расследованию Специальному докладчику.

Таблица 62

Резолюция 48/16: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем по- требностей	Ассигнова- ния, преду- смотренные в бюджете на 2021 год	Дополнитель- ные единовре- менные по- требности на 2021 год	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлагае- мом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности на 2022 год
Раздел 24 «Права человека»					
Временный персонал общего назначения: продление контрактов 6 сотрудников на 1,5 месяца	155 400	—	155 400	—	—
Временный персонал общего назначения уровня С-3 сроком на 6 месяцев	94 000	—	47 000	—	47 000
Всего	249 400	—	202 400	—	47 000

226. В бюджете по программам на 2021 год или в предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не были предусмотрены. Потребности в ресурсах в размере 202 400 долл. США, относящиеся к 2021 году, будут покрыты в рамках утвержденных ассигнований, **однако по бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 47 000 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

Назначение Специального докладчика по Бурунди

227. Как показано в таблице 63, в связи с принятием резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год для покрытия следующих расходов:

а) расходов на ежегодные поездки Специального докладчика: три поездки в Женеву продолжительностью пять рабочих дней каждая для представления доклада Совету, проведения ежегодных консультаций с государствами, УВКПЧ и соответствующими заинтересованными сторонами и для участия в ежегодном совещании специальных докладчиков/представителей, независимых экспертов и председателей рабочих групп специальных процедур Совета; одна поездку в Нью-Йорк продолжительностью пять рабочих дней для представления доклада Генеральной Ассамблее; и две страновые поездки продолжительностью 10 рабочих дней каждая;

b) расходов на поездки одного сотрудника для сопровождения мандатария в Женеву во время трех поездок продолжительностью пять рабочих дней каждая и во время двух поездок в страну в год продолжительностью 10 рабочих дней каждая;

c) расходов на местный транспорт, обеспечение безопасности и связи и оплату прочих разных расходов во время поездок на места;

d) расходов на привлечение временного персонала общего назначения (С-3) с целью оказать мандатария поддержку в выполнении мандата, в частности, посредством подготовки тезисов для обсуждения, информационных записок и заявлений для прессы, оказания содействия в организации поездок в страну, сопровождения мандатария в ходе поездок в регион или страну и оказания помощи в подготовке докладов Совету; и

e) расходов на конференционные услуги по подготовке ежегодных докладов на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, и обеспечению устного перевода в ходе поездок на места.

Таблица 63

Резолюция 48/16: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Дополнительные потребности	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Устный перевод	69 900	—	69 900
Предсессионная документация	145 700	—	145 700
Итого, раздел 2	215 600	—	215 600
Раздел 24 «Права человека»			
Временный персонал общего назначения уровня С-3 сроком на 9 месяцев в Яунде	138 300	—	138 300
Ежегодные поездки мандатария: 3 — в Женеву, 1 — в Нью-Йорк и 2 страновые поездки	51 100	—	51 100
Поездки сотрудников для сопровождения мандатария в Женеву и в страновые поездки	28 100	—	28 100
Расходы на местах: расходы на транспорт, обеспечение безопасности, связь и разные расходы	16 000	—	16 000
Итого, раздел 24	233 500	—	233 500
Всего	449 100	—	449 100

228. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В этой связи по бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 449 100 долл. США, в том числе на сумму 215 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 233 500 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 48/18

От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

229. В соответствии с пунктами 8, 9 и 17 своей резолюции 48/18 Совет по правам человека:

а) просил Группу независимых видных экспертов по вопросу об осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий создать свою восьмую сессию продолжительностью пять рабочих дней в 2022 году и представить доклад о ее работе Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии и в этой связи просил Председателя Группы независимых видных экспертов провести с Ассамблеей на этой сессии интерактивный диалог по пункту повестки дня, озаглавленному «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости»;

б) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять финансовые и людские ресурсы, необходимые Группе независимых видных экспертов для эффективного выполнения ее мандата;

с) просил УВКПЧ разработать и осуществить двухлетнюю всеобъемлющую коммуникационную стратегию, предусматривающую реализацию программы информационно-просветительной работы в целях повышения уровня осведомленности о расовом равенстве и мобилизации глобальной общественной поддержки в интересах его обеспечения, в том числе о содержании Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Дурбанской декларации и Программы действий и их вкладе в борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости; деятельность в рамках осуществления стратегии должна включать публикацию и широкое распространение через информационные центры Организации Объединенных Наций и отделения УВКПЧ на местах, в том числе в легкодоступных печатных и цифровых форматах, Конвенции, Дурбанской декларации и Программы действий, а также программы мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения на всех официальных языках Организации Объединенных Наций; взаимодействие с университетами, школами и другими образовательными учреждениями; выявление новых вызовов для отдельных лиц и групп, сталкивающихся с расовой дискриминацией в социальных сетях; подготовку ориентированных на молодежь пропагандистских материалов о расовом равенстве для образовательных целей; широкое освещение положительных примеров осуществления Конвенции и Дурбанской декларации и Программы действий; взаимодействие со средствами массовой информации; информационно-просветительскую работу с гражданским обществом для расширения сетевого взаимодействия; и взаимодействие с широкой общественностью, в основном с молодежью, в социальных сетях; и просил Генерального секретаря предоставить для реализации стратегии и программы информационно-просветительной работы необходимые ресурсы.

230. Как показано в таблице 64, в связи с принятием резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 и 2023 годы для покрытия расходов на:

Группа независимых видных экспертов по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий

a) четырехдневную поездку в Нью-Йорк Председателя Группы независимых видных экспертов с целью принять участие в интерактивном диалоге в Генеральной Ассамблее по пункту, озаглавленному «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости», на ее семьдесят седьмой сессии и в смежных мероприятиях;

Реализация рассчитанной на два года всеобъемлющей коммуникационной стратегии

b) разработку комплексного плана, в том числе пакета информационных материалов, распространение и продвижение информации по различным каналам, проведение исследований, а также осуществление информационно-пропагандистских мероприятий и взаимодействие в целях повышения уровня осведомленности и мобилизации глобальной общественной поддержки;

c) информационные материалы, содержащие положительные примеры осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расизма, Дурбанской декларации и Программы действий и Международного десятилетия лиц африканского происхождения, включая:

- i) информационную брошюру в доступном печатном и цифровом формате;
- ii) аудиовизуальные образовательные материалы для молодежи;
- iii) короткие «всплывающие» видеообращения для размещения в Интернете и социальных сетях;
- iv) раздел веб-сайта УВКПЧ ООН, посвященный Дурбанской декларации и Программе действий и кампании #FightRacism;
- v) информационные сообщения для общественности;
- vi) восемь видеороликов с примерами из восьми разных стран, в которых рассказываются вселяющие надежду истории реальных людей;
- vii) Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Дурбанскую декларацию и Программу действий и программу мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения;

d) пропагандистские мероприятия, включая:

- i) взаимодействие с университетами, школами и другими образовательными учреждениями;
- ii) взаимодействие в социальных сетях с широкой общественностью с акцентом на молодежь;
- iii) информационную работу с организациями гражданского общества, такими как низовые и неправительственные организации, участвующими в борьбе против расизма;
- iv) взаимодействие со средствами массовой информации;

e) проведение исследования, включая выявление новых проблем, возникающих у отдельных лиц и групп, сталкивающихся с расовой дискриминацией в социальных сетях, а также случаев подстрекательства к ненависти и насилию,

в том числе тенденции и инициативы в социальных сетях, дающие положительные результаты.

231. Как показано в таблице 64, в связи с принятием резолюции в 2022 и 2023 годах возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах для покрытия расходов на:

а) временный персонал общего назначения (С-3) сроком на 24 месяца для разработки рассчитанной на два года стратегии и координации всех соответствующих мероприятий, включая подготовку, распространение и продвижение информационных материалов и осуществление пропагандистских мероприятий;

б) оплату услуг консультантов на уровне В в течение 11 месяцев в 2022 году и четырех месяцев в 2023 году в таких областях графического и аудиовизуального дизайна и публикации упомянутых выше информационных материалов, как дизайн и верстка брошюры, дизайн и публикация образовательных материалов, повышение качества информационного содержания раздела веб-сайта УВКПЧ ООН, посвященного Дурбанской декларации и Программе действий и кампании #FightRacism, дизайн и составление «всплывающих» видеообращений, и публикация информационных сообщений для общественности;

с) оплату услуг консультанта (категория специалистов) сроком на три месяца для исследования проблем расовой дискриминации в социальных сетях;

д) оплату услуг по обработке различных информационных материалов на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, и копированию, когда необходимо;

е) оплату услуг по подготовке восьми видеороликов, в которых будут представлены истории из восьми разных стран;

ф) оплату услуг по цифровому маркетингу и продвижению соответствующих информационных продуктов в социальных сетях.

Таблица 64

Резолюция 48/18: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Дополнительные потребности	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности на 2022 год	Ассигнования, которые необходимо предусмотреть в бюджете на 2023 год
Раздел 24 «Права человека»				
Поездка в Нью-Йорк Председателя Группы видных независимых экспертов продолжительностью 4 дня	7 600	—	7 600	—
Временный персонал общего назначения: 1 должность уровня С-3 для разработки коммуникационной стратегии и осуществления информационно-пропагандистских мероприятий и координации (24 месяца)	339 400	—	169 700	169 700
Консультанты категории В в областях графического и аудиовизуального дизайна и публикации (11 месяцев в 2022 году и 4 месяца в 2023 году)	96 000	—	70 400	25 600
Консультант категории специалистов для исследования проблем и расизма в социальных сетях (3 месяца)	26 700	—	26 700	—
Услуги по обработке/публикации информационной продукции на шести официальных языках, включая редактирование и письменный перевод	34 000	—	34 000	—

	Дополни- тельные по- требности	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлага- емом бюджете на 2022 год	Дополнитель- ные единовре- менные по- требности на 2022 год	Ассигнования, которые необ- ходимо преду- смотреть в бюджете на 2023 год
Цифровой маркетинг и продвижение в социальных сетях	20 000	—	10 000	10 000
Подготовка 8 видеосюжетов	16 000	—	8 000	8 000
Всего	539 700	—	326 400	213 300

232. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. **В связи с этим по разделу 24 «Права человека» бюджета по программам на 2022 год потребуются дополнительные ассигнования на сумму 326 400 долл. США.**

233. Единовременные ассигнования на сумму 213 300 долл. США будут включены в раздел 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2023 год.

Резолюция 48/19

Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике

234. В соответствии с пунктами 35, 38, 42 и 43 своей резолюции 48/19 Совет по правам человека:

а) постановил продлить на один год мандат Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике для проведения оценки и отслеживания положения в области прав человека в Центральноафриканской Республике и представления докладов по этому вопросу с целью вынесения рекомендаций относительно технической помощи и создания потенциала в области прав человека;

б) постановил провести на своей сорок девятой сессии диалог высокого уровня, который позволит ему оценить изменения в положении в области прав человека на местах с уделением особого внимания процессу примирения и обеспечению гарантий неповторения, в том числе посредством эффективного осуществления мандата Комиссии по установлению истины, восстановлению справедливости, возмещению ущерба и примирению, с участием Независимого эксперта и представителей правительства Центральноафриканской Республики, Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Комиссии по установлению истины, восстановлению справедливости, возмещению ущерба и примирению и гражданского общества;

с) просил Независимого эксперта устно представить обновленную информацию о технической помощи и создании потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике на пятидесятой сессии Совета по правам человека и представить письменный доклад Совету на его пятьдесят первой сессии;

д) просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать предоставлять Независимому эксперту все финансовые и кадровые ресурсы, необходимые для выполнения его мандата в полном объеме.

235. Как показано в таблице 65, в связи с принятием резолюции в 2022 году возникают дополнительные ежегодные потребности и единовременные потребности в ресурсах в связи с пунктом 38 для покрытия расходов на: поездку в Женеву четырех участников интерактивного диалога Совета на высоком уровне на его сорок девятой сессии.

Таблица 65

Резолюция 48/19: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Устный перевод	69 900	69 900	—
Предсессионная документация	145 700	145 700	—
Итого, раздел 2	215 600	215 600	—
Раздел 24 «Права человека»			
Временный персонал общего назначения: 1 должность уровня С-3 сроком на 12 месяцев	169 700	169 700	—
Ежегодные поездки независимого эксперта: 3 поездки в Женеву и 2 страновые поездки	42 900	42 900	—
Поездка одного сотрудника, сопровождающего мандатария во время посещения стран	11 500	11 500	—
Общие оперативные расходы в ходе страновых поездок	16 000	16 000	—
Поездка четырех представителей для участия в интерактивном диалоге высокого уровня	15 400	—	15 400
Итого, раздел 24	255 500	240 100	15 400
Всего	471 100	455 700	15 400

236. Деятельность, предусмотренная мандатом Независимого эксперта, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ресурсы на общую сумму 455 700 долл. США в год, в том числе на сумму 215 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 240 100 долл. США по разделу 24 «Права человека». В связи с постоянным характером деятельности Независимого эксперта соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2021 год и в предлагаемый бюджет по программам на 2022 год, однако никаких ассигнований на осуществление пункта 38 резолюции не предусмотрено. Таким образом по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 15 400 долл. США.

Резолюция 48/20

Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго

237. В соответствии с пунктами 42, 43, 44, 45 и 46 своей резолюции 48/20 Совет по правам человека:

а) постановил возобновить мандат Группы международных экспертов по ситуации в Касаи, распространив его действие на всю национальную территорию Демократической Республики Конго, и просил Группу международных экспертов представить свой заключительный доклад Совету по правам человека на его пятьдесят первой сессии в рамках расширенного интерактивного диалога, а также представить ему на его сорок девятой сессии обновленную информацию в устной форме;

б) просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить правительству Демократической Республики Конго техническую помощь, в том числе необходимую помощь в области судебно-медицинской экспертизы, для оказания судебным властям страны поддержки в расследовании сообщений о нарушениях и ущемлениях прав человека в целях привлечения виновных к ответственности;

с) просил также Верховного комиссара предоставить правительству Демократической Республики Конго техническую помощь для поддержки процесса создания механизма правосудия переходного периода, осуществляемого в Демократической Республике Конго, путем учреждения национальной комиссии по правосудию переходного периода и примирению;

д) просил Верховного комиссара представить ему на его сорок девятой сессии в устной форме, в рамках расширенного интерактивного диалога, обновленную информацию о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго;

е) просил также Верховного комиссара подготовить всеобъемлющий доклад о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и представить его Совету на его пятьдесят первой сессии в рамках расширенного интерактивного диалога.

238. Как показано в таблице 66, в связи с принятием резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 и в 2022 годы для покрытия следующих расходов:

Вспомогательный персонал для двух международных экспертов в области прав человека

а) расходов на временный персонал общего назначения: две сохраняющиеся должности (обе в Киншасе) в штате Совместного отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго для оказания двум международным экспертам в области прав человека помощи в осуществлении контроля, оценки и мониторинга выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе, представленном бывшей Группой международных экспертов Совету по правам человека:

Число и уровень должностей	Название должности	Число месяцев	
		2021 год	2022 год
1 C-4	Специалист по правам человека	3	9
1 C-3	Специалист по правам человека	3	9

b) расходов на поездки двух международных экспертов:

i) расходов на одну поездку продолжительностью пять рабочих дней в Женеву в начальный период действия их мандата;

ii) расходов на одну поездку продолжительностью три рабочих дня в Женеву для участия в расширенном интерактивном диалоге на сорок девятой сессии Совета;

iii) расходов на одну поездку продолжительностью пять рабочих дней в Женеву для представления доклада Совету в рамках расширенного интерактивного диалога на его пятьдесят первой сессии;

iv) расходов на четыре поездки продолжительностью 15 рабочих дней в провинции Демократической Республики Конго, одна поездка в 2021 году и три поездки в 2022 году;

c) расходов на поездки персонала, включая:

i) одну поездку в Женеву продолжительностью пять рабочих дней одного сотрудника уровня C-4 в начале срока действия мандата группы международных экспертов по правам человека;

ii) одну поездку продолжительностью пять рабочих дней в Женеву одного сотрудника уровня C-4 для представления доклада Совету во время интерактивного диалога на его пятьдесят первой сессии;

iii) четыре поездки продолжительностью пять рабочих дней каждая двух сотрудников из Киншасы в провинции Демократической Республики Конго для консультаций с властями, одна поездка в 2021 году и три поездки в 2022 году;

iv) две поездки продолжительностью 10 рабочих дней каждая двух сотрудников из Киншасы в провинции Демократической Республики Конго автомобильным транспортом в рамках выполнения мандата в 2022 году;

Оказание технической помощи правительству Демократической Республики Конго

d) расходов на привлечение 16 сотрудников категории временного персонала общего назначения для группы, базирующейся в Киншасе и Гоме, в целях оказания технической помощи и консультативных услуг Военной ревизионной комиссии для завершения ее следственной работы в связи с сообщениями о нарушениях и злоупотреблениях, как указано ниже:

Число и уровень должностей	Название должности	Число месяцев		
		2021 год	2022 год	Место базирования
Сохраняющиеся внештатные должности				
1 C-4	Специалист по защите потерпевших и свидетелей	1	9	Киншаса
1 C-4	Советник по борьбе с сексуальным и гендерным насилием	1	9	Киншаса

Число и уровень должностей	Название должности	Число месяцев		Место базирования
		2021 год	2022 год	
1 C-4	Эксперт-криминалист	3	9	Киншаса
1 C-4	Эксперт-криминалист	1	9	Гома
3 C-3	Эксперт-криминалист	1	9	Киншаса/Гома
1 C-3	Специалист по географическим информационным системам	1	9	Киншаса
1 C-3	Специалист по безопасности на местах	3	9	Киншаса
1 НСС	Административный сотрудник	2	9	Киншаса
2 НСС	Специалист по правам человека	2	9	Киншаса/Гома
2 НСС	Устный переводчик	2	9	Киншаса
Новые должности временного персонала общего назначения				
1 C-3	Эксперт-криминалист	1	9	Гома
1 C-3	Психолог	1	9	Киншаса

Сокращения: НСС, национальный сотрудник — специалист.

Задача эксперта-криминалиста заключается в том, чтобы предоставлять консультативные услуги, содействовать созданию местного потенциала и оказывать техническую поддержку в связи с проведением судебной экспертизы, включая, в частности, сбор доказательств совершения преступлений на сексуальной и гендерной почве; сбор доказательств насильственной смерти по уголовным мотивам, поддержание цепочки хранения всех собранных доказательств, осуществление судебно-медицинского контроля качества процедур и обеспечение соблюдения процедуры получения доказательств. Задача психолога заключается в том, чтобы оказывать услуги по поддержке в постконфликтной ситуации и по лечению психологических травм пострадавших от насилия;

е) расходов на поездки персонала, включая:

i) десять поездок четырех сотрудников продолжительностью 10 рабочих дней каждая в провинции Демократической Республики Конго авиационным транспортом в 2022 году;

ii) шесть поездок шести сотрудников продолжительностью 10 рабочих дней каждая в Демократическую Республику Конго на автомобильном транспорте для выполнения мандата в 2022 году;

iii) шесть поездок шести сотрудников продолжительностью пять рабочих дней каждая в Демократическую Республику Конго на вертолете для выполнения мандата в 2022 году;

f) расходов на оплату оперативных расходов, включая расходы на проведение земляных работ подсобными рабочими, аренду автомобилей и служебных помещений, топливо, услуги безопасности, коммунальное обслуживание, информационно-коммуникационные технологии, предметы первой необходимости, средства для обеспечения безопасности, канцелярские принадлежности и материалы и офисное оборудование;

g) расходов на проведение четырех пятидневных семинаров в провинциях Демократической Республики Конго для 60 участников (включая расходы на транспорт, выплату суточных, аренду помещений и прочие расходы) в целях содействия деятельности межминистерской рабочей группы, отвечающей за

мониторинг и оценку осуществления рекомендаций группы международных экспертов (один семинар в 2021 году и три — в 2022 году);

h) расходов на оказание помощи 70 жертвам/свидетелям в месяц (местные поездки и расходы) в течение срока действия мандата;

i) расходов на проведение в 2022 году трех пятидневных занятий в провинциях Демократической Республики Конго по технической подготовке по вопросам уголовного следствия и использования судебной экспертизы для 20 сотрудников конголезской судебной системы (выплата суточных на местах, аренда помещений и прочие расходы);

Составление всеобъемлющего доклада и подготовка к проведению расширенного интерактивного диалога

j) расходов на привлечение одного сотрудника временного персонала общего назначения уровня С-3 в Женеве сроком на шесть месяцев для оказания поддержки в составлении докладов, подготовке расширенного интерактивного диалога на пятьдесят первой сессии Совета по правам человека и осуществлении последующей деятельности в связи с ним;

k) расходов на поездку в Женеву на два рабочих дня для двух заинтересованных сторон высокого уровня для участия в расширенном интерактивном диалоге на сорок девятой и пятьдесят первой сессиях Совета (по одной поездки на каждую сессию);

l) расходов на конференционные услуги по подготовке докладов на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, которые будут представлены Совету на его пятьдесят первой сессии.

Таблица 66

Резолюция 48/20: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем по- требностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотрен- ные в бюджете на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Предсессионная документация	62 500	—	—	—	62 500
Итого, раздел 2	62 500	—	—	—	62 500
Раздел 24 «Права человека»					
Прочие расходы по персоналу	2 566 400	—	447 700	—	2 118 700
Поездка экспертов	169 500	—	34 600	—	134 900
Поездки персонала	319 500	—	9 200	—	310 300
Услуги по контрактам	8 000	—	—	—	8 000
Общие оперативные расходы	435 700	—	69 700	—	366 000
Принадлежности и материалы	24 400	—	2 700	—	21 700
Мебель и оборудование	17 000	—	—	—	17 000

	Общий объем по- требностей в ресурсах	Ассигнования, предусмотрен- ные в бюджете на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год
Субсидии и взносы для встреч с участниками и свидетелями	415 100	—	87 300	—	327 800
Итого, раздел 24	3 955 600	—	651 200	—	3 304 400
Всего	4 018 100	—	651 200	—	3 366 900

239. В бюджете по программам на 2021 год или в предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Потребности в ресурсах в размере 651 200 долл. США будут покрыты за счет утвержденных ассигнований, **однако по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные ассигнования на сумму 3 366 900 долл. США, в том числе на сумму 62 500 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 3 304 400 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

Резолюция 48/21

Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в интересах Йемена

240. В соответствии с пунктами 18 и 19 своей резолюции 48/21 Совет по правам человека:

а) просил Верховного комиссара продолжать оказывать существенную помощь в наращивании потенциала и техническую помощь правительству Йемена, а также всю необходимую материально-техническую поддержку Национальной комиссии по расследованию на том же уровне, что и любой следственной комиссии, с тем чтобы она могла продолжать расследовать в соответствии с международными стандартами утверждения о нарушениях и ущемлениях, совершенных всеми сторонами конфликта в Йемене, и представить свой всеобъемлющий доклад о предполагаемых нарушениях и ущемлениях прав человека во всех частях Йемена в соответствии с президентским указом № 9 от 28 сентября 2021 года, как только он будет готов, и призывает все стороны в конфликте в Йемене в полном объеме и транспарентным образом предоставлять доступ Национальной комиссии и оказывать ей содействие;

б) просил также Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его пятьдесят первой сессии письменный доклад об оказании технической помощи, как это предусмотрено в указанной резолюции.

241. Как показано в таблице 67, в связи с принятием резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год для покрытия следующих расходов:

а) расходов на временную помощь общего назначения уровня С-3 сроком на три месяца с базированием в Адене в целях дальнейшего оказания поддержки Национальной комиссии по расследованию, которая была создана с учетом резолюции 33/16 Совета по правам человека; координации, организации и оказания профильной технической помощи и предоставления консультаций для Национальной комиссии по расследованию в рамках соответствующих семинаров и учебных программ при содействии соответствующих экспертов;

подготовки доклада Верховного комиссара для представления Совету на его пятьдесят первой сессии;

b) расходов на оплату услуг одного базирующегося в своей стране национального консультанта (категория национальных сотрудников-специалистов) сроком на четыре месяца с опытом работы в областях международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека. Консультант будет предоставлять экспертные консультации и оказывать поддержку по правовым, военным и гендерным вопросам в работе по наблюдению, проведению расследований и представлению докладов, выполняемой Национальной комиссией по расследованию;

c) расходов на оплату услуг одного базирующегося в своей стране национального консультанта (категория национальных сотрудников-специалистов) сроком на три месяца с опытом работы в военной области. Консультант будет предоставлять экспертные консультации и оказывать поддержку по вопросам, связанным с оружием, и военным вопросам в работе по наблюдению, проведению расследований и представлению докладов, выполняемой Национальной комиссией по расследованию;

d) расходов на оплату услуг одного международного консультанта (С-4) в Адене, сроком на три недели, обладающего опытом архивирования юридических документов. Эксперт будет помогать Национальной комиссии по расследованию в подготовке и архивировании юридических документов для передачи в Генеральную прокуратуру;

e) расходов на оплату услуг одного международного консультанта (С-4) в Адене, сроком на две недели, обладающего опытом расследования и судебного преследования гендерно мотивированных нарушений прав человека и международного гуманитарного права. Эксперт проведет два учебных семинара для членов Комиссии и наблюдателей на местах;

f) расходов на оплату услуг одного международного консультанта (С-4) в Адене сроком на две недели с опытом работы в области цифровых изображений/методов и инструментов расследования из открытых источников. Эксперт проведет учебный семинар для членов Комиссии и наблюдателей на местах;

g) расходов на поездку сотрудников, консультантов и участников в связи с соответствующими мероприятиями, включая:

i) два учебных семинара в Адене продолжительностью три дня каждый по вопросам расследования гендерно мотивированных нарушений прав человека и международного гуманитарного права, с участием:

a. одного международного консультанта для проведения этих учебных семинаров;

b. девяти членов (для одного семинара) Национальной комиссии по расследованию (базирующихся в нескольких мухафазах Йемена);

c. 40 наблюдателей на местах (для другого семинара) из Национальной комиссии по расследованию (базирующихся в нескольких мухафазах Йемена);

ii) расходов на один трехдневный учебный семинар в Адене, посвященный уголовной и гражданской ответственности за нарушения прав человека, коллизии международного права с национальным законодательством и защите свидетелей, с участием:

a. одного национального консультанта для проведения семинара;

- b. девяти членов Национальной комиссии по расследованию (базирующихся в нескольких мухафазах Йемена);
- iii) расходов на два трехдневных семинара в Адене, посвященных мониторингу, расследованию и представлению сообщений о действиях, связанных с нарушением и попранием норм в области международного права прав человека и международного гуманитарного права, совершаемых всеми сторонами конфликта в Йемене, с участием:
 - a. одного национального консультанта для проведения этих семинаров;
 - b. восьми следователей (для одного семинара) из Национальной комиссии по расследованию (базирующихся в нескольких мухафазах Йемена);
 - c. 40 наблюдателей на местах (для другого семинара) из Национальной комиссии по расследованию (базирующихся в нескольких мухафазах Йемена);
- iv) расходов на один двухдневный учебный семинар в Адене по методам и инструментам исследования цифровых изображений/открытых источников для мониторинга положения в области прав человека, с участием:
 - a. одного международного консультанта для проведения этого учебного семинара;
 - b. восьми следователей из Национальной комиссии по расследованию (базирующихся в нескольких мухафазах Йемена);
 - c. девяти членов из Национальной комиссии по расследованию (базирующихся в нескольких мухафазах Йемена);
- v) расходов на одну поездку в Тунис продолжительностью пять дней для членов Национальной комиссии по расследованию в целях повышения их квалификации в вопросах работы механизмов правосудия переходного периода и встречи с бывшими членами Комиссии по установлению истины и защите достоинства, жертвами и их семьями, судьями и прокурорами, а также в целях обмена опытом с членами международной комиссии по расследованию (Ливия/Йемен), с участием:
 - a. одного сотрудника Секции по вопросам верховенства права и демократии УВКПЧ (из Женевы);
 - b. одного сотрудника Международного центра по правосудию переходного периода (из Бейрута);
 - c. девяти членов из Национальной комиссии по расследованию;
- h) расходов на оплату общих оперативных расходов на аренду конференционных помещений, местный транспорт, обеспечение безопасности, связь и прочих разных расходов во время проведения семинаров;
- i) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада Верховного комиссара на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, который будет представлен Совету на его пятьдесят первой сессии.

Таблица 67

Резолюция 48/21: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Дополнитель- ные потреб- ности	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлагае- мом бюджете на 2022 год	Дополнительные еди- новременные потреб- ности на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	27 700
Раздел 24 «Права человека»			
Временный персонал общего назначения: 1 должность уровня С-3 сроком на 3 месяца	62 000	—	62 000
Консультанты	68 900	—	68 900
Поездки персонала	3 300	—	3 300
Общие оперативные расходы	5 100	—	5 100
Субсидии и взносы для встреч с участниками	149 000	—	149 000
Итого, раздел 24	288 300	—	288 300
Всего	316 000	—	316 000

242. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. **В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные ассигнования на сумму 316 000 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 288 300 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

Резолюция 48/22**Помощь Сомали в области прав человека**

243. В соответствии с пунктами 18, 21, 22 и 23 своей резолюции 48/22 Совет по правам человека:

а) постановил продлить на один год мандат Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали по пункту 10 повестки дня для оценки и отслеживания положения в области прав человека в Сомали и представления докладов по этому вопросу с целью вынесения рекомендаций относительно технической помощи и создания потенциала в области прав человека;

б) просил Независимого эксперта представить доклад Совету по правам человека на его пятьдесят первой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии;

с) просил также Независимого эксперта представлять Совету по правам человека в своих докладах обновленную информацию о ходе достижения предусмотренных в переходном плане целевых ориентиров и показателей, на основе которой Совет мог бы определять свои будущие действия;

d) просил УВКПЧ и другие соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций оказывать Независимому эксперту всю кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для выполнения его мандата в полном объеме.

244. В связи с принятием данной резолюции возникают ежегодные потребности в ресурсах, информация о которых представлена в таблице 68.

Таблица 68

Резолюция 48/22: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Дополнительные потребности на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Устный перевод	69 900	69 900	—	69 900
Предсессионная документация	145 700	145 700	—	145 700
Итого, раздел 2	215 600	215 600	—	215 600
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки независимого эксперта: 3 поездки в Женеву, 1 поездка Нью-Йорк и 2 страновые поездки	51 100	51 100	—	51 100
Поездка одного сотрудника, сопровождающего мандатария во время посещения стран	11 500	11 500	—	11 500
Общие оперативные расходы во время страновых поездок	16 000	16 000	—	16 000
Итого, раздел 24	78 600	78 600	—	78 600
Всего	294 200	294 200	—	294 200

245. Деятельность, предусмотренная мандатом Независимого эксперта, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ресурсы на общую сумму 294 200 долл. США в год, в том числе на сумму 215 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 78 600 долл. США по разделу 24 «Права человека». В связи с постоянным характером деятельности Независимого эксперта соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2021 год и в предлагаемый бюджет по программам на 2022 год. **Таким образом никаких дополнительных ресурсов не требуется.**

Резолюция 48/23**Консультативные услуги и техническая помощь для Камбоджи**

246. В соответствии с пунктами 32 и 33 своей резолюции 48/23 Совет по правам человека:

а) постановил продлить на два года мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже и просил Специального докладчика представить доклады об осуществлении ее мандата Совету по правам человека на его пятьдесят первой и пятьдесят четвертой сессиях, в том числе вынести рекомендации по оказанию технической помощи и наращиванию потенциала в целях защиты и поощрения прав человека в стране, и представить Совету по правам человека устную обновленную информацию на его сорок девятой сессии, сделав это всего один раз и не создавая прецедента;

б) просил Генерального секретаря представить Совету по правам человека на его пятьдесят первой и пятьдесят четвертой сессиях доклады о роли и достижениях УВКПЧ в оказании помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека.

247. Как показано в таблице 69, в связи с принятием данной резолюции в 2022 году потребуются ежегодные ассигнования и дополнительные единовременные ассигнования для покрытия расходов на одну поездку продолжительностью пять рабочих дней Специального докладчика в Женеву для представления устных сообщений Совету по правам человека на его сорок девятой сессии.

Таблица 69

Резолюция 48/23: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности на 2022 год	Ассигнования, которые необходимо предусмотреть в предлагаемом бюджете на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Устный перевод	69 900	69 900	69 900	—	69 900
Предсессионная документация	145 700	145 700	145 700	—	145 700
Итого, раздел 2	215 600	215 600	215 600	—	215 600
Раздел 24 «Права человека»					
Ежегодные поездки мандатария:					
3 поездки в Женеву и 2 поездки в страны	42 900	42 900	42 900	—	42 900
Дополнительные поездки мандатария в Женеву	—	—	—	8 200	—
Поездки сотрудников, сопровождающих мандатария во время посещения стран	11 500	11 500	11 500	—	11 500

	Ежегодные потребности	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности на 2022 год	Ассигнования, которые необходимо предусмотреть в предлагаемом бюджете на 2023 год
Расходы на местах: расходы на транспорт, обеспечение безопасности, связь и разные расходы	16 000	16 000	16 000	—	16 000
Итого, раздел 24	70 400	70 400	70 400	8 200	70 400
Всего	286 000	286 000	286 000	8 200	286 000

248. Деятельность, предусмотренная мандатом Независимого эксперта, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ресурсы на общую сумму 286 000 долл. США в год, в том числе на сумму 215 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 70 400 долл. США по разделу 24 «Права человека». В связи с постоянным характером деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2021 год и предлагаемый бюджет по программам на 2022 год, однако дополнительные ассигнования для выполнения просьбы, содержащейся в пункте 32 резолюции, о предоставлении Совету по правам человека устной обновленной информации на его сорок девятой сессии, не были включены в предлагаемый бюджет по программам на 2022 год. Таким образом по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 8200 долл. США.

Резолюция 48/24

Укрепление технического сотрудничества и создание потенциала в области прав человека

249. В соответствии с пунктами 11 и 12 своей резолюции 48/24 Совет по правам человека:

а) постановил в соответствии с пунктами 3 и 4 своей резолюции 18/18 от 29 сентября 2011 года, что темой ежегодного тематического обсуждения в рамках дискуссионной группы по пункту 10 повестки дня, которое состоится в ходе его пятидесятой сессии, будет «Техническое сотрудничество в деле обеспечения полного и эффективного участия женщин в процессе принятия решений и в общественной жизни и ликвидации насилия в целях достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек»;

б) просил УВКПЧ подготовить для представления Совету по правам человека на его пятидесятой сессии доклад, который послужит основой для обсуждения в рамках дискуссионной группы мероприятий и планов Управления и соответствующих страновых групп и учреждений Организации Объединенных Наций и региональных организаций, направленных на поддержку усилий государств по принятию мер в соответствии с темой обсуждения в рамках дискуссионной группы.

250. Как показано в таблице 70, в связи с принятием резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 год для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения уровня С-4 сроком на два месяца для проведения исследований и организации дискуссионной группы и для последующей деятельности и подготовки доклада;

б) расходов на конференционные услуги по подготовке доклада на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, который будет представлен Совету по правам человека на его пятидесятой сессии.

Таблица 70

Резолюция 48/24: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлагае- мом бюджете на Дополнительные потребности		
	Дополнительные потребности	2022 год	Дополнительные потребности на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	27 700
Раздел 24 «Права человека»			
Временный персонал общего назначения: 1 должность уровня С-4 сроком на 2 месяца	37 700	—	37 700
Итого, раздел 24	37 700	—	37 700
Всего	65 400	—	65 400

251. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В связи с этим по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год потребуются дополнительные ассигнования на сумму 65 400 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 37 700 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 48/25**Техническая помощь и создание потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Ливии**

252. В соответствии с пунктами 29, 35, 40, 41 и 43 своей резолюции 48/25 Совет по правам человека:

а) приветствовал продление Советом Безопасности мандата МООНПЛ и просил УВКПЧ, по-прежнему работая с Миссией, продолжать проводить мониторинг и представлять информацию относительно нарушений и ущемлений прав человека на всей территории Ливии, а также выявлять факты и обстоятельства этих ущемлений и нарушений с целью недопущения безнаказанности и обеспечения полной индивидуальной ответственности;

б) вновь просил УВКПЧ оказать ливийским судебным органам дополнительную комплексную и устойчивую техническую помощь и содействие в создании потенциала, с тем чтобы расширить возможности правительства

национального единства в области защиты и поощрения прав человека, предотвращения нарушений и ущемлений прав человека и обеспечения подотчетности в соответствии с приоритетами государства;

с) постановил продлить мандат миссии по установлению фактов на девять месяцев, с тем чтобы дать ей возможность выполнить свой мандат, учитывая исключительные обстоятельства, в которых оказалась миссия с момента своего учреждения в связи с пандемией COVID-19 и кризисом ликвидности, с которым столкнулась в то время Организация Объединенных Наций;

д) просил миссию по установлению фактов представить отчет о своих выводах Совету по правам человека на его сорок девятой сессии с участием Специального представителя Генерального секретаря по Ливии¹ с последующим интерактивным диалогом и представить Совету на его пятидесятой сессии всеобъемлющий доклад о положении в области прав человека в Ливии, в том числе об усилиях по предотвращению нарушений и ущемлений прав человека и привлечению к ответственности за них, а также рекомендации в отношении дальнейших действий с последующим интерактивным диалогом;

е) просил Генерального секретаря предоставить УВКПЧ ресурсы, необходимые для полного осуществления настоящей резолюции.

253. Как показано в таблице 71, в связи с принятием резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2021 и в 2022 годы для покрытия следующих расходов:

Оказание технической помощи правительству национального единства

а) расходов на привлечение одного сотрудника категории временного персонала общего назначения уровня С-4 сроком на 12 месяцев в МООНПЛ с 1 января по 31 декабря 2022 года в Триполи для специалиста по вопросам правосудия переходного периода и примирения для оказания более комплексной и устойчивой технической помощи и содействия в деле создания потенциала ливийских судебных органов, расширения возможностей правительства национального единства по защите и поощрению прав человека, предотвращению нарушений и ущемлений прав человека и создания условий для привлечения виновных к ответственности в соответствии с ливийскими приоритетами. Консультант проведет учебные семинары с работниками судебной системы по вопросам правосудия переходного периода и примирения;

б) расходов на проведение двух учебных семинаров продолжительностью пять дней каждый по международным стандартам в области прав человека и гуманитарному праву для военнослужащих в соответствии с содержащейся в резолюции просьбой к Верховному комиссару о предоставлении более комплексной и устойчивой технической помощи и содействия в деле создания потенциала для расширения возможностей правительства национального единства по защите и поощрению прав человека, предотвращению нарушений и ущемлений прав человека и создания условий для привлечения виновных к ответственности в соответствии с ливийскими приоритетами. Учебные семинары пройдут в Триполи и Бенгази, соответственно, с привлечением:

i) четырех сотрудников МООНПЛ для оказания помощи и проведения каждого из учебных семинаров, причем для проведения учебного семинара в Бенгази сотрудники должны совершить поездку из Триполи в Бенгази;

¹ Заменен Специальным посланником Генерального секретаря по Ливии с января 2021 года.

ii) двадцати военнослужащих Ливийских вооруженных сил для участия в учебных семинарах;

с) расходов на проведение двух учебных семинаров продолжительностью пять дней каждый по вопросам ливийской системы правосудия переходного периода и примирения для работников ливийских судебных органов. Целью учебных семинаров будет оказание более комплексной и устойчивой технической помощи и наращивание потенциала ливийских судебных органов, предотвращение нарушений и содействия в деле создания потенциала для расширения возможностей ливийского правительства по защите и поощрению прав человека, предотвращению нарушений и ущемлений прав человека и создания условий для привлечения виновных к ответственности в соответствии с ливийскими приоритетами. Оба учебных семинара пройдут в Тунисе, и для их проведения потребуются ресурсы для покрытия расходов на:

i) одного сотрудника категории временного персонала общего назначения для проведения учебных семинаров;

ii) поездки четырех сотрудников МООНПЛ из Триполи в Тунис для оказания помощи и проведения каждого из учебных семинаров;

iii) поездки 20 работников ливийских судебных органов из разных районов Ливии в Тунис для участия в учебных семинарах;

d) расходов на оплату общих оперативных расходов на аренду конференционных помещений, местный транспорт, обеспечение безопасности, связь и прочие разные расходы во время проведения семинаров;

Выполнение мандата независимой миссии по установлению фактов в Ливии

e) расходов на секретариат, состоящий из 18 должностей сотрудников категории временного персонала общего назначения, базирующихся в Тунисе и Триполи:

Число и уровень должностей	Название должности	Число месяцев		Место базирования
		2021 год	2022 год	
Сохраняющиеся внештатные должности				
1 C-5	Старший специалист по правам человека/координатор	3	6	Тунис
1 C-4	Специалист по правам человека/руководитель следственной группы	3	6	Тунис/Триполи
1 C-4	Специалист по правам человека/юрисконсульт	3	6	Тунис
1 C-4	Специалист по правам человека/специалист по отчетности	3	6	Тунис
1 C-4	Эксперт-криминалист	—	3	Триполи
1 C-4	Советник по гендерным вопросам/следователь по расследованию случаев сексуального и гендерного насилия (прикомандирован Структурой «ООН-женщины»)	3	6	Тунис
1 C-4	Специалист по средствам массовой информации		2	Тунис
2 C-3	Специалисты по правам человека/следователи	3	6	Тунис/Триполи
1 C-3	Следователь/судебный эксперт по цифровым технологиям	3	6	Тунис
1 C-3	Координатор по вопросам безопасности на местах	3	6	Триполи
1 C-3	Административный сотрудник	—	6	Тунис
1 C-2	Устный переводчик	3	6	Тунис

Число и уровень должностей	Название должности	Число месяцев		Место базирования
		2021 год	2022 год	
Новые внештатные должности				
1 С-3	Советник по вопросам миграции	—	6	Триполи
2 С-3	Специалисты по правам человека/следователи	—	6	Триполи
1 С-3	Аналитик	—	6	Тунис
1 С-3	Специалист по ведению дел	—	6	Тунис

Новые сотрудники на внештатных должностях, расходы на которые компенсируются упразднением трех предыдущих внештатных должностей, должны выполнять следующие обязанности:

- i) советник по вопросам миграции должен проводить обзор, мониторинг и оценку деятельности, связанной с выполнением международных документов по правам человека, в частности, касающихся миграции и прав человека, включая рекомендации договорных органов и механизмов Совета по правам человека; помогать разрабатывать и реализовывать программу по миграции и правам человека и разрабатывать структуру и направленность оценки; осуществлять сбор актуальной информации по существенным вопросам в области прав человека, особенно по вопросам миграции и прав человека, и давать рекомендации по действиям, которые необходимо предпринять; устанавливать контакты с другими секторами Организации Объединенных Наций, другими международными организациями и правительствами по вопросам координации и политики; и кратко информировать представителей и предоставлять, при необходимости, предложения и рекомендации;
- ii) два специалиста по правам человека/следователя должны осуществлять сбор и анализ информации и документации по вопросам прав человека, международного гуманитарного права и международного уголовного права, как это предусмотрено мандатом, и под руководством руководителя Следственной группы предлагать методы и инструменты проведения расследований; проводить своевременный мониторинг тенденций и закономерностей нарушений; проводить расследования, в том числе путем опроса жертв и свидетелей, для сбора информации и подтверждения утверждений о нарушениях международных стандартов в области прав человека, международного гуманитарного права или международного уголовного права, как это предусмотрено мандатом миссии по установлению фактов; использовать инструменты мониторинга и картирования, в том числе материалы из открытых источников и спутниковые снимки, поддерживать геолокацию инцидентов и оценивать подлинность собранных материалов и свидетельств; выявлять предполагаемых нарушителей на основе согласованных методов сбора информации; организовывать миссии в районы, где были совершены нарушения прав человека, или на другие объекты, по мере необходимости, и принимать в них участие; принимать все меры по защите жертв и свидетелей, которые будут сотрудничать с миссией по установлению фактов в соответствии с согласованной методикой и при соблюдении принципа «не навреди», а также путем эффективного применения протоколов работы с пострадавшими; принимать меры по обеспечению защиты, хранения и сохранения информации и документов, связанных с расследованиями, в соответствии с процедурами, определенными миссией по установлению фактов; проводить предварительный анализ собранной информации и готовить проекты аналитических документов, включая

гендерный анализ; готовить проекты соответствующих разделов и предоставлять материалы для докладов миссии по установлению фактов; обеспечивать учет гендерной проблематики и гендерных подходов на всех этапах расследования, анализа и подготовки отчетности;

iii) аналитик должен проводить углубленные исследования и анализ сложных юридических, политических и военных действий в делах, связанных с серьезными нарушениями международного гуманитарного права, такими как геноцид, преступления против человечности и военные преступления, включая сексуальное и гендерное насилие; собирать, обобщать и анализировать информацию из разных источников, включая опросы свидетелей, и выявлять информационные пробелы и/или несоответствия для принятия решений, касающихся дальнейших следственных действий; готовить комплексные аналитические отчеты и сопутствующие продукты, а также проводить мероприятия по формированию доказательной базы; выявлять и анализировать документы и другие материалы для определения их пригодности для включения в интервью в поддержку проводимых расследований; тесно взаимодействовать со следователями, юристами и сотрудниками по сбору информации и доказательств; проводить дополнительные расследования по запросу миссии по установлению фактов;

iv) специалист по ведению дел обязан организовывать и администрировать ведение дел; поддерживать связь и координировать работу с руководителем группы, специалистами по правовым вопросам, специалистами по отчетности и следователями, отвечать за ведение и обновление систем ведения документации и архивирования (электронных и бумажных копий), отвечать за учет всех потенциальных доказательств, а также отвечать за отслеживание доказательств; содействовать эффективной и своевременной передаче информации от имени экспертов и координатора; получать и предоставлять материалы для юридических исследований в связи с отдельными делами; выполнять другие специальные обязанности по мере необходимости;

f) расходов на поездки членов Комиссии:

i) три поездки трех членов в Ливию в 2022 году продолжительностью пять рабочих дней. Две поездки будут организованы на контролируемой правительством территории, вероятно, в Триполи: одна для встречи с представителями властей, жертвами и свидетелями, а другая для представления властям основных выводов и возможного представления доклада. Третья поездка будет организована в районы, контролируемые Ливийской национальной армией, вероятно, в Бенгази;

ii) две поездки трех членов продолжительностью восемь рабочих дней в Тунис в 2022 году для работы с секретариатом;

iii) две поездки трех членов продолжительностью семь рабочих дней в Триполи в 2022 году для установления фактов посредством проведения бесед и встреч со всеми заинтересованными сторонами, включая соответствующие органы власти, представителей Организации Объединенных Наций и гражданского общества, потерпевших и свидетелей;

iv) одна поездка трех членов продолжительностью семь рабочих дней в Бенгази в 2022 году для установления фактов посредством проведения бесед и встреч со всеми заинтересованными сторонами, включая соответствующие органы власти, представителей Организации Объединенных Наций и гражданского общества, потерпевших и свидетелей;

- v) одна поездка трех членов продолжительностью три рабочих дня в Женеву для представления устной обновленной информации на сорок девятой сессии Совета по правам человека;
- vi) одна поездка трех членов продолжительностью пять рабочих дней в Женеву для представления заключительного всеобъемлющего доклада на пятидесятой сессии Совета по правам человека;
- g) расходов на поездки персонала:
 - i) одна поездка четырех сотрудников секретариата продолжительностью пять рабочих дней в 2022 году для сопровождения трех членов во время поездки в районы, контролируемые Ливийской национальной армией, вероятно, в Бенгази;
 - ii) одна поездка четырех сотрудников продолжительностью семь рабочих дней в Бенгази в 2022 году для сопровождения членов миссии по установлению фактов;
 - iii) три поездки четырех сотрудников продолжительностью семь рабочих дней в Бенгази в 2022 году для проведения миссии по установлению фактов;
 - iv) одна поездка четырех сотрудников продолжительностью 10 рабочих дней в Палермо, Италия, в 2022 году для проведения расследований;
 - v) одна поездка одного административного сотрудника продолжительностью три рабочих дня в Женеву в 2022 году для прохождения вводного инструктажа;
 - vi) одна поездка трех сотрудников продолжительностью восемь рабочих дней в Агадес, Нигер, в 2022 году для проведения расследований;
 - vii) три поездки четырех сотрудников продолжительностью пять рабочих дней в Тунис в 2022 году для встречи со свидетелями;
 - viii) одна поездка координатора и специалиста по средствам массовой информации продолжительностью пять рабочих дней в Женеву в целях сопровождения экспертов для представления заключительного всеобъемлющего доклада на пятидесятой сессии Совета по правам человека;
 - ix) основная и оперативная поддержка УВКПЧ: две поездки продолжительностью пять рабочих дней каждая специалиста по материально-техническому обеспечению УВКПЧ для открытия и закрытия отделения в Тунисе;
- h) расходов на общие оперативные расходы, включая расходы на аренду служебных помещений и транспортных средств; офисное оборудование; мобильные телефоны и компьютеры; канцелярские принадлежности и канцелярские товары; обеспечение безопасности; аварийное снабжение продовольствием и водой; комплектование персоналом и анализ спутниковых снимков; оплату расходов во время командировок; и поездки свидетелей;
- i) расходов на конференционные услуги по подготовке докладов на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, которые будут представлены Совету на его сессиях в 2022 году.

Таблица 71

Резолюция 48/25: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей	Ассигнования, предусмотрен- ные в бюджете на 2021 год	Дополнительные потребности на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные потребности на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Предсессионная документация	69 600	—	—	—	69 600
Итого, раздел 2	69 600	—	—	—	69 600
Раздел 24 «Права человека»					
Прочие расходы по персоналу	2 328 700	—	375 000	—	1 953 700
Поездки представителей	226 800	—	—	—	226 800
Поездки персонала	115 000	—	2 000	—	113 000
Услуги по контрактам	35 000	—	—	—	35 000
Общие оперативные расходы	250 800	—	24 000	—	226 800
Принадлежности и материалы	6 100	—	1 500	—	4 600
Мебель и оборудование	42 900	—	—	—	42 900
Субсидии и взносы для встреч с участниками и свидетелями	140 400	—	—	—	140 400
Итого, раздел 24	3 145 700	—	402 500	—	2 743 200
Всего	3 215 300	—	402 500	—	2 812 800

254. В бюджете по программам на 2021 год или в предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Потребности в ресурсах в размере 402 500 долл. США, относящиеся к 2021 году, будут покрыты в рамках утвержденных ассигнований, **однако в бюджете по программам на 2022 год необходимо будет предусмотреть дополнительные единовременные ассигнования на сумму 2 812 800 долл. США, в том числе на сумму 69 600 долл. США, по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 2 743 200 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

Е. Тридцать вторая специальная сессия**Резолюция S-32/1****Положение в области прав человека в Судане**

255. В соответствии с пунктами 14, 15, 16 и 18 своей резолюции S-32/1 Совет по правам человека:

а) просил Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его сорок девятой сессии в рамках расширенного интерактивного диалога обновленную информацию о положении в области прав человека в Судане после военного переворота;

б) просил также Верховного комиссара безотлагательно назначить эксперта по правам человека в Судане, который будет — при содействии и в тесном сотрудничестве со страновым отделением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Судане — следить за развитием ситуации в области прав человека в Судане, в том числе уделяя должное внимание обеспечению учета гендерной проблематики во всей своей работе, и взаимодействовать со всеми соответствующими сторонами, включая гражданское общество, по вопросам развития ситуации в области прав человека после военного переворота 25 октября 2021 года до восстановления правительства страны под руководством гражданских лиц;

в) просил далее Верховного комиссара при содействии назначенного эксперта по правам человека в Судане представить Совету по правам человека на его пятидесятой сессии всеобъемлющий письменный доклад, посвященный положению в области прав человека после военного переворота, а также совершенным в этот период нарушениям и ущемлению прав человека, после чего будет проведен расширенный интерактивный диалог;

д) просил Генерального секретаря оказать в этой связи всю необходимую финансовую, техническую и логистическую поддержку Управлению Верховного комиссара.

256. Как показано в таблице 78, в связи с принятием резолюции возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах на 2022 и в 2023 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения, базирующийся в Хартуме, Судан, в следующем составе:

i) специалист по правам человека (С-4) сроком на восемь месяцев (один месяц в 2021 году и семь месяцев в 2022 году) с опытом работы в области прав человека и защиты гражданского населения в условиях конфликта и переходного периода. Он будет проводить исследования и готовить аналитические отчеты по вопросам международных стандартов в области прав человека и международного гуманитарного права. Он будет проводить предметные исследования и анализ вопросов/событий, связанных с правами человека, и оценивать их влияние на ситуацию с правами человека, собирать информацию и анализировать существующую документацию по вопросам прав человека в Судане. Кроме того, он будет оказывать поддержку назначенному эксперту в выполнении мандата путем подготовки тезисов, сообщений, семинаров, информационных записок и заявлений для прессы, содействия посещению стран, сопровождения назначенного эксперта во время поездок в регион или страну, а также оказания помощи в подготовке докладов для Совета по правам человека;

ii) юрисконсульт (С-3) сроком на семь месяцев (один месяц в 2021 году и шесть месяцев в 2022 году), который будет консультировать группу по вопросам, касающимся применимых правовых принципов; анализировать имеющуюся документацию и определять правовые стандарты, применимые к ситуации в Судане; регулярно изучать информацию, собранную всеми сотрудниками секретариата, для выявления пробелов; определять особенности и характер нарушений и ущемлений прав человека, а также нарушений международного уголовного права и международного

гуманитарного права; запрашивать дополнительную информацию, необходимую для соблюдения установленных в праве пороговых уровней, и соответствующим образом выстраивать работу; вносить свой вклад в подготовку заключительных докладов и, по возможности, вести исследовательскую работу и составлять главы доклада, касающиеся правового анализа, привлечения виновных к ответственности и вариантов решения проблемы безнаказанности;

iii) советник по гендерным вопросам (С-3) сроком на семь месяцев (один месяц в 2021 году и шесть месяцев в 2022 году) с опытом в области мониторинга и отчетности, который будет оказывать поддержку в интеграции гендерной перспективы и применять подход, ориентированный на интересы потерпевших, на всех этапах работы назначенного эксперта. Кроме того, он будет предоставлять консультации по вопросам, касающимся гендерных аспектов нарушений прав человека, в том числе путем проведения гендерного анализа и учебной подготовки по методам проведения опросов и сбора доказательств. Он будет собирать информацию, касающуюся прав человека женщин и гендерных вопросов, непосредственно связанных с мандатом, и обеспечивать надлежащее документирование, сбор, сохранение информации, анализ и отчетность по случаям сексуального и гендерного насилия и других нарушений и ущемлений прав человека по признаку пола, а также заниматься вопросами, касающимися оценки, документирования и анализа гендерных последствий нарушений и составления отчетности по ним;

b) расходов на три поездки назначенного эксперта продолжительностью 10 рабочих дней в Судан или соседние страны (одна в 2021 году и две в 2022 году);

c) расходов на две поездки назначенного эксперта и одного сотрудника (специалист по правам человека С-4 будет сопровождать мандатария) продолжительностью пять дней в Женеву для участия в работе Совета по правам человека на его сорок девятой и пятидесятой сессиях;

d) расходов на две поездки других участников/экспертов продолжительностью два дня в Женеву для участия в расширенном интерактивном диалоге на сорок девятой и пятидесятой сессиях;

e) расходов на местный транспорт, обеспечение безопасности и связи и оплату прочих разных расходов во время поездок на места;

f) расходов на конференционные услуги по письменному переводу доклада назначенного эксперта, который будет представлен на пятидесятой сессии Совета по правам человека, и услуги по устному переводу во время поездок на места.

Таблица 72

Резолюция S-32/1: Положение в области прав человека в Судане

(В долл. США)

	Дополнительные потребности	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности на 2021 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2022 год	Дополнительные единовременные потребности на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Устный перевод	173 400	—	57 800	—	115 600
Предсессионная документация	34 800	—	—	—	34 800
Итого, раздел 2	208 200	—	57 800	—	150 400
Раздел 24 «Права человека»					
Одна должность временного персонала общего назначения уровня С-4 сроком на 8 месяцев в Хартуме, Судан	212 200	—	26 500	—	185 700
Две должности временного персонала общего назначения уровня С-3 сроком на 7 месяцев в Хартуме, Судан	303 200	—	43 300	—	259 900
Ежегодные поездки мандатария: 2 — в Женеву и 3 страновые поездки	43 900	—	9 200	—	34 700
Поездки персонала: 1 сотрудника уровня С-4 для сопровождения мандатария во время двух поездок в Женеву	11 100	—	—	—	11 100
Две поездки 2 участников продолжительностью 2 дня в Женеву для участия в расширенном интерактивном диалоге	17 100	—	—	—	17 100
Расходы на местах: расходы на транспорт, обеспечение безопасности, связь и разные расходы	24 000	—	8 000	—	16 000
Итого, раздел 24	611 500	—	87 000	—	524 500
Всего	819 700	—	144 800	—	674 900

257. В бюджете по программам на 2021 год или в предлагаемом бюджете по программам на 2022 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Потребности в ресурсах, относящиеся к 2021 году, будут покрыты в рамках утвержденных ассигнований на этот год, **однако в бюджете по программам на 2022 год необходимо будет предусмотреть дополнительные ассигнования на сумму 674 900 долл. США, в том числе на сумму 150 400 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 524 500 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

III. Заключение и решения, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

258. Генеральной Ассамблее предлагается:

а) утвердить дополнительные ассигнования по предлагаемому бюджету по программам на 2022 год, подлежащие покрытию из резервного фонда, на сумму 29 859 400 долларов США по следующим разделам:

i) раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (3 259 700 долл. США);

ii) раздел 24 «Права человека» (26 499 200 долл. США);

iii) раздел 28 «Глобальные коммуникации» (9000 долл. США);

iv) раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева» (91 500 долл. США);

б) утвердить дополнительные ассигнования в размере 2 751 400 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год, которые будут компенсированы эквивалентной суммой в размере 2 751 400 долл. США по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

Приложение I

Сводная информация о потребностях в ресурсах на 2021 и 2022 годы, возникающих в связи с резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека на его сорок шестой, сорок седьмой и сорок восьмой очередных сессиях и его тридцатой, тридцать первой и тридцать второй специальных сессиях

(В долл. США)

Наименование		Раздел бюджета	2021 год			2022 год				Всего	
			Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах	Полномочия на принятие обязательств на сумму, не превышающую	Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах		Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	
							Единовременные потребности	Периодические потребности			
							2022 год, всего				
46/1	Содействие примирению, подотчетности и правам человека в Шри-Ланке	2	—	—	—	55 400	—	55 400	55 400	55 400	
		24	—	736 500	—	2 064 400	—	2 064 400	2 800 900	2 800 900	
Итого, резолюция 46/1			—	736 500	305 700	—	2 119 800	—	2 119 800	2 856 300	2 856 300
46/2	Поощрение и защита прав человека в Никарагуа	2	—	—	—	27 700	—	27 700	27 700	27 700	
		24	—	299 600	—	100 800	—	100 800	400 400	400 400	
Итого, резолюция 46/2			—	299 600	262 400	—	128 500	—	128 500	428 100	428 100
46/7	Права человека и окружающая среда	2	215 600	—	215 600	25 700	—	25 700	25 700	456 900	
		24	298 100	—	298 100	122 900	—	122 900	122 900	719 100	
		29E	—	—	—	5 600	—	5 600	5 600	5 600	
Итого, резолюция 46/7			513 700	—	513 700	154 200	—	154 200	154 200	1 181 600	
46/9	Мандат Специального докладчика в области культурных прав	2	215 600	—	215 600	—	—	—	—	431 200	
		24	78 600	—	78 600	—	—	—	—	157 200	
Итого, резолюция 46/9			294 200	—	294 200	—	—	—	—	588 400	
46/11	Негативные последствия нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека и важность укрепления международного сотрудничества	2	—	—	—	39 800	—	39 800	39 800	39 800	
		24	—	—	—	—	—	—	—	—	
		29E	—	—	—	1 800	—	1 800	1 800	1 800	

Наименование	Раздел бюджета	2021 год		2022 год				Всего	
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах	Полномочия на принятие обязательств на сумму, не превышающую	Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах	Единовременные потребности	Периодические потребности	Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
							2022 год, всего		Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
Итого, резолюция 46/11		–	–	–	188 400	–	188 400	188 400	188 400
46/12 Мандат Независимого эксперта по вопросу об осуществлении прав человека лицами с альби-низмом	2	215 600	–	215 600	–	–	–	–	431 200
	24	248 700	–	248 700	–	–	–	–	497 400
Итого, резолюция 46/12		464 300	–	464 300	–	–	–	–	928 600
46/13 Поощрение взаимовыгодного сотрудничества в области прав человека	24	–	–	–	47 000	–	47 000	47 000	47 000
Итого, резолюция 46/13		–	–	–	47 000	–	47 000	47 000	47 000
46/14 Обеспечение справедливого, не-дорогостоящего, своевременного и всеобщего доступа всех стран к вакцинам в ответ на пандемию коронавируса (COVID-19)	2	–	–	–	38 800	–	38 800	38 800	38 800
	24	–	18 800	–	56 500	–	56 500	75 300	75 300
	29E	–	–	–	1 100	–	1 100	1 100	1 100
Итого, резолюция 46/14		–	18 800	–	96 400	–	96 400	115 200	115 200
46/16 Мандат Специального доклад-чика по вопросу о праве на неприкосновенность частной жизни	2	215 600	–	215 600	–	–	–	–	431 200
	24	302 100	–	302 100	–	–	–	–	604 200
Итого, резолюция 46/16		517 700	–	517 700	–	–	–	–	1 035 400

Наименование	Раздел бюджета	2021 год			2022 год				Всего	
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах	Полномочия на принятие обязательств на сумму, не превышающую	Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах			Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
						Единовременные потребности	Периодические потребности	2022 год, всего		
46/17	Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике	2	215 600	—	215 600	—	—	—	—	431 200
		24	78 600	744 500	78 600	1 076 600	—	1 076 600	1 821 100	1 978 300
Итого, резолюция 46/17			294 200	744 500	697 600	294 200	1 076 600	—	1 076 600	2 409 500
46/18	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран	2	215 600	—	215 600	—	—	—	—	431 200
		24	248 300	—	248 300	—	—	—	—	496 600
Итого, резолюция 46/18			463 900	—	463 900	—	—	—	—	927 800
46/20	Положение в области прав человека и Беларуси в преддверии президентских выборов 2020 года и после них	2	—	—	—	27 700	—	27 700	27 700	27 700
		24	—	1 794 700	—	740 500	—	740 500	2 535 200	2 535 200
Итого, резолюция 46/20			—	1 794 700	1 013 000	—	768 200	—	768 200	2 562 900
46/21	Положение в области прав человека в Мьянме	2	215 600	27 700	215 600	55 400	—	55 400	83 100	514 300
		24	78 600	51 600	78 600	359 900	—	359 900	411 500	568 700
Итого, резолюция 46/21			294 200	79 300	294 200	415 300	—	415 300	494 600	1 083 000
46/22	Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике	2	—	327 700	—	327 300	—	327 300	655 000	655 000
		24	—	4 032 100	—	1 703 200	—	1 703 200	5 735 300	5 735 300
		29E	—	2 100	—	700	—	700	2 800	2 800
Итого, резолюция 46/22			—	4 361 900	3 848 100	—	2 031 200	—	2 031 200	6 393 100
46/23	Положение в области прав человека в Южном Судане	2	—	—	—	34 800	—	34 800	34 800	34 800
		24	—	2 759 500	—	1 121 000	—	1 121 000	3 880 500	3 880 500
Итого, резолюция 46/23			—	2 759 500	2 435 100	—	1 155 800	—	1 155 800	3 915 300

Наименование	Раздел бюджета	2021 год		2022 год				Всего	
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах	Полномочия на принятие обязательств на сумму, не превышающую	Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах		Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
						Единовременные потребности	Периодические потребности 2022 год, всего		
46/28	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Мали	2	215 600	—	215 600	—	—	—	431 200
		24	240 100	—	240 100	—	—	—	480 200
Итого, резолюция 46/28			455 700	—	455 700	—	—	—	911 400
46/29	Техническая помощь и создание потенциала для Южного Судана	2	—	—	—	27 700	—	27 700	27 700
		24	—	447 100	—	142 100	—	142 100	589 200
Итого, резолюция 46/29			—	447 100	—	169 800	—	169 800	616 900
46/30	Сотрудничество с Грузией	2	—	27 700	—	—	—	—	27 700
Итого, резолюция 46/30			—	27 700	—	—	—	—	27 700
46/115	Обсуждение в рамках дискуссионной группы высокого уровня по случаю десятой годовщины Добровольного целевого фонда технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека	2	—	—	—	38 800	—	38 800	38 800
		24	—	—	—	24 600	—	24 600	24 600
		29E	—	—	—	1 100	—	1 100	1 100
Итого, решение 46/115			—	—	—	64 500	—	64 500	64 500
Итого, сорок шестая сессия			3 297 900	11 269 600	3 297 900	8 415 700	—	8 415 700	19 685 300
47/1	Положение в области прав человека мусульман народности рохинджа и других меньшинств в Мьянме	24	—	—	—	209 600	—	209 600	209 600
Итого, резолюция 47/1			—	—	—	209 600	—	209 600	209 600
47/2	Положение в области прав человека в Эритрее	2	215 600	—	215 600	—	—	—	431 200
		24	248 300	—	248 300	—	—	—	496 600
Итого, резолюция 47/2			463 900	—	463 900	—	—	—	927 800

Наименование	Раздел бюджета	2021 год			2022 год				Всего	
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах	Полномочия на принятие обязательств на сумму, не превышающую	Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах	Единовременные потребности	Периодические потребности	Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
								2022 год, всего		
47/3 Пространство для деятельности гражданского общества: COVID-19: путь к восстановлению и существенная роль гражданского общества	2	—	—		—	27 700	—	27 700	27 700	27 700
	24	—	—		—	47 000	—	47 000	47 000	47 000
Итого, резолюция 47/3		—	—		—	74 700	—	74 700	74 700	74 700
47/4 Удовлетворение гигиенических нужд во время менструации, права человека и гендерное равенство	24	—	—		—	56 500	—	56 500	56 500	56 500
Итого, резолюция 47/4		—	—		—	56 500	—	56 500	56 500	56 500
47/5 Обеспечение равного осуществления всеми девочками права на образование	2	—	—		—	27 700	—	27 700	27 700	27 700
	24	—	—		—	75 300	—	75 300	75 300	75 300
Итого, резолюция 47/5		—	—		—	103 000	—	103 000	103 000	103 000
47/7 Негативное воздействие коррупции на осуществление прав человека	2	—	—		—	50 900	—	50 900	50 900	50 900
	24	—	—		—	47 000	—	47 000	47 000	47 000
	29E	—	—		—	700	—	700	700	700
Итого, резолюция 47/7		—	—		—	98 600	—	98 600	98 600	98 600
47/8 Искоренение вредной практики, связанной с обвинениями в колдовстве и ритуальными нападениями	2	—	—		—	24 200	—	24 200	24 200	24 200
	24	—	—		—	202 500	—	202 500	202 500	202 500
	29E	—	—		—	1 400	—	1 400	1 400	1 400
Итого, резолюция 47/8		—	—		—	228 100	—	228 100	228 100	228 100
47/9 Укрепление международного сотрудничества в области прав человека	2	—	—		—	27 700	—	27 700	27 700	27 700
	24	—	—		—	47 000	—	47 000	47 000	47 000

Наименование	Раздел бюджета	2021 год			2022 год			Всего	
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах	Полномочия на принятие обязательств на сумму, не превышающую	Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах	Периодические потребности	Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
						Единовременные потребности	2022 год, всего		
Итого, резолюция 47/9		–	–		–	74 700	–	74 700	74 700
47/11 Вклад развития в пользование всеми правами человека	2	–	–		–	148 900	–	148 900	148 900
	24	–	–		–	404 300	–	404 300	404 300
Итого, резолюция 47/11		–	–		–	553 200	–	553 200	553 200
47/12 Права человека мигрантов	2	–	–		–	39 800	–	39 800	39 800
	24	–	–		–	47 000	–	47 000	47 000
	29E	–	–		–	700	–	700	700
Итого, резолюция 47/12		–	–		–	87 500	–	87 500	87 500
47/13 Положение в области прав человека в Тыграйском регионе Эфиопии	24	–	103 300		–	189 900	–	189 900	293 200
Итого, резолюция 47/13		–	103 300		–	189 900	–	189 900	293 200
47/14 Права человека в контексте ВИЧ и СПИДа	2	–	–		–	27 700	–	27 700	27 700
	24	–	–		–	47 000	–	47 000	47 000
Итого, резолюция 47/14		–	–		–	74 700	–	74 700	74 700
47/15 Активизация усилий по ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек: предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и девочек с инвалидностью и реагирование на них	2	–	–		–	–	11 100	11 100	11 100
	24	–	–		–	3 200	–	3 200	3 200
Итого, резолюция 47/15		–	–		–	3 200	11 100	14 300	14 300
47/16 Поощрение, защита и осуществление прав человека в Интернете	2	–	–		–	27 700	–	27 700	27 700
	24	–	–		–	94 100	–	94 100	94 100
Итого, резолюция 47/16		–	–		–	121 800	–	121 800	121 800

Наименование	Раздел бюджета	2021 год			2022 год				Всего	
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах	Полномочия на принятие обязательств на сумму, не превышающую	Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах		Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	
						Единовременные потребности	Периодические потребности			
						2022 год, всего				
47/17	Влияние поставок оружия на права человека	2	—	—	—	27 700	—	27 700	27 700	27 700
		24	—	—	—	47 000	—	47 000	47 000	47 000
	Итого, резолюция 47/17		—	—	—	74 700	—	74 700	74 700	74 700
47/19	Положение в области прав человека в Беларуси	2	215 600	—	215 600	—	—	—	—	431 200
		24	248 300	—	248 300	—	—	—	—	496 600
	Итого, резолюция 47/19		463 900	—	463 900	—	—	—	—	927 800
47/20	Социальный форум	24	—	—	—	—	—	—	—	—
		28	—	—	—	—	2 200	2 200	2 200	2 200
	Итого, резолюция 47/20		—	—	—	—	2 200	2 200	2 200	2 200
47/21	Поощрение и защита прав человека и основных свобод африканцев и лиц африканского происхождения от чрезмерного применения силы и других нарушений прав человека со стороны сотрудников правоохранительных органов путем осуществления преобразований, направленных на достижение расовой справедливости и равенства	2	—	24 800	—	169 400	77 300	246 700	271 500	271 500
		24	—	—	—	—	—	—	—	—
			—	569 100	—	592 800	1 577 300	2 170 100	2 739 200	2 739 200
		29E	—	16 700	—	36 900	33 400	70 300	87 000	87 000
	Итого, резолюция 47/21		—	610 600	—	799 100	1 688 000	2 487 100	3 097 700	3 097 700
47/23	Новые и появляющиеся цифровые технологии и права человека	2	—	—	—	51 900	—	51 900	51 900	51 900
		24	—	—	—	148 700	—	148 700	148 700	148 700

Наименование	Раздел бюджета	2021 год			2022 год			Всего	
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах	Полномочия на принятие обязательств на сумму, не превышающую	Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах	Периодические потребности	Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
						Единовременные потребности	2022 год, всего		
	29Е	–	–	–	1 400	–	1 400	1 400	1 400
Итого, резолюция 47/23		–	–	–	202 000	–	202 000	202 000	202 000
47/24 Права человека и изменение климата	2	–	–	–	11 100	–	11 100	11 100	11 100
	24	–	–	–	47 000	–	47 000	47 000	47 000
Итого, резолюция 47/24		–	–	–	58 100	–	58 100	58 100	58 100
47/25 Предотвратимая материнская смертность и заболеваемость и права человека	24	–	–	–	75 300	–	75 300	75 300	75 300
Итого, резолюция 47/25		–	–	–	75 300	–	75 300	75 300	75 300
47/114 Укрепление документации в Совете по правам человека	2	–	124 100	–	–	372 300	372 300	496 400	496 400
Итого, решение 47/114		–	124 100	–	–	372 300	372 300	496 400	496 400
Итого, сорок седьмая сессия		927 800	838 000		927 800	3 084 700	2 073 600	5 158 300	7 851 900
48/1 Положение в области прав человека в Афганистане	2	–	–	–	215 600	–	215 600	215 600	215 600
	24	–	–	–	608 600	–	608 600	608 600	608 600
Итого, резолюция 48/1		–	–	–	824 200	–	824 200	824 200	824 200
48/3 Права человека пожилых людей	2	–	–	–	96 500	–	96 500	96 500	96 500
	24	–	–	–	212 300	–	212 300	212 300	212 300
	29Е	–	–	–	1 400	–	1 400	1 400	1 400
Итого, резолюция 48/3		–	–	–	310 200	–	310 200	310 200	310 200
48/4 Право на неприкосновенность частной жизни в цифровой век	2	–	–	–	27 700	–	27 700	27 700	27 700
	24	–	–	–	56 500	–	56 500	56 500	56 500
Итого, резолюция 48/4		–	–	–	84 200	–	84 200	84 200	84 200

Наименование	Раздел бюджета	2021 год			2022 год				Всего	
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах	Полномочия на принятие обязательств на сумму, не превышающую	Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах		Периодические потребности 2022 год, всего	Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
						Единовременные потребности	2022 год, всего			
48/6 Детские, ранние и принудительные браки во время кризиса, включая пандемию COVID-19	2	—	—	—	—	24 200	—	24 200	24 200	24 200
	24	—	—	—	—	205 700	—	205 700	205 700	205 700
	29Е	—	—	—	—	1 400	—	1 400	1 400	1 400
Итого, резолюция 48/6		—	—	—	—	231 300	—	231 300	231 300	231 300
48/7 Негативное воздействие наследия колониализма на осуществление прав человека	2	—	—	—	—	11 100	—	11 100	11 100	11 100
	24	—	—	—	—	31 300	—	31 300	31 300	31 300
	29Е	—	—	—	—	1 100	—	1 100	1 100	1 100
Итого, резолюция 48/7		—	—	—	—	43 500	—	43 500	43 500	43 500
48/10 Право на развитие	2	—	—	—	—	34 800	89 200	124 000	124 000	124 000
	24	—	—	—	—	46 000	47 700	93 700	93 700	93 700
	28	—	—	—	—	—	6 800	6 800	6 800	6 800
Итого, резолюция 48/10		—	—	—	—	80 800	143 700	224 500	224 500	224 500
48/11 Права человека и коренные народы	2	—	—	—	—	79 100	—	79 100	79 100	79 100
	24	—	—	—	—	232 800	—	232 800	232 800	232 800
	29Е	—	—	—	—	2 800	—	2 800	2 800	2 800
Итого, резолюция 48/11		—	—	—	—	314 700	—	314 700	314 700	314 700
48/12 Последствия пандемии COVID-19 для прав человека молодежи	2	—	—	—	—	27 700	—	27 700	27 700	27 700
	24	—	—	—	—	94 000	—	94 000	94 000	94 000
		—	—	—	—					
Итого, резолюция 48/12		—	—	—	—	121 700	—	121 700	121 700	121 700
48/14 Мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека в контексте изменения климата	2	—	—	—	—	—	215 600	215 600	215 600	215 600
	24	—	—	—	—	—	413 500	413 500	413 500	413 500
		—	—	—	—	—				
Итого, резолюция 48/14		—	—	—	—	—	629 100	629 100	629 100	629 100

Наименование	Раздел бюджета	2021 год		2022 год				Всего	
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах	Полномочия на принятие обязательств на сумму, не превышающую	Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах		Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
						Единовременные потребности	Периодические потребности 2022 год, всего		
48/16	Положение в области прав человека в Бурунди	2	—	—	—	215 600	—	215 600	215 600
		24	—	202 400	—	280 500	—	280 500	482 900
Итого, резолюция 48/16		—	202 400	—	496 100	—	496 100	698 500	698 500
48/18	От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости	24	—	—	—	326 400	—	326 400	326 400
Итого, резолюция 48/18		—	—	—	326 400	—	326 400	326 400	326 400
48/19	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике	2	215 600	—	215 600	—	—	—	431 200
		24	240 100	—	240 100	15 400	—	15 400	495 600
Итого, резолюция 48/19		455 700	—	455 700	15 400	—	15 400	15 400	926 800
48/20	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго	2	—	—	—	62 500	—	62 500	62 500
		24	—	651 200	—	3 304 400	—	3 304 400	3 955 600
Итого, резолюция 48/20		—	651 200	—	3 366 900	—	3 366 900	4 018 100	4 018 100
48/21	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в интересах Йемена	2	—	—	—	27 700	—	27 700	27 700
		24	—	—	—	288 300	—	288 300	288 300
Итого, резолюция 48/21		—	—	—	316 000	—	316 000	316 000	316 000
48/22	Помощь Сомали в области прав человека	2	215 600	—	215 600	—	—	—	431 200
		24	78 600	—	78 600	—	—	—	157 200
Итого, резолюция 48/22		294 200	—	294 200	—	—	—	—	588 400
48/23		2	215 600	—	215 600	—	—	—	431 200

Наименование	Раздел бюджета	2021 год		2022 год				Всего	
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах	Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах	Периодические потребности		Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
			Полномочия на принятие обязательств на сумму, не превышающую		Единовременные потребности	2022 год, всего	2022 год, всего		
Консультативные услуги и техническая помощь для Камбоджи	24	70 400	—	70 400	8 200	—	8 200	8 200	149 000
Итого, резолюция 48/23		286 000	—	286 000	8 200	—	8 200	8 200	580 200
48/24 Укрепление технического сотрудничества и создание потенциала в области прав человека	2	—	—	—	27 700	—	27 700	27 700	27 700
	24	—	—	—	37 700	—	37 700	37 700	37 700
Итого, резолюция 48/24		—	—	—	65 400	—	65 400	65 400	65 400
48/25 Техническая помощь и создание потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Ливии	2	—	—	—	69 600	—	69 600	69 600	69 600
	24	—	402 500	—	2 743 200	—	2 743 200	3 145 700	3 145 700
Итого, резолюция 48/25		—	402 500	—	2 812 800	—	2 812 800	3 215 300	3 215 300
Итого, сорок восьмая сессия		1 035 900	1 256 100	1 035 900	9 417 800	772 800	10 190 600	11 446 700	13 518 500
S-30/1 Обеспечение уважения международного права прав человека и международного гуманитарного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и в Израиле	2	—	—	—	—	34 800	34 800	34 800	34 800
	24	—	1 016 500	—	—	5 285 800	5 285 800	6 302 300	6 302 300
Итого, тридцатая специальная сессия		—	1 016 500	—	—	5 320 600	5 320 600	6 337 100	6 337 100
S-31/1 Укрепление деятельности поощрению и защите прав человека в Афганистане	2	—	—	—	27 700	—	27 700	27 700	27 700
	24	—	105 400	—	71 600	—	71 600	177 000	177 000
Итого, тридцать первая специальная сессия		—	105 400	—	99 300	—	99 300	204 700	204 700

Наименование	Раздел бюджета	2021 год			2022 год				Всего	
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах	Полномочия на принятие обязательств на сумму, не превышающую	Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах	Единовременные потребности	Периодические потребности	Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
								2022 год, всего		
S-32/1 Положение в области прав человека в Судане	2		57 800		150 400	—	150 400		208 200	208 200
	24		87 000		524 500	—	524 500		611 500	611 500
Итого, тридцать вторая специальная сессия			144 800		674 900	—	674 900		819 700	819 700
Всего		5 261 600	14 630 400	8 561 900	5 261 600	21 692 400	8 167 000	29 859 400	44 489 800	55 013 000

Приложение II

Удельные расходы на конференционное обслуживание

В таблице ниже приводится информация о расходах на конференционные услуги по устному переводу и по обработке документов на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций, включая редактирование и письменный перевод, в четырех местах службы в 2021 году.

(В долл. США)

Описание	Нью-Йорк	Женева	Вена	Найроби
Расходы на устный перевод на все шесть официальных языков:				
заседания продолжительностью два дня или менее (группа из 14 устных переводчиков)	11 000	12 100	11 700	18 100
заседания продолжительностью более двух дней (группа из 20 устных переводчиков)	15 600	17 000	16 600	27 500
Расходы на подготовку докладов на всех шести официальных языках, включая редактирование и письменный перевод:				
доклад объемом 8 500 слов	27 100	27 700	28 800	25 200
доклад объемом 10 700 слов	33 900	34 800	36 100	31 700

Приложение III

Резолюции Совета по правам человека за период с 2015 по 2021 год

Год	Сессии (включая специальные сессии)	Итого, резолюции и решения Совета по правам человека и заявления Председателя	Итого, резолюции и решения Совета по правам человека и заявления Председателя	Общие дополнительные потребности по бюджету по программам и предлагаемому бюджету по программам (в долл. США)	Резолюции Совета по правам человека с продлением многолетних мандатов ^a	Резолюции Совета по правам человека с дополнительными и расширенными мандатами ^a	Резолюции Совета по правам человека с прекращенными мандатами
2015	28, 29, 30, S-23	138	57	15 049 100	11	46	—
2016	31, 32, 33, S-24, S-25	149	74	20 414 500	20	54	2
2017	34, 35, 36, S-26	139	78	25 366 000	26	52	1
2018	37, 38, 39, S-27, S-28	130	55	35 035 100	8	47	1
2019	40, 41, 42	135	65	38 402 400	19	46	—
2020	43, 44, 45	131	85	32 338 400	34	55	1
2021	46, 47, 48, S-29, S-30, S-31, S-32	131	64	44 489 800	13	56	2

^a Резолюции, предусматривающие как продление многолетнего мандата, так и дополнительный мандат, включены в обе колонки. Примером может служить резолюция 46/7 «Права человека и окружающая среда», в которой Совет постановил продлить мандат Специального докладчика (многолетний) и учредить дополнительный мандат на организацию семинара экспертов (разовый).

Приложение IV

**Общий объем ассигнований, расходов и испрашиваемых
ресурсов Управления Верховного комиссара Организации
Объединенных Наций по правам человека**

(В тыс. долл. США)

Класс бюджетных расходов	2020 год	2020 год	2021 год	2021 год	2022 год	2022 год	2022 год	Общий объем предлагаемых ресурсов
	Ассигнования	Расходы	Ассигнования	Расходы	Предлагае- мый бюджет по програм- мам	Смета, пересмотрен- ная с учетом резолюций и решений Гене- ральной Ассамблеи	Смета, пересмотрен- ная с учетом резолюций и решений Со- вета по пра- вам человека	
Должности	68 600,9	71 687,9	76 616,2		79 331,4	-	5 827,8	85 159,2
Прочие расходы по пер- соналу	20 806,6	21 574,0	26 544,5		10 004,5	-	13 900,2	23 904,7
Представительские рас- ходы	4,9	—	1,9		1,9			1,9
Эксперты	81,1							0
Консультанты	285,3	303,9	377,1		230,6		387,1	617,7
Путевые расходы пред- ставителей	12 286,5	2 027,8	13 107,7		12 412,4	94,4	715,0	13 221,8
Поездки персонала	3 539,8	580,9	2 858,2		1 241,2	(11,3)	1 172,4	2 402,3
Услуги по контрактам	844,4	997,2	1 140,2		738,0		706,7	1 444,7
Общие оперативные расходы	3 736,6	4 227,4	3 968,8		2 794,4		1 533,8	4 328,2
Принадлежности и ма- териалы	255,6	260,5	281,1		216,9		40,2	257,1
Мебель и оборудование	582,7	611,1	420,0		219,8		92,5	312,3
Переоборудование по- мещений	—	—	9,2	—	—	—	—	—
Субсидии и взносы	3 547,0	3 542,5	4 021,7		2 716,1	(26,2)	2 123,5	4 813,4
Прочее	—	11,3	—	—	—	—	—	—
Всего	14 571,4	105 824,5	129 346,6		109 907,2	56,9	26 499,2	136 463,3

Приложение V

Штатные должности, которые предлагается создать с 1 января 2022 года

<i>Резолюции Совета по правам человека</i>		<i>Число должностей</i>	<i>Уровень</i>	<i>Название</i>	<i>Номер пункта</i>
<i>Номер резолюции</i>	<i>Название резолюции</i>				
46/22	Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике	1	C-3	Специалист по ведению архивов	73 a)
47/21	Поощрение и защита прав человека и основных свобод африканцев и лиц африканского происхождения от чрезмерного применения силы и других нарушений прав человека, совершаемых сотрудниками правоохранительных органов через посредство преобразований, направленных на достижение расовой справедливости и равенства	1	C-4	Специалист по правам человека/руководитель секретариата	162 a) i)-ii)
		2	C-3	Специалист по правам человека	
		1	C-4	Специалист по правам человека/координатор	165
		1	C-4	Специалист по правам человека	
		2	C-3	Специалист по правам человека	
		5	C-3	Специалист по правам человека	
48/14	Мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в контексте изменения климата	1	ОО (ПР)	Помощник	
		1	C-3	Специалист по правам человека	223 a)
S-30/1	Обеспечение уважения международного права прав человека и международного гуманитарного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и в Израиле	1	C-5	Координатор	101 a) i)-vi)
		1	C-4	Юрист-специалист по связи	
		1	C-4	Советник по гендерным вопросам и борьбе с сексуальным и гендерным насилием	
		1	C-3	Специалист по безопасности	
		1	C-3	Административный сотрудник	
		1	ОО (ПР)	Помощник по программам	
		1	C-4	Руководитель следственной группы	101 a) vii)-ix)
		2	C-3	Специалист по правам человека/следователь	
		1	C-3	Эксперт по правам ребенка/следователь по вопросам прав человека	
		1	C-4	Аналитик/специалист по отчетности	101 a) x)-xiv)
		1	C-4	Военный советник	
		1	C-4	Эксперт-криминалист	
		1	C-3	Аналитик	
		1	C-2	Специалист по изучению информации из открытых источников	
		1	C-4	Специалист по управлению информацией	101 a) xv)-xviii)
		1	C-3	Специалист по сбору информации и доказательств	
		3	C-2	Письменные/устные переводчики	

<i>Резолюции Совета по правам человека</i>					
<i>Номер резолюции</i>	<i>Название резолюции</i>	<i>Число должностей</i>	<i>Уровень</i>	<i>Название</i>	<i>Номер пункта</i>
		1	ОО (ПР)	Помощник по вопросам сбора информации и доказательств	
		1	С-4	Специалист по правовым вопросам	101 а) хix)- хх)
		2	С-3	Специалисты по правовым вопросам	
Всего		39			